

PRONOSTICO
Nubosidad Alta
TEMPERATURA DE AYER
MINIMA 13,4 °C a las 7.10 Hrs.
MAXIMA 26,8 °C a las 15.35 Hrs.

LA NACION

Santiago, Jueves 26 de Febrero de 1970

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.073

PRESIDENTE FREI INAUGURO NUEVAS OBRAS EN LIQUIQUE

menos cincuenta expositores, destacando entre ellos los stands del Banco del Estado, CORFO, Empresa Portuaria de Chile, y de Ecuador y Perú, que se han hecho presentes en esta muestra.

El Jefe del Estado, a la entrada, recibió el saludo del alcalde de la comuna, Jorge Soria, quien lo invitó oficialmente a esta inauguración.

Culminaron los actos de ayer miércoles con el banquete oficial que, en

el Bañero Municipal, ofreció el Alcalde a la comitiva presidencial y autoridades zonales que concurrieron al encuentro que fue clausurado en la noche en la ciudad de Iquique.

ACTIVIDADES PARA HOY

El Primer Mandatario, a primera hora de hoy jueves se trasladará a Canchones, donde se impondrá de la captación

de agua potable que surtirá a Iquique; de los trabajos que CORFO ha realizado en la forestación de la Pampa del Tamarugal, y del Plan Ganadero que se está desarrollando.

Posteriormente el Primer Mandatario, subirá hasta Sagasca, donde se impondrá de los trabajos de infraestructura que se están ejecutando como el primer paso de este mineral en el que los iquiqueños cifran grandes esperanzas.

Dijo el Presidente Frei:

"La Ayuda del Pueblo de Iquique ha Sido Decisiva en su Progreso"

LIQUIQUE (Por Luis Gómez Pardo, enviado especial). Triunfal recibimiento, tributo al pueblo de Iquique al Presidente Frei. Las manifestaciones de los iquiqueños se repitieron en todos los actos en que participó en esta ciudad, principalmente durante la ceremonia inaugural de la Exposición "Cavancha 70", en que el Jefe del Estado usó de la palabra.

Al iniciar su discurso, el Presidente dijo:

"Durante el curso de estos meses, en mis viajes frecuentes a provincias que no suspendí el cambio del sentido de estas giras presidenciales. Durante estos años, varias veces he venido a Iquique. He recorrido el país y era lo normal organizar una recepción popular y hablarle al pueblo, generalmente desde la Intendencia de la Provincia. Ahora he reducido estas giras a un plan de trabajo, porque creo que en estos meses es el factor fundamental, además de administrar, dirigir el Estado con el mismo sentido."

Luego señaló: "Pero al inaugurarse esta Feria y al reunirse aquí el pueblo y sus autoridades, me ha parecido lógico decir algunas palabras que aunque no había preparado con anticipación, creo que reflejan mi pensamiento. Esta zona ha atravesado una crisis, muy profunda. Después de ser un centro productor de una riqueza única en el mundo sufrió, la Provincia de Tarapacá, la crisis pavorosa del año 31 y la crisis específica del salitre. Yo llegué a trabajar aquí cuando esa crisis recién se había producido. He visto la Pampa donde más de 70 oficinas salitreras mostraban la grandeza del pasado y el terrible problema del presente. La situación de este departamento es difícil sin duda alguna. La carencia de agua, de energía hidráulica, la paralización de su riqueza fundamental creó un verdadero complejo en los iquiqueños un complejo natural de frustración de quienes habían sostenido al país con su exportación, formidable en su época— y después conocer el silencio y la tragedia de la pampa chilena. Por eso me propuse, al llegar al Gobierno, preocuparme de una manera especial de esta región, de Arica, la puerta de entrada de Chile y de este Departamento del Norte."

Al recordar los tiempos en que el Primer Mandatario vivió en la ciudad de Iquique y compararlos con la situación actual de este puerto, Frei agregó: "Yo dije una vez, en la plaza de Iquique, que íbamos a poner en

marcha el mineral de Sagasca. Cuando yo estuve aquí, hace más de 35 años, 'corre el tiempo'. Yo oía a los mineros que se reunían en la plaza, en los escapes, hablar como un sueño irrealizable tal vez el que se hubiera el mineral de Sagasca, hemos trabajado duramente porque la gente muchas veces cree que estas cosas son fáciles, interesar los capitales, hacer los estudios de factibilidad, ver las condiciones reales de la mina. Hoy podemos decir que en abril, sino a fines de marzo estará terminado el camino hasta Sagasca. En el próximo mes se pedirán las propuestas para la construcción de viviendas, el campamento donde vivirán los obreros, los empleados y los ingenieros y en junio comenzará a llegar la maquinaria va adquirida. Este mineral será un importante factor económico para esta zona, y le dará también movimiento al puerto de Iquique."

Las realizaciones y las obras o proyectos que se ejecutaron ocuparon parte importante en el discurso del Presidente Frei. Al analizar el actual panorama iquiqueño expresó:

"Se constituyen aquí o se han levantado los Almacenes, para que esta zona, franca, pueda trabajar y hoy, firmar el proyecto de ley, para darle a Iquique una comisión que le permita planificar, junto con los organismos del estado su desarrollo con la intervención directa de las fuerzas, como se dice vivas de esta zona, municipalidad, fuerzas productoras, trabajadores."

Hemos instalado aquí también como lo piden una oficina de Odeplan. Ya ha funcionado la Comisión Coordinadora de la Zona Norte que ha sido dirigida por el señor Sergio Maldonado, cuya labor ha sido intensa y laudable."

La ayuda que el Alcalde de Iquique, Jorge Soria, y el pueblo iquiqueño ha brindado al Primer Mandatario también fue resaltada por Frei. Sobre el particular, añadió: "He colaborado, con entusiasmo con la acción de la Municipalidad de Iquique y desu Alcalde. Nunca me ha importado su filiación. Es posible, como el diji— que lo critiquen, porque no busco entenderse con las autoridades de Gobierno para resolver los problemas de Iquique. El, a mi juicio, ha cumplido su deber, porque si cada uno estuviera esperando que llegara al Gobierno el hombre de sus preferencias estaría sacrificando la zona o se estaría sacrificando al país."

Yo busco donde hay una unidad, entusiasmo y una

trinitismo, y por eso he colaborado sin pedir nunca pasos políticos con todos los Alcaldes que han querido trabajar, impulsar obras y desarrollar su zona."

Este país —excuséme ustedes— está anterior de hoy. Cada día se agran más las pasiones. Se trata de dividir más hondamente al país. ¿Adónde conduce este tipo de concepción política? Sólo al fracaso nacional."

El Presidente Frei también destacó en su discurso el interés de su Gobierno en la reanudación de relaciones y mantenimiento de estas con las naciones vecinas. En especial habló del problema con Bolivia y las perspectivas existentes para una continuidad de relaciones diplomáticas. Pero, también señaló otras cosas, las que recaló al finalizar su intervención."

Desde aquí, desde Iquique, herico, yo vuelvo a insistir a los países hermanos que Chile no quiere otra cosa que integrarse en América Latina, integrarse con todos los pueblos de esta América que, integrarse, con nuestros vecinos de Argentina que integrarse de una manera muy importante en esta integración andina que ha sido creación de los pueblos y los gobiernos en esta etapa de nuestra vida y de nuestra historia."

Por eso, me siento profundamente feliz, en esta tarde, viendo destilar a nuestros soldados, estrechándole las manos a los trabajadores, a la juventud y a las mujeres de Iquique que tanto han ayudado a este Gobierno, y con tanto entusiasmo me han sostenido a mi humilde mente en la tarea de gobernar."

Sr. Alcalde, yo te felicito a un, que la prestara toda mi ayuda, nunca pienso, en su filiación política, sino que, había visto un hombre que quería luchar por su pueblo y todos los que quieren luchar por su pueblo son compañeros del Presidente de la República."

Del tipo con ellos construimos Chile del brazo todos los chilenos, sin renunciar cada uno a sus propias ideas, porque así somos los chilenos, pero sin que la división de las ideas implique odio sin que las diferencias políticas impliquen abusos que nos impiden progresar, sin que la política que debe ser un arte hermoso y grande de convivir, a la Nación se transforme en trampolín de ambiciones, en zancadillas políticas, en críticas pequeñas, más de eso, si han prosperado, Chile, por la unidad nacional y por el amor que hará grande nuestra patria."



El abrazo emocionado de su hermana es un premio más para Carlos Binaux quien cumplió con abnegado sacrificio sus ejercicios militares.

SOLDADOS ESTUDIANTES RECIBEN SUS JINETAS

Los primeros soldados alumnos que terminaron su período Básico de Instrucción Militar recibieron ayer sus distintivos de grados en el Regimiento de Artillería Motorizada N° 1, "Tacna".

En una sencilla pero emotiva ceremonia en el Patio de Honor del Regimiento, los alumnos del Liceo de Hombres N° 8 rindieron honores al estandarte nativo a los sonidos de la Canción Nacional.

Y al salir de él sus palabras no son de ataque a los oficiales ni al régimen que deben llevar dentro de la unidad."

Marchas, desfiles, salidas a campaña, cursos de supervivencia, órdenes de guardar silencio. Todo queda atrás."

La muestra de que el sacrificio tiene su premio la vemos en Carlos Binaux Navarrete."

El joven de 19 años, atacado de polio desde los dos años de edad, no tuvo problemas para

cumplir con una de las obligaciones que el Estado exige para ser ciudadano chileno."

Con un espíritu de abnegación cumplió todas las etapas para demostrar que él también puede ser un buen soldado."

En esta etapa de instrucción he aprendido a conocer el ejército de mi patria", nos dice Carlos Binaux, emocionado ante el premio que acaba de recibir de manos de uno de sus maestros."

En el período de ejercicios vo-

haria lo mismo que mis demás compañeros, nunca di un paso hacia atrás", agrega. Eso sí que en ninguna ocasión se me exigió más de lo que yo podía dar."

Además de premiarse por su sacrificio Carlos Binaux fue elegido al mejor compañero. Su manera de ser es amable para todos los que lo rodean, cuentan sus amigos."

(Pasa a la página 2)

"BEBE-RETORTA" DESATA ENCENDIDA CONTROVERSIA

LONDRES, 25 (UPI). Una atractiva rubia de 34 años de edad y siete de casada, pero sin hijos, tratará de tener una criatura concebida en un tubo de ensayo.

"Lo que más quiero en el mundo es ser madre", dijo. "No me importa que mi hijo nazca de una prueba de laboratorio."

Sylvia Allen se transformó hoy en el centro de una controversia sobre el experimento mediante el cual dos médicos se disponen a implantar un óvulo fertilizado

en las entrañas de la mujer que quiere ser madre."

El óvulo fue retirado del útero de la señora Allen y fertilizado en un laboratorio por su esposo Kenneth de 39 años."

Actualmente el óvulo se encuentra en la Universidad de Cambridge a cargo de un equipo médico encabezado por el fisiólogo Robert Edwards y el genetólogo Patrick Stentoe."

Me siento tan feliz como cualquier madre que espera un hijo", declaró la señora Allen. "La

gente dice que estoy siendo utilizada como un conejillo de indias, pero si mi prueba puede ayudar a otras parejas sin hijos entonces habrá valido la pena."

No tengo dudas ni temor alguno para seguir adelante con la experiencia", agregó. Esta es nuestra última oportunidad de tener un hijo por nuestra propia cuenta. Nunca volveremos a tener una oportunidad como esta."

El matrimonio Allen se ocultó hoy en algún lugar del país para eludir la multitudinaria expectación.

(Pasa a la página 2)

NUESTRA EDICION DEL SABADO PROXIMO

INCLUYE TRES "SUPLEMENTOS TRIBUTARIOS" PREPARADOS POR EL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS, CON LAS INSTRUCCIONES PARA LA DECLARACION Y PAGO DE LOS IMPUESTOS A LA RENTA Y PATRIMONIO PARA EL AÑO 1970



Radomiro Tomic habla en una concentración realizada al visitar una de las poblaciones de la ciudad de Castro

Concentraciones en Palena, Futalefú y Chaitén:

FINALIZO GIRA DE TOMIC POR CHILOE

CON VISITAS y concentraciones en las localidades de Palena, Futalefú y Chaitén finalizó su gira por la provincia de Chiloé.

Tomic arribó por vía aérea a Palena, procedente de Ancud, donde había sostenido una reunión a la hora del desayuno con dirigentes de pequeños agricultores, juntas vecinales, sindicatos y centros de madres.

En la cancha de aterrizaje de Palena el candidato y líder popular, era esperado por cientos de esforzados colonos, quienes le expresaron la adhesión regional al Gobierno y a la Democracia Cristiana.

CONCENTRACION

Durante la concentración efectuada en esta localidad habló primeramente el senador Juan Hamilton, quien expresó que en ese lugar Chile estaba reafirmando su soberanía con el trabajo responsable y conjunto de la comunidad y el Gobierno.

Hamilton destacó el hecho que esta labor "se verá seriamente entorpecida durante el presente año por las restricciones presupuestarias impuestas por el criterio político por el sector, opositor". El senador hizo especial mención al hecho de que uno de los senadores por

esa región, Salvador Allende, ha tenido una actividad destacada en la implantación de estas obras contrarias a las provincias sureñas.

LUCHA CONTRA EL CENTRALISMO

Tomic se refirió a los principales aspectos de su programa, destacando el hecho que durante 35 años, como parlamentario y dirigente político ha luchado por el desarrollo de las provincias. "Durante mi mandato", expresó, "pondremos el mayor énfasis en el desarrollo de las provincias sureñas, las que unidas a las del extremo norte

impulsarán nuestro desarrollo". Tomic tuvo claros conceptos para demostrar los males que el excesivo centralismo han acarreado al país y a las provincias postergadas.

EN FUTALEFÚ

Enseguida el candidato popular se dirigió a Futalefú, localidad donde fue igualmente recibido triunfalmente por gran número de personas.

A nombre de los Comités Independientes que apoyan su candidatura, recibió a Tomic el vecino Luis Jiménez, quien junto con ratificarle la decidida adhesión y trabajo en pro de su triunfo, le solicitó que se impulsara aún más la Reforma Agraria en la región, para que sus beneficios alcanzaran a los campesinos y pequeños agricultores.

En nombre del Comando Comunal de la candidatura habló Hernán Ríos Jaramillo, quien destacó las realizaciones del Gobierno de Frei en beneficio de toda la zona. Expresó

que en la próxima elección los habitantes de la región tendrían muy presente los intereses de Chiloé continental y de todo el país, sufragando por el candidato que mejor los representará y cautelará, "y este no es sino Radomiro Tomic".

Tomic, al hablar, hizo una comparación entre lo efectuado por el Presidente Frei y anteriores mandatarios, señalando, con gran cantidad de datos y ejemplos, en claridad lo realizado por Frei supera con amplitud y generoso margen lo anterior a su mandato.

AGRESION DERECHISTA

Enseguida Tomic, siempre por vía aérea, se dirigió a Chaitén. En esta localidad modestos pobladores le denunciaron la prepotencia que contra ellos están utilizando elementos al servicio de la candidatura derechista, y que ha llegado, incluso, a la agresión personal en contra de ancianos, por el hecho de apoyar la postulación de Tomic.

Con una gran concentración que se desarrolló en medio de gran entusiasmo popular, finalizó esta primera gira del candidato y líder popular por la provincia de Chiloé.



Conversando con un auténtico huaso de Palena, que concurrió a despedirlo, después de su visita a esa localidad fronteriza, Tomic se informó de los principales aspectos de la pequeña agricultura zonal.

EUROPA: DESTINO DE LAS EXPORTACIONES CHILENAS

Durante el año 1968, el continente europeo adquirió un 57,5 por ciento de las ventas chilenas al exterior, con un valor de 561 millones de dólares, de acuerdo con un informe emitido por el Banco Central de Chile.

Al analizar las exportaciones, según continentes, bloques económicos y países, vistos como mercados de los productos exportados se puede observar que el principal comprador de nuestro país, en una posición muy similar a la observada en 1967, es Europa.

Las ventas con destino a la Comunidad Económica Europea, por otra parte, al totalizar en 1968 un nivel de 325,3 millones de dólares, muestran una baja respecto del año anterior.

Los países que dentro del bloque alcanzan mayores volúmenes de compra son: Alemania Occidental (56%), Italia (21%), Francia (16%), situación que no muestra variaciones fundamentales respecto del año anterior.

AMERICA

Durante el año 1968, las ventas con destino a América alcanzaron un nivel de 268 millones de dólares, evidenciando una mejora del 5 por ciento, respecto del año anterior. La participación con relación al total exportado fue de 28,2 por ciento.

Las compras de Estados Unidos alcanzaron a 172,5 millones de dólares, valor muy similar al logrado el año 1967, justificando un 64 por ciento del total exportado al continente.

Las exportaciones a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), durante 1968, llegaron a 92,5 millones de dólares, exhibiendo un alza del 13,5 por ciento respecto del año anterior.

Los mayores niveles de compras dentro de ALALC están dados por Argentina (52%) y Brasil (22%), países que respecto del año 1967, muestran considerable aumento en sus importaciones desde Chile.

ASIA

Los valores exportados con destino al continente asiático acusan en 1968 un incremento de 10 millones de dólares respecto de 1967, como consecuencia de mayores colocaciones de cobre, material prima en el Japón, país que justifica casi la totalidad de las ventas a Asia.

OCEANIA

Durante el año 1968, las exportaciones al continente llegaron a un valor de 2,3 millones de dólares, lográndose un considerable aumento respecto de 1967.

Dicha mejora se explica por un aumento en las colocaciones de rubros tales como el papel para periódicos, celulosa, harina de pescado y otros industriales. Conviene destacar que las cifras anteriores reflejan la consolidación de ventas en un mercado abierto en 1968.

AFRICA

Las ventas con destino al continente africano alcanzan valores de escasa relevancia en forma similar a los años anteriores. Si se analiza el resultado podemos decir que, en 1968, el volumen de ventas hacia las naciones africanas alcanzó a un total de 65 mil dólares.

CONCLUSIONES

Al observar el destino de las exportaciones durante los últimos años, en términos de países según el nivel de sus compras a Chile, se puede establecer que sólo Alemania, Estados Unidos, Inglaterra y Japón compran, individualmente, considerables valores superiores a los 100 millones de dólares. En conjunto, adquieren valores que exceden a 600 millones y logran una participación relativa respecto del total exportado superior al 60 por ciento. En el rango entre los 50 millones y 100 millones de dólares, se encuentran Italia y Francia, con un valor conjunto superior a los cien millones de dólares. Entre los 10 y 50 millones se encuentran Argentina, Suecia, Holanda, España, Bélgica y Brasil.

Consejo de la Historia Destaco Labor de Frei

Belarmino Torres, presidente del Consejo Nacional de la Historia, entregó personalmente al Presidente Frei, en el Palacio de Cerro Castillo, una nota de reconocimiento con motivo de la apertura del túnel de Lo Prado.

El texto de la nota, en que se destaca además la nacionalización del cobre, es el siguiente: Estimado Sr. Presidente y amigo:

Por nota del 3 de julio de 1969, dirigida al Palacio de la Moneda, en nombre del Consejo Nacional de la Historia y del propio, expresé a S.E. nuestro íntimo reconocimiento y nuestro aplauso por la acertada nacionalización pactada de la Compañía Anacondá, sin duda uno de los pasos más trascendentales de su Gobierno, a la vez que le informaba cómo habíamos estado cooperando patrióticamente a sus desvelos por el progreso y bienestar nacional. S.E. por nota del 10 del mismo mes, me contestó muy gentil y afectuosamente, diciéndome al final de ella: "Le reitero mis agradecimientos más profundos por sus generosos conceptos y por el respaldo a mi acción gubernativa que aquí lo tiene todo su valor". Recibo un cordial saludo de su amigo."

Hoy S.E., con motivo del túnel de Lo Prado, obra de su Gobierno de tan inmensas proyecciones para el futuro y de tanta magnitud, tengo que volver a dirigirme al primer patriota de Chile, que es Ud., para expresarle y renovar en nombre del Consejo Nacional de la Historia y del mío propio, nuestra más sincera y leal adhesión reconocimiento y admiración, pues no sería noble que permaneciéramos indiferentes, callados, en presencia de esto que colma de orgullo nuestro espíritu y fortalece nuestros sentimientos de nacionalidad.

Hay mentalidades que sólo logran para reconocer lo que un Gobierno hace por el bien del país, y de su pueblo, pero también hay que reconocer que, en la desdichada de esa especie de ciega rebeldía, con el correr del tiempo se inclinan ante la verdad. Esperamos que esto ocurra con S.E., que ha hecho un Gobierno extraordinario en tan extraordinarias circunstancias.

Lo saludo atenta y respetuosamente su modesto amigo de siempre.

BELARMINO TORRES VERGARA

Presidente

Ampliación de Cuatro Industrias

La ampliación de cuatro industrias para aumentar la producción, en algunos casos, y mejorar la calidad, en otros, autorizó el Ministerio de Economía, luego de considerar igual número de informes preparados por ingenieros de la Dirección de Industrias y Comercio.

Los proyectos, que en conjunto representan una inversión del orden de los 7 millones 300 mil dólares, serán realizados por la Industria de Conservas de Frutas y Legumbres de "Bozolo Hnos. y Cia.", de la comuna de Quilota; Industria de Glucosa, Almídon, Dextrina, y otros, de la Refinería de Maíz Boher S. A.; Industria de Telas Adhesivas y Huinchas Aisladoras, de Ramón Echeverría Rubio; e Industria de Piezas y Partes de Vehículos Motorizados, de la "Sociedad Industrial Metalúrgica Revesol Ltda.", todas estas últimas ubicadas en la provincia de Santiago.

Awad en Gira a Provincias

Para observar el funcionamiento de los servicios dependientes de la Dirección de Industrias y Comercio en algunas provincias del país y darle prioridad a los problemas más inmediatos, el Director de este organismo, Jorge Awad, iniciará una gira a través de varias zonas del territorio nacional.

El anuncio lo formuló el propio Awad en su diaria reunión de prensa con los reporteros del Sector Económico, señalando que la próxima semana visitará O'Higgins-Colchagua.



Luego viajará hacia Coquimbo y Atacama, y posteriormente, hacia Bio Bio, Araucanía, Maipo, Cautín, Valdivia y Osorno.

El viaje del Director de Industrias y Comercio obedece a los distintos llamados recibidos de los Intendentes y Jefes Provinciales del organismo a su cargo, solicitándole un mayor reforzamiento del personal que labora en provincias.

FISCALIZACION CONJUNTA

Por otra parte, el Director de Industrias y Comercio dijo que a contar de la presente semana, la Intendencia de la Provincia recibirá todos los días la lista de partes que cursan al comercio, los inspectores a su cargo.

De esta forma, dijo Awad, el Intendente Kindermann conocerá en forma especial aquellos establecimientos que son reincidentes en infracciones. De esta manera, la Primera Autoridad Provincial, con los medios que tiene, podrá actuar en forma más rápida.

La medida afectará principalmente a las panaderías del Gran Santiago, las que durante este último período han sido objeto de una fiscalización especial, a raíz de las diversas infracciones que les han comprobado en el peso y calidad del producto que expendían.

JDC CONTINUARA CAMPAÑA CONTRA CANDIDATO DEL PN

Con la firma de su Presidente Nacional en ejercicio, doctor Antonio Cavalla Rojas, la Juventud Demócrata Cristiana entregó ayer una declaración en que responde a la campaña de prensa lanzada por la Derecha en contra de ese organismo juvenil, por la activa participación que está desempeñando en el esclarecimiento del significado que a la postulación Alessandri dan los jóvenes chilenos.

Al mismo tiempo los jóvenes demócratas cristianos comunican que continuarán sus acciones en favor de la campaña presidencial de Radomiro Tomic.

NUESTRA RESPUESTA A LA DERECHA

"Una de las innumerables inserciones hechas el último fin de semana por la candidatura del Partido Nacional y de los monopolios que encarna Jorge Alessandri, se ha referido a la movilización nacional que con el lema 'Tomic, el amanecer de Chile', realizó la Juventud Demócrata Cristiana.

Resulta perfectamente explicable la reacción desesperada de la derecha y su candidato por la circunstancia que esta operación de alcance nacional demostró una vez más de manera irrefragable que la Juventud, en forma incontrastable, está por seguir avanzando y que en cada rincón de Chile hay jóvenes que luchan por un mejor destino para su patria y que en cambio la candidatura de Alessandri logra reclutar tan sólo a un escaso número de "hijos de su papá" que nada le aportan a esa postulación.

Reclaman los partidarios del candidato del Partido Nacional por el lenguaje y por algunas expresiones usadas en los lemas de dicha operación, sin comprender que ellos son lanzados por jóvenes para jóvenes y en un lenguaje apropiado para ellos, que lógicamente está fuera del alcance y el entendimiento de personas que pertenecen al pasado. Este lenguaje es violento porque es la contestación adecuada a la farsa, hipocresía y falta de honestidad de la candidatura derechista que quiere hacer "comulgación con ruedas de carreta" al pueblo de Chile, remozando inefectivamente un producto que ya se encuentra fuera de circulación y pretendiendo, sin conseguirlo, usarlo de pantalla para que gobernara en Chile lo más retrógrado y cavernario de nuestro país, sirviendo exclusivamente a unos pocos intereses.

Corhabit Ayuda a Damnificados

57 Personas, componentes de 12 familias de la Población San Rafael, comuna de La Granja, cuyas viviendas y enseres domésticos fueron totalmente consumidos por un incendio registrado el sábado, recibieron de CORHABIT 12 medallas que resolverán sus urgentes necesidades.

Además se han formado diversos comités de ayuda y de recolección de víveres para atender a estos pobladores que sufren tan grave emergencia.

Fiesta Campesina en Cuesta Vieja

Con una concentración a la que asistieron alrededor de 1.500 trabajadores agrícolas del sector, frente a la ruina escuela del fundo "Cuesta Vieja", celebraron la toma de posesión del predio por la CORA, luego de haberse administrativos y judiciales.

Los asentados de "Cuesta Vieja" exteriorizaron su euforia por el logro de sus sueños, alegría que fue compartida por sus compañeros de la zona de Curacaví, razón de su presencia allí en el fundo apropiado.

Los oradores de este acto de solidaridad tuvieron expresiones de adhesión hacia la

Corporación de la Reforma Agraria y al Supremo Gobierno, que de esta manera cumple con la promesa formulada a los campesinos de hacer realidad la Reforma Agraria en Chile.

Usaron de la palabra Manuel Olivares, presidente de la Junta de Vecinos de Curacaví; Alro Gormaz, presidente del Asentamiento "Patagüilla"; María Cornejo, por los Centros de Madres; Juan Castro, presidente del Asentamiento "Santa Inés"; Mario Robledo, presidente del Sindicato Comunal Campesino de Curacaví; Ramón Santibáñez, presidente del pre-Asentamiento "Las Mercedes"; Alejandro Soto y Raúl Figueroa, por los campesinos de Talagante.

En Salamanca:

Central Holanda: Aporte al Campesinado

El próximo martes 3 de marzo se inaugurará la Central de Capacitación Campesina "Holanda", en la localidad de Salamanca, departamento de Iloapal.

La Central Holanda forma parte de un número de treinta centrales, dependientes del Instituto de Educación Rural ubicadas entre Coquimbo y Chiloé. Su construcción se debe al generoso aporte que el gobierno de Holanda ha querido colaborar en la educación del campesino chileno.

Durante el presente año la Central "Holanda" impartirá un curso de Capacitación Básica Feminina, cuyo objetivo principal será ayudar a las alumnas a que descubran y desarrollen su propia personalidad.

Con un régimen de internado gratuito, las alumnas adqui-

rirán una capacitación "técnica" en Educación Familiar, Social, para la Salud, Computación, Matemáticas, Ciencias Naturales, Horticuicultura, Talar, Costura, etc.

Junto con esto a las alumnas se les ayudará a que descubran y desarrollen su propia personalidad, adecuando al mismo tiempo una capacitación técnica que les permita un mejor aprovechamiento de su capacidad de trabajo y logren una "integración" activa en el progreso de la comunidad.

La Central "Holanda" vendrá a satisfacer las necesidades, en este sentido, en una zona que, hasta el momento, ha ofrecido escasas posibilidades educacionales a los campesinos adultos.

Tiene mayoría en la Cámara:

Divorcio Podría ser Aprobado

En la Cámara al parecer habrá mayoría política para impulsar una legislación sobre el divorcio con disolución de vínculo.

Consultada la opinión de diversos parlamentarios sobre la materia todos ellos se manifestaron acordes en que era necesario legislar seriamente sobre esta materia, para superar la actual situación, que sólo se presta a abusos.

LOS DC:

Consultado César Fuentes, demócrata cristiano, manifestó que personalmente era partidario de legislar sobre la materia. Similares expresiones tuvo su compañero de partido, Osvaldo Giannini, que aunque dijo no ser partidario del divorcio expresó que, si era necesario revisar la legislación vigente sobre la materia.

RADICALES

El radical Carlos Morales anunció el apoyo total de su partido a la iniciativa, pues ella ha sido una de las grandes banderas de lucha del P.R.

LA DERECHA

Por su parte en el Comité Nacional Manuel Tagle declaró que el P.N. daría su voto a la iniciativa, pero que votasen esa materia a la Cámara, calculando que los tercios de ellos la apoyarían.

FECHA DE PRESENTACION

El proyecto para establecer el divorcio con disolución de vínculo sería activado durante el próximo período ordinario de legislación.

Sobre la materia, ha sido anunciada en la Cámara, al menos que 10 proyectos, reñentes, lo que se cree serán refundidos en una sola iniciativa.

Convenio Firman la UCE y Servicio Nacional de Salud

La Facultad de Medicina de la Universidad Católica y el Servicio Nacional de Salud acordaron ampliar y perfeccionar los convenios existentes entre ambas instituciones para facilitar la práctica docente de los alumnos de la Escuela de Medicina de ese establecimiento universitario.

Con este propósito, sostuvieron una prolongada conversación con el Director General del SNS, doctor Patricio Silva Garrín, el decano de la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, Juan Ignacio Monje, y el director de la Escuela de Medicina de ese instituto, Salvador Vial.

En la entrevista, se trató de acelerar y buscar el perfeccionamiento de los convenios existentes entre la UCE y el Servicio Nacional de Salud, a fin de utilizar como campo de práctica el Hospital "Sotero del Río" y el Sanatorio El Perai.

También se conversó sobre la materialización de becas para los internos de la UCE y la manera, se espera mejorar el nivel asistencial hospitalario del establecimiento al aumentar el número de horas médicas de los Consultorios periféricos que operan a través del Hospital.

Con el acuerdo establecido con la Universidad Católica, el Hospital "Sotero del Río" quedará en condiciones de dar atención médica más completa a uno de los sectores más pobres de la Gran Santiago, Pudahuel y La Florida.

Alto y La Florida.

"Bebé-Retorta"

(Viene de la primera página)

por su caso después que la experiencia fue revelada en un programa de televisión transmitido antenoche.

SE DESATA LA TORMENTA

Mientras la pareja permanecía oculta, líderes religiosos, médicos y otras personas formulaban declaraciones contradictorias al respecto.

El arzobispo católico de Liverpool, monseñor George Beck, observó que es demasiado pronto para comentar los aspectos médicos, pero resultó claro que los católicos, desde el punto de vista ético, debemos oponerlos.

Por su parte el doctor Douglas Davis, profesor de la Universidad de Sheffield, que también realizó experimentos

sobre el desarrollo de la vida en tubos de ensayo, declaró que las informaciones sobre el experimento de los Allen y "llenan de tristezas".

"Me asusta pensar en cuántos pacientes van a presentarse y verán decepciones", dijo. El principal problema sería el de implantar el óvulo fertilizado cuando las entrañas de la mujer estuvieran dispuestas para recibirlo.

Jean Purdy, colaboradora de un experimento que trabaja con el doctor Edwards en Cambridge, dijo que tal problema debería abordarse en la próxima etapa.

"No podemos decir nada más que a donde nos conducen nuestras investigaciones", replicó. "Podemos decir que los próximos 100 años de historia de la fertilización en las entrañas de una mujer".

Soldados...

(Viene de la primera página)

Una vez cumplida la primera fase de instrucción básica los soldados alumnos reciben los grados militares. Todos lucen orgullosos en su brazo derecho las jinetas de color rojo que les da el grado de Cabos Segundos del Ejército.

CIENTO NOVENTA Y DOS HORAS DE INSTRUCCION

Tal como lo señalara en su discurso el comandante del Regimiento Teniente Coronel Carlos Osorio, los soldados alumnos cumplieron 192 horas de instrucción.

Estas se efectuaron por etapas. Lo primero fue los ejercicios de escuela, en los cuales aprendieron los giros militares, calar bayonetas, marchas. La instrucción física y teórica se completó más tarde con los ejercicios tácticos.

Desde el 25 de enero al 20 de febrero los alumnos estuvieron de campaña en Pelduehu. Allí realizaron tácticas de combate mimetismo, empleo de grana-

les, para finalmente volar en un arma dentro de una zona de guerra.

Al final los estudiantes vieron un examen de conocimientos en forma individual, asignando puntos, los que más tarde son tomados en cuenta para la calificación.

MISION CUMPLIDA

Pese a la resistencia que hubo en un principio por el sistema de servicio militar, los estudiantes acudieron a los regimientos para cumplir con su misión.

Los nuevos soldados, que tienen una experiencia de un año a su patria gracias a la gran enseñanza de sus superiores militares.

Por eso al retirarse del Ejército de Honor del Regimiento "Los viejos estándares" de la Misión Cumplida, mandante!

LA NACION

El Actual Gobierno y los Incendios Forestales

En una carta aclaratoria dirigida a un periodista, la Subsecretaría de Agricultura, en forma terminante las referencias formuladas por el referido periódico de que los incendios forestales habían cundido en los últimos años por "defectos de organización" y "falta de elementos", destinados a "arreglar estos siniestros, que tan graves consecuencias representan para nuestra economía".

Resulta curioso que dicho matutino, al desconocer los enormes esfuerzos desplegados por el actual Gobierno para combatir esta verdadera plaga que se ha transformado en los incendios forestales, por una parte, el mismo periódico se ha preocupado como el primero por fomentar el cuidado y la conservación de árboles, mediante campañas periódicamente realizadas y que han dado lugar a resultados positivos. Cunde en superficie de bosques recién plantados a lo largo del territorio nacional, que se haya excluido siquiera los incendios forestales, donde se proyectan 70.000 hectáreas de tamarugos en la zona de Tapaqui, a fin de ir dotando progresivamente a esta provincia de los recursos agropecuarios que la naturaleza les ha proporcionado.

Mediante la radio y televisión, por otra parte, el Gobierno ha mantenido una campaña incesante para prevenir y educar a la población respecto al cuidado de nuestras riquezas forestales, y a las precauciones que deben tomarse durante excursiones, picnics, cacerías etc., para reducir al mínimo los riesgos de incendios. Nadie puede ignorar las campañas de radio y TV a través de las cuales el Ministerio de Agricultura, en persona, ha solicitado reiteradamente la colaboración de la ciudadanía para combatir los siniestros forestales, que no solamente afectan nuestra economía, sino que también nuestros paisajes y hasta nuestro clima.

Pero aparte de todas estas evidencias, que hasta el menos avisado puede apreciar, están las estadísticas, las cifras

anotadas durante los últimos años y que, en forma categórica, aclaran los suspicaces comentarios del referido matutino. Durante los años 1962-1963 y 1964, es decir, en las postrimerías de la administración anterior, se destinaron sólo \$32.000 para combatir la acción devastadora de los incendios forestales. Asumida la actual administración, se registran las siguientes cifras en escudos: 280.000 en 1965-66; 800.000 en 1966-67; 1.000.000 en 1967-68; 2.600.000 en 1968-69 y 3.700.000 en 1969-70. Agreguemos que a contar de los períodos de 1967-68 en adelante, estas cifras en escudos han sido complementadas con las siguientes cantidades en dólares: 340.000, 360.000 y 460.000, respectivamente.

Es necesario agregar, además, que durante la administración presente se duplicó prácticamente el número de patrullas especializadas destinadas a combatir incendios forestales; se han adquirido carros cisternas y equipos para estos efectos destinados además para los mismos fines la colaboración de aviones cisternas y fumigadores, de helicópteros en apoyo y coordinación de la labor de tierra.

Como organismo coordinador general de esta empresa, destinada a combatir los siniestros forestales, fue designada la Subsecretaría de Agricultura, que ejerce su función mediante un Comité Ejecutivo integrado por especialistas del SAG, Fuerza Aérea de Chile, Carabineros de Chile y Cuerpo de Bomberos que actúa como Central de Operaciones. Esta organización se ramifica en cada provincia en las jefaturas de incendios, presididas por el intendente o integradas por un ingeniero forestal y un oficial de Carabineros especializado.

Los resultados obtenidos por esta intensa campaña auspiciada por el actual Gobierno están a la vista: de 70.000 hectáreas de bosque incendiadas durante 1967-68, se bajó a 40.000 hectáreas durante 1968-69, calculándose en la presente temporada un total de 20.000 hectáreas quemadas.

Junta de Auxilio Escolar y Becas

Poco oírían negar que el señor Alessandri, candidato a la Presidencia por el Partido Nacional, ha contribuido a rebajar el debate político desde su primera intervención. Las exposiciones de los candidatos a la Primera Magistratura deberían tener en cuenta la opinión pública se formara un criterio claro y definido de lo que aspiran a hacer desde el poder. Deberían aclarar que piensan hacer con el cobre, con la educación, con la Reforma Agraria, con la salud, etc., para que sus electores votaran los ojos abiertos por un programa concreto. Además de sus ventajas políticas, pronunciamientos de esta naturaleza harían las veces de un gran estímulo que permitiría medir lo que el país ha avanzado, comprender hacia dónde se orienta y ofrecer alternativas al porvenir. No es exagerado afirmar que una revisión amplia y sistemática de la evolución del país, la democracia es un deber.

El señor Alessandri ha hecho todo lo posible por seguir el camino exactamente opuesto a una definición clara, obligando a las otras candidaturas a debatir sus posiciones por los detalles menudos, perdiéndose así a pesar del abrumador despliegue de propaganda, en no pocas ocasiones claramente demagógicas, que estaría en contra del sistema de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas. Esta obsesión por el tema de la Administración Frei ha llevado a la Administración Alessandri a llenar sus discursos, a falta de argumentos concretos, con los "grandes temas" que el señor Alessandri propuso a la reflexión de la ciudadanía: la paternidad de algunas reformas de la Administración Frei y mucho dinero en radio y prensa para demostrar que la juventud chilena le es personalmente el disfrute de la educación y de los beneficios que la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas. Esta obsesión por el tema de la candidatura Torres ha llevado a la Administración Alessandri a, en claro, en virtud de esta campaña, micada por el señor Alessandri, hacer varios los sectores que partici-

paron en la elaboración tanto del proyecto de Reforma Educativa como de la ley que creó la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas: que los señores Tomic y Jerez elaboraron el primer proyecto de la Junta; y que, finalmente, como no pudo menos que reconocerlo la propaganda alessandrista, el interés que mostró la Administración Alessandri por dar una cierta igualdad de oportunidades en la educación a los niños chilenos, fue tan mezquino, que solamente se aprobó la ley de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, en octubre de 1964, faltando días para que el señor Alessandri entregara el poder.

Sin embargo, conviene hacer notar que, por mucho que se discuta la paternidad de los proyectos, es perfectamente claro que no hay dudas respecto a quién lo realizó. Fue la Administración Frei la que concedió los beneficios y nos parece indigno que este hecho no sea suficiente para aclarar definitivamente este debate. En un solo año —1968— la Administración Frei ha proporcionado 1.174.378 desayunos escolares; 576.682 almuerzos; 29.209 becas de enseñanza media; 43.428 textos escolares; 28.158 equipos de vestuario; 4.830 préstamos universitarios; 33.503 colonias escolares y 663 horas diarias de atención médico-dental para 300.000 alumnos.

No bastan estas cifras para centrar adecuadamente el problema? ¿No sería más útil para el país que, en una contienda de cuyos resultados dependen el destino del país en los próximos seis años, la candidatura Alessandri decidiera ocuparse de problemas más sustanciales? Ciertamente su tiempo y su dinero estarían mejor empleados si le dijera honestamente al país lo que piensa hacer con la Reforma Agraria, en vez de declararse vagamente "por encima de los dos bandos"; si les informara a sus partidarios lo que piensa hacer con el cobre, en vez de afirmar hermeticamente que "no soy partidario de nacionalizaciones"; si explicara qué es lo que entiende por una "mala distribución capitalista"; y si piensa terminar con ello a través de mayores tributos para las rentas más altas. Todo hace pensar que los consejeros publicitarios del Partido Nacional deberían aleccionar a su candidato en el sentido de evitar las polémicas y ocuparse de problemas de fondo.



Celulosa en Constitución

Cuando pasó por los campos ingleses el primer tren ferroviario remolcado por una locomotora a vapor, se levantaron airadas voces, de respetables comarcas, que despotricaban contra el nuevo medio de transporte, señalando que, entre otros males, significaría el cese de producción de leche, pues las vacas, asustadas por el ruido del artefacto de arrastre de los convoyes, tendrían secas sus ubres.

Con respecto de diversos otros inventos y aplicaciones progresistas de los mismos, se han repetido majaderías similares en todo el mundo y, para no ser menos, incurren en iguales dislates algunos supuestos antiguos vecinos de Constitución, que han hecho insertar en la prensa comunicados por los que se aseguran que la construcción de la Planta de Celulosa en esa zona, representará el término de esa localidad como centro de atracción turística, pues su belleza natural quedará destruida.

Por fortuna, lo más representativo de la opinión seria de la provincia, tomó la iniciativa de dirigirse al Vice Presidente de la CORFO organismo autor del proyecto, para alentarle en su realización y, además, reiterarle los agradecimientos de la zona por esta iniciativa que abre insospechadas perspectivas al desarrollo de esa porción del territorio, que, en general, carece de grandes explotaciones industriales.

La Planta de Celulosa de Constitución es un programa de muy vastas proporciones, no sólo para la economía regional, sino para la del país. La fuerte inversión en la industria propiamente tal, ascendente a 52 millones de dólares, exhibe esta planta como una moderna usina que será capaz de entregar un producto exportable, de gran demanda en el mundo, la celulosa kraft. Desde luego, producirá ya significa enorme cantidad de empleos, tanto para los obreros, como administradores y técnicos. Todo ello, junto con los proveedores de repuestos, reparaciones y otros servicios, hará factible la creación en la zona de enorme actividad productiva y comercial que irradiará sus beneficios hacia toda la población.

Aparte de lo anterior, la Planta, asegura consumo permanente de maderas de los bosques regionales, que hasta ahora, son llevadas con costo que corre de cargo del productor, pagando subidos fletes a industrias distantes de los bosques. El menor flete favorecerá a los productores con la Planta de Constitución, que está ubicada, precisamente, dentro del radio que significa economía en los transportes.

Obliga, además, la nueva usina, a replantar bosques en la región, tarea indispensable si se quiere mantener el adecuado aprovisionamiento de materia prima. Para esta tarea se darán facilidades de créditos, asistencia y otros elementos, a los propietarios de terrenos, que de este modo, tienen garantizado un porvenir para sus propiedades, que han languidecido secularmente por falta de estímulos de producción y de consumo.

Complementan la instalación de la planta misma la pavimentación del camino de San Javier a Constitución y la construcción en esta última localidad, de un puerto, que según el decir de los firmantes de la nota al Vice de la CORFO es "el sueño regional desde hace más de un siglo". Justificada apreciación, sin duda, ya que obras portuarias adecuadas no satisfacen las solas necesidades de esta industria, por importantes que sean, sino que, además ofrecen servicio adecuado a otros rubros productivos y a infinidad de productos y mercancías que podrán llegar por la vía marítima, tradicionalmente más barata que las terrestres.

Cuando la planta de Celulosa de Constitución esté en plena producción en 1972, exportará alrededor de 50.000.000 de dólares anuales en celulosa, lo que permitirá cancelar dentro de un plazo breve el valor de los préstamos que permitieron su instalación, dejará en la zona miles de millones de escudos en sueldos y salarios, además de los consumos regionales que deba efectuar. Por lo tanto, aún en el caso bien hipotético de que haga disminuir el turismo, reemplaza la merma de entradas derivadas de este, por otros ingresos considerablemente más cuantiosos, estables y permanentes.

El turismo como funciona en Maule y en casi todo el país, tiene un movimiento sólo estacional, que dura no más de dos meses en el año. Cambiar esta fuente de entradas estacional y tan reducida, por una permanente y creciente como es la explotación de una industria de innegable porvenir, es un adelanto que, en realidad, no sabemos como quieren desprestigiar esos vecinos que se lamentan de la destrucción de bellezas naturales de la costa de ese sector.

Por lo demás, es preciso advertir que el proyecto mismo ha cuidado de no producir daños al panorama y bellezas zonales, de modo que, con la urbanización moderna que supone la construcción de la planta y las habitaciones para el personal, es seguro que la región se mejorará en lugar de desmejorarse, con lo que el turismo recibirá mayor impulso.

Es digno de hacer notar que el turismo a Constitución nunca ha representado una corriente de gran envergadura, precisamente porque estos vecinos que hoy reclaman porque se lo ahuyentarán, nunca han tenido iniciativas que lo desarrollen y amplíen. Pero, como siguiendo la vieja costumbre nacional, todo hay que encontrarlo malo, han salido con estas torpes objeciones, que, por fortuna, desvirtúan con claros y sólidos conceptos, los más representativos personeros de la actividad económica social y cultural de la zona en su carta al Vice Presidente de la CORFO, que hemos querido destacar para ejemplo de los retardatarios que abundan en todas partes y utilizan los recursos menos indicados para dar algún asidero, aunque feble, a sus inconsistentes aprensiones.

Los Jueves de Joaquín Edwards Bello: Agrados de Valparaíso



La Avenida Pedro Montt se ha convertido en dulce bulvar porteño, con naranjos y flores en las aceras.

—¿En qué consiste el agrado de Valparaíso?

—En el carácter, en la sencillez, en el comportamiento.

Escena típica. Una mañana de lunes bajan obreros y obreras de los cerros al plan. Un obrero saluda al carabinero por su nombre y conversa sobre el triunfo de Colo Colo. Todos conocen al carabinero. Hablan del fútbol, de preferencia. Una mujer, dotada de excelente buen humor, vendedora de diarios en la esquina de Pedro Montt con Avenida Francia, saluda a un caballero con tipo de profesor y le pide:

—¿Usted que tiene buena vista, dígame si saqué algo.

Al decir así le pasa un vigésimo de la Lotería y el diario con la lista del sorteo. Esta mujer, encantadora por su alegría constante, cría gatos y perritos en la garita de su oficina. La he oído cuando aconsejaba maternalmente a un obrero joven. Esta mujer, dotada de sabiduría ingenua, conoce a todo el mundo del barrio. Conversa de la mañana a la noche sin parar. Exhala su filosofía popular a la vera de su quiosco, en cuyo borde se ve la fotografía de un gato. Es el que se crió ahí. Lo regaló, y ahora es gato padre. Le mandaron el retrato de Santiago. Esto y los chiquillos y chiquillas descalzos, que trotan en burritos, evocan la Edad de Oro.

Valparaíso no ha dado un salto en el progreso. No comparemos Valparaíso con Buenos Aires, de Rosario, de Sao Paulo. Ya he dicho, que permanece en un grado de amable decadencia. Carece de aeródromo y de televisión. Carece de tremendos adelantos. Atenas, de Pericles, contaba menos habitantes que nuestro Valparaíso de hoy.

Un aspecto notable de Valparaíso es la tolerancia respecto de las pecadoras. No sé si tolerancia o indiferencia. No se podría tildar de pagano el sentimiento de la convivencia fraternal del habitante de barrios modestos con las pecadoras. Nuestro Señor no hizo ascos a la Magdalena. Es admirable notar en ciertos barrios de Valparaíso la indiferencia amable del público honesto y trabajador respecto de las pecadoras habituales, o mujeres de la vida, como suelen llamarlas. La gente las ve llegar y pasar cada tarde y cada noche a la misma hora. Es su oficio. Ni las miran siquiera. Son modestas, respetuosas, bien educadas. La gente más modesta es la más tolerante. Está más allá del bien y del mal, sin haber oído hablar de Nietzsche. Ya dije: "Para nuestro pueblo no hay pecados ni delitos, sino destinos". De todo hay en la Viña del Señor.

Tengo habitación con ventanas en el Hotel Lancaster, situado en la calle Chacabuco. Al frente se encuentran grandes maestranzas y garajes. Al lado y debajo, fábricas de camisetas y de calzado. Poco más lejos la fábrica de galletas Huckle y en la esquina opuesta el edificio de las Cervecerías Unidas. Un barrio obrero, sin desórdenes ni palabrotas desagradables. En la calle San Ignacio y en todo el barrio, entre las fábricas, hay hotelitos para parejas. A nadie llaman la atención las parejas que entran o salen.

Me contó un colega de LA NACION, hoy setentón, que cierta noche de Derby anduvo desesperado buscando hotel para dormir. No había piezas en parte alguna.

En vano clamaba: —Pago el doble. Déme una silla, un sofá, en la cocina, en la bodega.

—No hay.

—Así anduvo cayéndose de cansancio hasta las 2 de la mañana. Con pocas esperanzas, se dirigió a un carabinero en la Avenida Francia. Le contó su caso.

—No sé qué hacer. Me caigo de sueño y de cansancio.

El carabinero le escuchó con atención. Simpatizaba con los periodistas.

—Mire, señor. En pocos minutos más me relevarán. Vivo cerca de aquí en el Cerro de las Monjas, con mi mujer y un hijo. La pieza de este quedó libre. Se fue a Quintero ayer. Si no le asusta la pobreza, venga a mi casa.

Dicho y hecho. El colega me contó emocionado la aventura de su noche de Derby, y de su despertar descansado en un hogar encantador.

Los carabineros de Valparaíso son otro capítulo de la excelencia de la tierra porteña. El año pasado tuvo lugar una demostración pública del aprecio de los choferos al carabinero José Sepúlveda Astudillo, en su entierro. Este carabinero se hizo querer en vida por su trato humano en la dirección del tránsito. A su entierro concurrieron los choferos de la ciudad tras los coches fúnebres cubiertos con montones de coronas.

El Prefecto Jefe, Coronel don Armando León Pacheco, hizo imprimir unas hojas de cortesía para repartir entre los choferes foráneos de vehículos que visitan el puerto.

Las hojas dicen:

—Bienvenidos, señoras, señores, a nuestra ciudad. Deseamos a todos la más grata permanencia, que disfruten. Al mismo tiempo, les hacemos las siguientes recomendaciones sobre tránsito, y otros, y les damos los números de los teléfonos que pudieran necesitar. Atentamente. CARABINEROS DE VALPARAISO.

Mate ud., yo lo Financio; Pero Deme la Exclusividad Noticiosa

Por Juan Tejeda:

El "Sunday Telegraph" de Londres, en su edición del 15 de este mes, publica un despacho de Nueva York. Es sensacional y monstruoso, quizás la más aberrante noticia que jamás se haya publicado acerca de las prácticas del periodismo corrompido y corrupto.

Se trata de que la National Broadcasting System y otras cadenas periodísticas están afrontando la más grave e insólita acusación de que puedan ser objeto los órganos informativos. Se les acusa de crear hechos sensacionales, no importa a precio de qué vidas, para obtener la exclusividad de su publicación.

Es algo más grave que la deformación profesional del oficial inglés en "El Puente del Río Kwai". Aquí, además de la deformación, hay espíritu de lucro.

La acusación se está tratando en secreto en la Cámara de Representantes.

Sin embargo, Andrew St. George, del "Sunday Telegraph" logró captar, entre otros, los siguientes pavorosos hechos:

- 1.- Un magazine de gran circulación en todos los Estados Unidos, habría aportado especialistas y dinero para las investigaciones del fiscal Garrison, a cambio de la exclusividad de las noticias. Una de las concesiones que la revista obtuvo de Garrison fue la de fotografiar a través de un espejo doble (y escuchar) a los sospechosos y a los testigos, hecho absolutamente insólito en las diligencias judiciales a puertas cerradas e "interferencia inadmisible en la administración de justicia".
- 2.- Todos los costos de la defensa del asesino de Martin Luther King fueron sufragados por medios periodísticos, en especial un "magazine nacional". Inesperadamente, al iniciarse el juicio, Earl Ray se declaró culpable. Los medios periodísticos que financiaron aquello obtuvieron un "golpe" exclusivo, según los acusadores.

3.- La Columbia Broadcasting System habría intentado financiar una operación de comandos para invadir Haití, hecho que está bajo investigación federal. El objetivo era presentar un documental de una hora, escrito y dirigido por Jay MacMullen. Costo del documental: US \$ 200.000 más cinco meses de filmaciones previas en el terreno.

4.- El miembro de la Cámara de Representantes James P. Kelly acusó a una cadena informativa de haber entregado US \$ 20.000 a los complottadores haitianos para llevar a cabo su plan de asesinar a Duvalier. Parte de ese dinero fue destinado a formar un pequeño ejército en el exilio (Florida) a cambio de la exclusividad de un film que mostrara el tráfico ilegal de armas en los preparativos de la invasión.

5.- La Columbia Broadcasting habría inducido a jóvenes estudiantes de la alta sociedad de Chicago a fumar marihuana, en una sesión especialmente preparada. De allí salió un documental mostrando que la "yerba" es consumida por todas las clases sociales y concluyendo que es necesario revisar las leyes sobre narcóticos. El film se exhibió en varios programas de T.V.

Los comentarios que suscitan estos hechos son demasiado horripilantes para ser improvisados al correr de la máquina. Casi no cabe qué decir. Sólo esperar que cuando la olla se destape lo que debe ocurrir en unos días más según el corresponsal del "Sunday Telegraph" resulte que todas estas acusaciones no fueron más que el fruto de imaginaciones enfermizas de parlamentarios ávidos de escándalo. Posiblemente no ocurrirá así. Pero si se produce la destapada de olla, el gobierno de Nixon tendrá que enfrentar una gravísima crisis en sus relaciones con los medios informativos, que ya se están preparando para la posible batalla.

OBRAS DE RIEGO INCORPORAN NUEVAS TIERRAS A LA PRODUCCION AGRARIA

Con una inversión de 49 millones 500 mil dólares se irán puestas al servicio tres obras de riego que, en conjunto, incorporarán a la producción o mejorarán la capacidad de 300 mil hectáreas. Los sistemas de riego son Digua, Maule Norte y "Convento Viejo", este último en la provincia de Colchagua.

El préstamo será atendido por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), cuya petición quedó oficializada a través de los Ministros de Agricultura, Hugo Trivelpiece, y de Obras Públicas, Eugenio Cabello, al entregar la documentación de rigor al representante del BID en nuestro país, Arturo Montero. De esta manera se concretaron las gestiones de la Misión Técnica que visitó Washington el año pasado en octubre y que fue presidida por el Subsecretario de Obras Públicas, Carlos Valenzuela.

La puesta en riego y desarrollo agropecuario de estas tres obras nacionales, obedece al sistema de prioridades que en materia de proyectos de riego acordó, a fines de 1969, la Comisión Nacional de Riego que preside el Jefe del Estado.

"CONVENTO VIEJO"

El Embalse "Convento Viejo" será construido con la máxima celeridad, permitiendo el almacenamiento de 500 millones de metros cúbicos provenientes del río Chiriquí. Será éste el segundo más grande embalse artificial que se haya construido en Chile. Su ubicación esta-

rá a 8 kilómetros al poniente de la Carretera Panamericana Sur y un canal alimentador le permitirá acumular también aguas del río Teno.

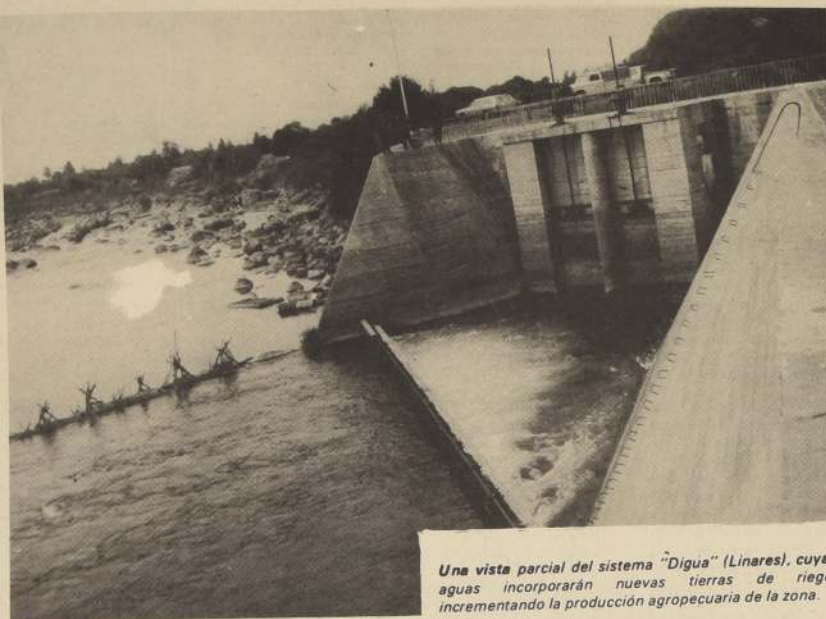
Este embalse beneficiará a una superficie agrícola de 157 mil hectáreas, que adolece actualmente de riego regular.

En cuanto a "Maule Norte" (Talca y Diguá) (Linares), con los canales accesorios que serán construidos en breve tiempo, permitirán incorporar a la producción agropecuaria otras 74 mil hectáreas regadas, beneficiando a pequeños y medianos agricultores de las zonas.

NUEVOS PROYECTOS

Con una donación de dos millones de dólares de la República Federal Alemana, la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas impulsará la construcción de un programa de riego en el departamento de Cauquicán (O'Higgins), que incorporará a la producción agropecuaria 16 mil hectáreas, con una utilidad anual de doce millones de escudos para pequeños y medianos agricultores.

La segunda prioridad determinada por la Comisión Nacional de Riego, considera el levantamiento en el valle del Aconcagua, del sistema de riego "Puntilla del Viento", y cuyo trazo estará ubicado en una zona del curso superior del río Aconcagua, distante 11 kilómetros de la ciudad de Los Andes. Su capacidad de almacenamiento será de 150 millones de metros cúbicos de agua.



Una vista parcial del sistema "Digua" (Linares), cuyas aguas incorporarán nuevas tierras de riego, incrementando la producción agropecuaria de la zona.

LA ESMERALDA RUMBO A OSAKA

En la mañana del martes zarpó desde Pearl Harbor en dirección a Osaka, Japón, el Buque Escuela de nuestra

Armada Nacional "Esmeralda", que hace un viaje de instrucción por el Océano Pacífico llevando a su bordo al

curso de Subtenientes recientemente egresados de la Escuela Naval "Arturo Prat" y a los grumetes que terminaron sus estudios en la Escuela de la Isla Quiriquina.

Desde Pearl Harbor la realización de ejercicios propios de la navegación a vela, y competencias de despliegue y amarra de velamen entre diversos equipos de Subtenientes y Grumetes.

Su permanencia en Osaka, que se prolongará hasta el 27 de Marzo, coincidirá con la Semana de Chile que se celebrará en la Exposición 70 del Japón, en la cual habrá un pabellón especial para dar a conocer los principales productos, economía y aspectos de nuestro país. En el programa contemplado para esta "Semana" Chilena en el Japón, los efectivos navales del Buque Escuela tendrán una participación muy destacada.

Desde Osaka, la "Esmeralda" continuará su cruceo de instrucción zarpando el 27 de marzo con destino a Sydney, Australia.



15 camiones International terminan con uno de los problemas más agudos de la comuna de Conchalí.

LA BASURA DEJA DE SER PROBLEMA EN CONCHALI

Quince camiones "International" dejaron sentir estridentemente sus bocinas frente a la municipalidad de Conchalí y con ello anunciaron al vecindario que el problema de la basura, en esa comuna, entraba en la vía de la solución.

La compra de los vehículos, por un valor total de tres y medio millones de escudos, comenzó a gestarse hace tres años, por intermedio de la firma importadora Mauricio Hoschild.

A la firma del contrato, Hoschild se comprometió a hacer entrega de los vehículos en marzo del año pasado, vale decir seis meses más tarde de la firma del convenio. Sin embargo, hubo problemas: los vehículos no llegaron a tiempo y la importadora alegó el incumplimiento de una deuda de cuatrocientos mil escudos por parte de la Municipalidad.

Como primera consecuencia el problema de la basura se agudizó en la comuna y los 500.000 habitantes de Conchalí, ajenos a las tribulaciones de la corporación edilicia, se vieron en la necesidad de recurrir a la municipalidad y a falta de interés en los problemas de la comuna.



Alcalde Elizardo: "Conchalí no volverá a tener el problema de la falta de camiones recolectores de basura".

CURSO DE CAPACITACION CAMPESINA EN CARTAGENA

En el balneario de Cartagena se está realizando el último curso con carácter de intermedio correspondiente al convenio actualmente en vigencia entre el Fondo de Educación y Extensión Sindical de la Dirección del Trabajo y la Confederación Nacional Sindical Campesina "Libertad".

Asisten 24 dirigentes nacionales de la organización y presidentes de las federaciones provinciales afiliadas del sector comprendido entre las provincias de Aconcagua y Valdivia.

El curso, que tiene seis días de duración, consulta temas tales como: Conciencia de Clase, responsabilidad del Dirigente, la Encuesta, un medio para programar el trabajo, la

Negociación Colectiva, conceptos, pliego de peticiones; Autofinanciamiento de las organizaciones, sindicatos y Reformas Agraria; Política Gremial a nivel nacional, etc.

El evento corresponde al convenio de capacitación suscrito en junio de 1969 entre la Confederación "Libertad" y el FEES, en el cual también se consultaron jornadas de difusión que se efectúan en los mismos predios después de las horas de trabajo, cursos básicos de introducción durante los fines de semana para dirigentes comunales y delegados de fundos, cursos de especialización, técnica y cursos con carácter de intermedio para estudiar

En marzo se suscribirá un nuevo convenio que tendrá doce meses de duración y beneficiará, igual que ahora, a más de 20 mil trabajadores agrícolas socios de la Confederación.

Es de hacer notar que las mujeres campesinas han tenido destacada participación en los programas de estudio que se han llevado a efecto, especialmente, las de la provincia de Valparaíso, por intermedio de la única Federación Provincial de Centros de Madres Rurales que preside Graciela Montenegro y que reúne a no menos de tres mil socias de más de un centenar de centros.

Los Bancos particulares aceptaron recibir en pago el pagaré del Gobierno, para cancelar la deuda que tienen con los constructores del Ministerio de Obras Públicas y de la Cartera de Vivienda, por trabajos realizados, que puede llegar a 130 millones de escudos.

Los banqueros adoptaron esta medida luego que el Gobierno les aseguró que podían convertirlos en pagarés, dólares. El interés de éstos instrumentos de pago es del veinte por ciento.

La información sobre esta materia la entregó ayer el Ministro de Hacienda Andrés Zaldívar.

PENSIONADOS DEL S.S.S. Dijo Zaldívar también que se había reunido con dirigentes que representan a la Asociación Central de Pensionados del

Servicio de Seguro Social, quienes le solicitaron participar en la comisión formada para estudiar la situación previsional de los obreros.

El Secretario de Estado accedió a la petición y les informó que el pago del reajuste del 17,5 por ciento, que se les adeuda desde el año pasado, les será cancelado en dos cuotas.

A su vez, Zaldívar señaló que hoy continuará la reunión con el Superintendente de Seguridad Social, Carlos Briones, sobre los estudios de los problemas de los asegurados. Estará presente también la Directora del Servicio de Seguro Social, Mercedes Equerra.

Posteriormente, en los próximos días, el Secretario de Estado, las personas mencionadas y la directiva de los jubilados estudiarán, en forma conjunta esta materia.

Finaliza Curso de Paracaidismo

En el Campo Militar de Pudahuel se efectuó mañana el examen final del Curso de Paracaidistas que el 1° del presente mes, iniciaron miembros del Ejército y de la Armada Nacional, conjuntamente.

El contingente del Ejército alcanza a 44 hombres, y el de la Armada a 26, seis de ellos oficiales y veinte suboficiales pertenecientes a la Infantería de Marina y al Grupo de Buzos Tácticos con base en la Isla Quiriquina.

Durante el desarrollo del Curso, los integrantes de él son trasladados desde el Cuartel de Fuerzas Especiales y Paracaidistas de Pudahuel a la Base Aérea de Colina, que queda a siete kilómetros de distancia, para subir a los aviones y ser lanzados al espacio, lo que generalmente se hace cuando

las máquinas van a una velocidad de 150 kilómetros por hora y a una altura de 400 metros.

La enseñanza contempla 20 días de práctica y conceptos teóricos en tierra y cinco días de saltos. Con este método de instrucción, los aspirantes a paracaidistas adquieren una completa confianza en la propia capacitación y en la calidad del material que se usa en los saltos, lo que se comprueba al considerar que de 16 mil saltos que han hecho los 70 aspirantes a paracaidistas, sólo ha habido fallas relativas en siete u ocho.

El Curso que finalizará el viernes, es el segundo en que toman parte elementos de la Armada Nacional.

Dirige la Escuela de Paracaidistas el Mayor René Escariza.

De Norte a Sur

Sumario por Naufragio

CHANARAL. Llegó a este puerto un fiscal designado por la Gobernación Marítima de Antofagasta para iniciar un sumario acerca de las causas y responsabilidades del naufragio del barco "Chilote" de 240 toneladas, que con diversas mercaderías venía desde Valparaíso y que se hundió cuando navegaba a la cuadra de Barquitos. Según se ha informado, el casco de la nave sufrió el desprendimiento de algunas planchas de la sala de máquinas, lo que hizo escapar al viejo barco a estribor.

La tripulación, que se salvó en un bote, estaba integrada por el capitán Eduardo Riquelme, el contramaestre Carlos Guajardo, el piloto Subiarte, el primer motorista David Fernández, el segundo motorista José Pinilla, el primer timonel Juan Quevedo, el segundo timonel Armando Salazar, el tercer timonel Juan Caceres, el cocinero José Tráp, el albañil Alejandro Fuentes y los tres tripulantes son de San Antonio y Valparaíso.

Lluvias Artificiales

COQUIMBO. El experto australiano en Experiencias de Lluvias Artificiales, Ernest Alderley, llegó a Coquimbo acompañado del responsable del Programa MCA del proyecto Arica que realiza la Universidad del Norte, Inés Cristoffani.

Sobre las lluvias artificiales que pongan término a la sequía en esta zona, Cristoffani manifestó: "Nosotros no hemos llegado a decir que haremos cambiar la situación reinante por la sequía. Estamos en un proceso de investigación en nuestro país sobre hechos y experiencias que se han realizado en otras partes del mundo con resultados positivos". Agregó que las experiencias que se efectúan en Arica han sido altamente beneficiosas, estableciéndose a través de las estadísticas que las reservas de agua han aumentado en un 14%. Por ahora no podemos señalar en qué proporción podremos mejorar las condiciones de los recursos de agua en una zona, pero debemos señalar si que muchas veces el aumento de un 2% en ellos tiene un significado bastante importante en los aspectos de la producción.



El pluviólogo australiano E. Alderley, que se encuentra en el Norte.

Tanto el profesor Alderley como Cristoffani, continuaron sus investigaciones hasta la zona de Rancagua.

Embalse del Aconcagua

SAN FELIPE. Un Comité provincial quedó formado en esta ciudad para trabajar conjuntamente con otro que existe en la provincia de Valparaíso, en activar la realización de un proyecto de construcción de un embalse en el lugar denominado Puntilla del Viento para regularizar las aguas del río Aconcagua, las que hoy se pierden en el mar por millones de metros cúbicos sin provecho para nadie. El Comité quedó integrado por el Intendente de Aconcagua, Mariano Ruiz-Correa, por los ingenieros agrónomos Fernando Aguirre y Hernán Contreras, por el ingeniero provincial de Obras Sanitarias Olegario Contreras, y por el representante de la Junta de Vigilancia de los regantes, Rafael Ariza.

Hace algún tiempo el primer ministro realizó la visita a la zona de Puntilla del Viento, posteriormente la Dirección de Riego lo revisó y le hizo modificaciones para hacer más operante con mayor seguridad. En principio la construcción de este embalse demandará unos cuatro años, y su costo será de unos 33 millones de dólares. Acumulará 150 millones de metros cúbicos de agua, lo que permitirá regularizar el flujo de unos 80 mil hectáreas de cultivo del río hasta la desembocadura en Concepción. El Comité provincial va a efectuar reuniones para dar una respuesta respecto al tema de este proyecto que ha sido solicitado por el Departamento de Riego.



Ola de Calor

El intenso calor colabora a los incendios forestales.

CHILLAN. Una intensa ola de calor superior a la de los años últimos, ha efectuado a las provincias de la cuenca del Bio Bio, a decir a Nuble, Concepción, Arica, Bio-Bio y Malleco, lo que determina sequedad del aire, factor que unido a vientos de gran intensidad, forman las condiciones que hacen posible incendios forestales de enorme magnitud.

La campaña contra los incendios forestales en la región ha sido bastante dura, ya que se han producido más de 300 incendios de esta especie, con más de 20 mil hectáreas de bosques destruidos. Esto ha obligado a los aviones Canadair, al igual que a los aviones fumigadores y hinchables forestales a

efectuar un intenso trabajo de combate a los incendios forestales, lo que ha sobrepasado el tiempo que se había calculado. Los aviones Canadair fueron contratados por tres meses y a razón de 100 horas mensuales de vuelo, pero a los 45 días de trabajo ya llevaban volados más de 200 horas, lo que tendrá que significar renovar el contrato para hacer frente a la segunda mitad del mes de marzo y a la primera quincena de abril próximo.

HOY SE EFECTUARA EL 142° SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS

Hoy jueves, a las 9 horas en el local de la Pólitica Chilena de Beneficiencia, Impuestos Internos, se efectuará el 142° SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS, en el que participarán todas las Boletas de Compra y Ventas y Servicios y Boletas de Registros autorizadas por dicho Servicio, emitidas en el mes de Enero de 1970.

Se nos ha informado que este Sorteo tiene la siguiente programación de Premios: UN PREMIO MAYOR DE \$200.000,00, PREMIO DE \$50.000,00, cada uno; DIEZ PREMIOS DE \$10.000,00, cada uno; TRESCIENTOS PREMIOS DE \$2.000,00, cada uno; APROXIMACIONES DE \$2.000,00, cada uno. Además estarán premiadas con \$500,00, cada una, todas las Boletas emitidas por cualquiera firma comercial industrial o agrícola, del país y de cualquiera fecha del mes de Enero de 1970, que numeración completa coincida con la de la Boleta que se favorezca con el PREMIO MAYOR de \$200.000,00, cada uno, premiadas con \$150,00, cada una, aquellas Boletas emitidas en cualquier fecha del mes de Enero de 1970, que numeración completa coincida con las "tres últimas cifras" del número de la Boleta que obtenga el PREMIO MAYOR de \$200.000,00, cada uno, "coincidencia" y "terna" respectivamente. Como es habitual, la entrada a la Sala de Sorteos, en la Pólitica Chilena de Beneficiencia, es gratuita.

Reflexión Episcopal Sobre Problemas de la Iglesia

CON UN RETIRO, que les permitirá una adecuada reflexión, treinta y tres Obispos chilenos se reunirán en marzo próximo para tratar sobre los problemas internos y externos que inquietan a la Iglesia Católica, Apostólica y Romana. Sede de la reunión, que se inicia el jueves 12 del mes venidero, será la Casa de Ejercicios de la capital penquista y el temario general trata sobre la aplicación en el país de los acuerdos de Medellín, que determinaron las normas básicas para América Latina de la Iglesia renovada que surgió después del Concilio Vaticano II.

No estarán ausentes de las discusiones temas que le son comunes a la Iglesia en todas las latitudes, como el término real del celibato, el sacerdocio, la comunión eucarística, la liturgia, la catequesis, la evangelización, etc. Corresponderá en esta oportunidad reelegir al prelado valdiviano o "desinar" a su sucesor.

Los treinta y tres prelados, entre ellos el Arzobispo de Santiago, Raúl Cardenal Silva Henríquez, integran la Conferencia Episcopal Chilena, que es dentro de la estructura de nuestra Iglesia, un auténtico Senado que determina las orientaciones a seguir. La ejecución diocesana de sus acuerdos está en manos de los Obispos o de sus representantes.

La reunión será presidida por el Obispo de Valdivia, José Manuel Santos, titular de su Mesa Directiva, quien al hacer entrega de su cargo después de dos años dará cuenta de la labor cumplida. Lo mismo harán los jefes de sus diferentes comisiones: Opinión Pública, Liturgia, Finanzas, Catequesis, etc. Corresponderá en esta oportunidad reelegir al prelado valdiviano o "desinar" a su sucesor.

El tema referente a la aplicación en Chile de los acuerdos

adoptados en Medellín (Colombia) por la Comisión Episcopal Latinoamericana - CELAM — se ha subdividido en:

a) Liberación y alineación

b) Evangelización y catequesis, y

c) Apostolado seglar y Comunidad cristiana de base.

Tampoco serán ajenos otros temas que se expondrán en la "Hora de Incidentes" por los Obispos, entre los cuales, en el plano nacional figuran la tradicional falta de vocaciones (Chile tiene el mayor porcentaje de clérigos por habitante de América Latina); finanzas (la Iglesia entrega ahora sus balances al conocimiento público); educación (democratización de los colegios congregacionales propuesta en los Sínodos Diocesanos); posición de los cristianos, frente a la próxima elección presidencial

(Pastoral de Navidad de los Obispos santiaguinos); y cuestiones de liturgia (reestructuración de las diócesis y enfrentamiento con las nuevas corrientes que surgen de la institución metropolitana, como Iglesia Joven, Iglesia Nueva e Iglesia del Amor).

El retiro de los Obispos, que será seguido de un período destinado a la reflexión antes de entrar en materia, será predicado por el P. Arturo Paoli, de la Fraternidad Carlos de Souza y es posible que al término de la reunión de la Conferencia Episcopal y de la elección de su nueva Mesa Directiva, se dé curso a una Pastoral colectiva en que se ignoren las orientaciones sobre los acuerdos y resoluciones adoptadas.



José Manuel Santos, Obispo de Valdivia y Presidente de la Conferencia Episcopal de Chile, quien después de dos años de labor, hará entrega de su cargo en la próxima reunión de Concepción.

Dr. Abraham Horwitz: MEDICO CHILENO VIGILA SALUD DEL CONTINENTE

El Ministro de Salud, Ramón Valdivieso, expresó al doctor Abraham Horwitz que contaba con el total respaldo del Gobierno de Chile y, especialmente, del Ministerio a su cargo, para su reelección como Director de la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP), con sede en Washington.

El Secretario de Estado recibió en audiencia especial al distinguido médico chileno, quien permaneció algunos días en Santiago, en viaje de regreso a la capital estadounidense. Ambos facultativos examinaron extensamente los programas de salud, que se están cumpliendo en Chile con la cooperación de la OSP.

La brillante labor cumplida en Washington por el doctor Horwitz indujo a los países que integran la OSP (que es el organismo regional de la Organización Mundial de la Salud) a proponer su reelección por cuarto período consecutivo.

Al respecto cabe señalar que bajo la dirección del doctor Horwitz la OSP ha llegado a ser una entidad modelo de organización técnica, cooperación científica y acción preventiva de Salud Pública.

El Ministro Valdivieso destacó que la actuación del doctor Horwitz, como autoridad máxima de la OSP, constituye un motivo de legítimo orgullo para Chile, para sus profesionales e incluso para el Continente Americano, ya que su labor ha llegado a proyectarse fuera de las fronteras hemisféricas.

CON PATRICIO SILVA

El doctor Horwitz, acompañado de los doctores Ulpiano Blanco, representante de la Organización Mundial de la Salud en Chile, y Bogoslav Juric, jefe de la Oficina de Asuntos Internacionales del Ministerio de Salud, sostuvo igualmente una entrevista, con el

Director del Servicio Nacional de Salud, doctor Patricio Silva Garín.

En esta oportunidad, se cambiaron impresiones sobre las acciones de protección y recuperación de la salud del SNS en todos los niveles, muy especialmente en lo que respecta a la atención infantil, así como sobre el control de las en-

fermedades transmisibles y las reestructuraciones de los servicios hospitalarios para aprovechar al máximo los recursos técnicos y financieros de que se dispone.

El doctor Horwitz, además, se entrevistó con el Subsecretario de Salud, Marcial Zegers, y otras autoridades de Salud Públicas.

Una prolongada reunión con el Intendente de Santiago, Jorge Kindermann, sostuvieron en la tarde de ayer los Alcaldes de las comunas del área sur de Santiago (La Cisterna, San Miguel, La Granja y Puente Alto) a fin de tratar el problema planteado a esas municipalidades por la sociedad dueña del predio "La Cañamera", que es utilizado como botadero de basuras del sector sur de la capital.

La Sociedad Recuperadora de Materiales, propietaria del predio, anunció que a contar del 1° de marzo no permitirá los camiones recolectores dejar su carga en "La Cañamera".

El problema tiene su origen en una deuda que se arrastra por espacio de dos años, cuando se autorizó a las municipalidades para formar una sociedad que se encargara de la extracción de la basura. Esta labor fue encomendada a la "Sociedad Recuperadora de Materiales", con aportes financieros de las corporaciones edilicias y una ayuda extraordinaria de la Intendencia.

Sin embargo, en estos momentos ni la Intendencia ni las Municipalidades cuentan con los fondos necesarios para cancelar la deuda contraída. Frente a esta situación y ante la amenaza de la sociedad en el sentido de suspender el servicio a contar de la próxima semana, se realizó la reunión en el despacho del Intendente en que se estudió acuciosamente la forma de llegar a una solución satisfactoria.



Dr. Abraham Horwitz, Director de la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP), con sede en Washington.



Jorge Kindermann, Intendente de Santiago, en una reunión con el doctor Horwitz.

EXPLOTACION TECNICA DEL AGRO AUMENTO DEMANDA DE ABONOS

Existe un completo y bien estudiado programa de distribución de abonos en el agro chileno y cuyo cumplimiento se enfrenta semanalmente por la subcomisión de Fertilizantes, dependiente de la Comisión Nacional de Insumos Agrícolas, de manera que las críticas de sectores empresariales, agrícolas y agroindustriales, en algunos casos metropolitanos, carecen no sólo de justificación, sino que son absolutamente injustas.

Con estas expresiones, respondió el Subsecretario del Ministerio de Agricultura, Felipe Amunátegui, a una consulta sobre problemas de desabastecimiento de fertilizantes que invocan sectores adinerados del agro.

Chile consume anualmente 150 mil toneladas de fertilizantes, de los cuales el 40 por ciento es utilizado durante el primer semestre y el 60 por ciento restante en el segundo semestre.

En nuestros campos —señala el Subsecretario Amunátegui— las fertilizantes que se emplean son el salitre, y urea y nitrato de amonio. Singularmente, el primero de los abonos —agrega— técnicamente es más útil en el segundo semestre, cuando la planta va a estar en flor de tierra, de ahí su mayor demanda en el segundo semestre.

El programa 1970 sobre distribución de los fertilizantes agrícolas, procura evitar se produzcan los naturales obstáculos —los de almacenaje y de traslado especialmente en zonas portuarias. Con tal objeto, se ha convenido con EMPORCHI, Ferrocarriles del

Estado, Banco del Estado y SOOIHIM, coordinar y aunar esfuerzos de modo que los fertilizantes no sufran atochamientos y que su traslado a través de las vías férreas tenga continuidad hacia sus lugares de destino. Por su parte, el Banco del Estado no sólo se preocupará de las líneas de créditos hacia los sectores campesinos, sino que el objeto de que puedan contar con las cantidades de fertilizantes que es menester, sino que sus bodegas dispondrán de espacio suficiente para mantener los stocks necesarios en centros vitales.

Cuando señala que las críticas son injustas —puntualizó el Subsecretario Amunátegui— es porque no se toma en consideración el violento crecimiento de la demanda de fertilizantes, que en cuatro años aumentó en un 300 por ciento. Y esto, como secuela de la aplicación de la Reforma Agraria. La CORA llevó la tecnología a los Asentamientos, permitiendo que la tierra entregada mayor producción. A su vez, los sectores agrícolas tradicionales, por razones obvias, también dejaron los procedimientos de cultivos obsoletos y se incorporaron a la creciente demanda de fertilizantes. Como dato ilustrativo —finalizó— es útil saber que el 20 por ciento de la tierra de riego en nuestro país, está en la órbita de acción de la CORA.



FELIPE AMUNATEGUI, Subsecretario de Agricultura, Reformas Agrarias, factor de aumento de consumo de fertilizantes.

Uno murió TRIPLE ALUMBRAMIENTO EN HOSPITAL DE LA SERENA

LA SERENA. Un triple alumbramiento se produjo en horas de la mañana del martes en el Hospital Regional de La Serena. Sin embargo, a las 10.30 horas de ayer, la primera criatura nació, aunque no se revelaron las causas del deceso.

Una funcionaria del establecimiento asistencial, señaló que el domingo llegó hasta ese lugar una mujer de 38 años de edad, en compañía de su esposo Ovídio Rubina, obrero de la empresa "La Ponderosa" ubicada en la localidad de Puchuncaví. La mujer fue hospitalizada y en la mañana del martes sintiendo los primeros dolores, fue trasladada hasta la sala de parto, siendo asistida por la matrona Elvira Marín Ponce y las enfermeras Teresa Silva y Leonor Urbina.

La primera criatura nació a las 10.10 horas, pesando 1.50 kilos; la segunda lo hizo a las 10.15 horas y peso 1.250 kgs. y a las 10.20 horas nació una niña de 1.150 kilogramos, en un parto completamente normal. Sin embargo, los médicos tenían problemas con las criaturas puesto que el Hospital Regional poseía sólo dos incubadoras donde debían ser trasladadas las recién nacidas.

Una radioemisorita inició una campaña para comprar uno de estos aparatos y la respuesta de los serrenenses no se hizo esperar, puesto que un particular, cuyo nombre se reservó, donó una incubadora. Desafortunadamente, ya entonces el primer bebé había fallecido.

Los sobrevivientes y la madre, son atendidos por el médico pediatra Jorge Godoy Campos y se encuentran en perfectas condiciones de salud —según se informó.

El triple alumbramiento se produjo en horas de la mañana del martes en el Hospital Regional de La Serena. Sin embargo, a las 10.30 horas de ayer, la primera criatura nació, aunque no se revelaron las causas del deceso.

Una funcionaria del establecimiento asistencial, señaló que el domingo llegó hasta ese lugar una mujer de 38 años de edad, en compañía de su esposo Ovídio Rubina, obrero de la empresa "La Ponderosa" ubicada en la localidad de Puchuncaví. La mujer fue hospitalizada y en la mañana del martes sintiendo los primeros dolores, fue trasladada hasta la sala de parto, siendo asistida por la matrona Elvira Marín Ponce y las enfermeras Teresa Silva y Leonor Urbina.

La primera criatura nació a las 10.10 horas, pesando 1.50 kilos; la segunda lo hizo a las 10.15 horas y peso 1.250 kgs. y a las 10.20 horas nació una niña de 1.150 kilogramos, en un parto completamente normal. Sin embargo, los médicos tenían problemas con las criaturas puesto que el Hospital Regional poseía sólo dos incubadoras donde debían ser trasladadas las recién nacidas.

Una radioemisorita inició una campaña para comprar uno de estos aparatos y la respuesta de los serrenenses no se hizo esperar, puesto que un particular, cuyo nombre se reservó, donó una incubadora. Desafortunadamente, ya entonces el primer bebé había fallecido.

Los sobrevivientes y la madre, son atendidos por el médico pediatra Jorge Godoy Campos y se encuentran en perfectas condiciones de salud —según se informó.

UN BUSTO PARA HEROE NACIONAL DEL PARAGUAY

EL DOMINGO próximo será inaugurado un busto del héroe nacional paraguayo, Francisco Solano, en la plaza "República del Paraguay" de Villa del Mar.

El busto, que ha sido programado por el Centro Cultural Chileno-Paraguayo de Valparaíso y Villa del Mar, que preside Senén Cornejo, y es en conmemoración del "Primer Centenario del Golgota de Cerro Corá".

En la fecha se recordará la muerte del mariscal, acaecida el 1° de marzo de 1870, Francisco Solano fue el héroe de la Guerra de la Triple Alianza; su monumento en Villa del Mar será recibido por el embajador paraguayo en Chile, Pablo González Maya, a nombre de su Gobierno y como expresión de la hermandad chileno-paraguaya.

Al acto han sido invitadas autoridades civiles y militares; participarán también las bandas de la Armada y del regimiento "Coraceros".

El busto, que ha sido programado por el Centro Cultural Chileno-Paraguayo de Valparaíso y Villa del Mar, que preside Senén Cornejo, y es en conmemoración del "Primer Centenario del Golgota de Cerro Corá".

En la fecha se recordará la muerte del mariscal, acaecida el 1° de marzo de 1870, Francisco Solano fue el héroe de la Guerra de la Triple Alianza; su monumento en Villa del Mar será recibido por el embajador paraguayo en Chile, Pablo González Maya, a nombre de su Gobierno y como expresión de la hermandad chileno-paraguaya.

Al acto han sido invitadas autoridades civiles y militares; participarán también las bandas de la Armada y del regimiento "Coraceros".

El busto, que ha sido programado por el Centro Cultural Chileno-Paraguayo de Valparaíso y Villa del Mar, que preside Senén Cornejo, y es en conmemoración del "Primer Centenario del Golgota de Cerro Corá".

BREVES DE ECONOMIA

Multas a Restaurant

POR ESPECULAR CON LOS PRECIOS de los productos y engañar al público con la calidad de ellos, la Dirección de Industrias y Comercio cursó un parte al Restaurant y Fuente de Soda "Serrano" de Alameda 887, de propiedad de la Sociedad Chilena de Restaurantes y Fuentes de Soda S.A.

La infracción la comprobaron los propios inspectores de la Dirección de Industrias y Comercio, quienes, al solicitar un plato de "lajanas al jugo" debieron pagar 18 escudos, en circunstancias que en la lista de precios, y en la pizarra que exhiben al público, estaba marcada en 9.50 escudos.

Los Restaurantes "Derly", tiene un capital en giro de 40 mil escudos, cantidad sobre la cual establecerá la multa a aplicar.

El Director de Industrias y Comercio, Jorge Awad, junto con dar a conocer la noticia, reiteró que continúa con esta campaña de fiscalización para reprimir los abusos que cometen el comercio, en desmedros del público consumidor.

Héran Lacalle a Leipzig

Héran Lacalle, recibió una invitación para asistir a la Feria Internacional de Leipzig, que se inaugurará el 1° de marzo y se prolongará hasta el 10 del mismo mes, en la República Democrática Alemana.

Harry Spindler, jefe de la Misión Comercial de Alemania, reiteró al Subsecretario de Economía, la invitación que le hiciera con anterioridad, el Ministro de Comercio Exterior de la RDA, Eugen Kattenner, durante su visita a Chile, efectuada el mes pasado.

Otro chileno invitado a esta muestra, en la que participan 65 países, es el Vicepresidente del Banco Central, Jorge Caus.

Precios de Hortalizas

ES PROBABLE QUE A FINES DE LA PRESENTE semana, o a comienzos de la próxima, el Ministerio de Economía decrete la libertad de precios para las hortalizas.

Esta medida se adoptaría para exigirle a los productores que se esmeren en ofrecer un producto de calidad al público. Con anterioridad, el precio de la hortaliza, y también como una manera de evitar la especulación, el citado Ministerio había fijado el precio para estos productos, pero los distribuidores no se esmeraron en tener productos de calidad que ofrecer al público.

La papa, según se informó en el Ministerio de Economía, constituirá la excepción de esta medida y continuará vendiéndose con precio fijo de 0.50 de escudo, el kilogramo, del tipo guarda y la papa nueva, en libertad de precio, como hasta ahora.

Reajuste de la Carne

EXTRAOFICIALMENTE SE TUVO CONOCIMIENTO que en el Ministerio de Economía se estudia la posibilidad de reajustar los precios de la carne de vacuno.

Esta Secretaría de Estado, generalmente reajusta los precios de este producto durante el mes de abril. También se adelantó que es probable que se modifiquen los precios de la carne de vacuno.

Vehículos de ECA

PARA EL MEJOR DESEMPEÑO DE LAS TAREAS del personal de Empresa de Comercio Agrícola han sido autorizados diversos vehículos de esa entidad, para que puedan circular en días sábados, domingos y festivos.

Esta medida se ha tomado en atención a que los funcionarios de la ECA tienen misiones específicas que cumplir, esos días en ferias, mercados y vegías, atención y fiscalización de poderes, compradores, trámites de importación y exportación de productos, despachos de puertos y aeropuertos, desaduanamiento de productos importados, etc.

Subió el Cobre

EN LAS COTIZACIONES efectuadas en Londres, el precio del cobre experimentó una alza de 0,923 centavos de dólar la libra. En esta forma, el precio al contado es de 75,816 y a futuro de 73,578 centavos de dólar la libra.

Por su parte, el promedio al contado del metal rojo es de 75,120 y a futuro de 73,254 centavos de dólar la libra.

30.5%: Índice de Precios al por Mayor en 1969

A un 30.5 por ciento alcanzó la variación del índice de precios al por mayor durante el transcurso de 1969, según dio a conocer el Director de Estadística, y Censos, Sergio Chaparro.

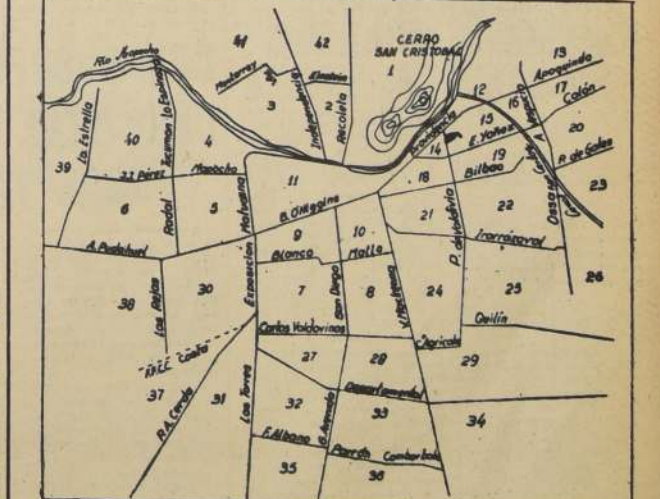
La variación del mismo índice, de diciembre de 1968, fue de un 39.4 por ciento.

SUSPENSIÓN MOMENTANEA Y PARCIAL DEL SERVICIO ELECTRICO

VIERNES 27 DE FEBRERO DE 1970, ENTRE LAS 9.30 Y 16 HORAS. BARRIO: PUEBLO MAIPU

Debemos realizar trabajos destinados a la mantención preventiva de nuestras instalaciones en el Sector área indicado. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender el suministro, por lo que damos, desde luego, nuestras excusas, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar. Se desconectará la zona comprendida dentro de las siguientes calles:

Grat. Buena entre Carreras y San Martín.
San Martín desde Grat. Buena hasta Círculo de Abril.
Centenario, O'Higgins entre San Martín y Manuel Rodríguez, se incluye calle La Ermita.
San Martín, O'Higgins, Av. La Victoria y Cinco de Abril.
Padre Hurtado al sur de Círculo de Abril a final, incluidas las calles Tte. Coronel J. Rivera, Tte. Coronel R. Alvarado, Coronel Ramón Freire, Coronel J. Zapiola, Tte. Coronel Cáceres, Mayor Borgoño, y Coronel P. Prado.
Av. La Victoria, Maipú, y O'Higgins hasta el final.
Independencia entre O'Higgins y Camino Rinconada Lo Cerda, incluidas las calles Orompelo, Palmar, Galvarino, Tucapel, Libertad, Cauquén, Lautaro, Curruhinca y Rengo.
Camino Rinconada Lo Cerda desde Independencia hasta el final, quedan incluidas las Poblaciones: Cooperativa Selva Oscura, Cooperativa Ramón Freire, Cooperativa Pedrero, Cooperativa Mac Kay, Cooperativa Vidrios Planos, Cerrillos, Cooperativa 21 de Mayo, Loteo Obreros Municipales de la Construcción Municipalidad de Maipú y Cooperativa de la Vivienda Covina.



Chilectra
COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.

Subsecretario del Interior afirma:

Asaltantes de Bancos no son Héroes Sino Delincuentes

—ES UNA LIGEREZA decir que el Gobierno está perseguyendo a los Bancos, perpetrados por miembros del MIR. Todos los delitos han sido perpetrados y no se debe olvidar que la policía ha logrado éxitos en el esclarecimiento de estos delitos.

De esta forma, el Subsecretario de Interior, Juan Acurrua, se refirió a las preguntas formuladas por los periodistas respecto al último asalto a una de las sucursales del Banco del Trabajo.

—A mi juicio, la prensa en la mayoría de los casos, hace una verdadera apología de estos delincuentes, llegando a transformarlos en héroes. Se olvida y no se menciona el éxito que la policía ha tenido y que ha permitido detener a muchos de los responsables.

El Subsecretario señaló que hay querrelas presentadas por el Gobierno para que en los tribunales se investigue toda actividad no sólo del MIR que está actuando a través del orden interno, y que además, pretenda apoderarse del poder por la fuerza.

Para alcanzar un éxito más completo, es necesario contar con la colaboración de la gente en general y especialmente de la prensa que muchas veces no toma en cuenta lo real.

Juan Acurrua señaló que aun cuando no ha sido posible ubicar a los cabecillas de estos



Juan Acurrua

REUNION CON EJECUTIVOS DE BANCO

En la mañana de ayer el Subsecretario de Interior, Juan Acurrua, recibió en su despacho a los ejecutivos del Banco Nacional del Trabajo, para referirse al reciente asalto a una de sus sucursales, perpetrado el lunes recién pasado.

—Los ejecutivos de este Banco, dijo, me informaron en detalle de este último asalto y expresaron su preocupación por este tipo de delitos que están ocurriendo.

—Yo les informe de las diligencias realizadas hasta el momento y la situación general en la forma en que han avanzado las pesquisas.

Más adelante, Juan Acurrua manifestó que había dado a conocer la conveniencia de adoptar medidas de seguridad que han sido recomendadas por la Dirección de Investigaciones.

Consultado acerca de cuáles serían estas medidas de protección, el Subsecretario dijo que no las daría a conocer, ya que de ese modo se pondría sobre aviso a los asaltantes y se transformarían en algo sin objeto.

Interrogado sobre la situación de legalidad del Movimiento de Liberación Revolucionario (MIR) como partido político, dijo que el MIR no estaba dentro de la ley por cuanto no era un partido político legalmente constituido.

—Además, agregó por estos mismos delitos comunes perpetrados por sus miembros están sometidos no sólo a proceso por infracción al Código Penal sino que también por la Ley de Seguridad Interior del Estado.

—Más adelante, el Subsecretario de Interior manifestó que de ninguna manera existía tolerancia

para los delitos del MIR ni para cualquier otro que cometa estos delitos.

—Personalmente creo y por los antecedentes conocidos que muchos delincuentes amparados por este manto de protección que los transforma en héroes, han utilizado el subterfugio de pertenecer a este organismo extremista como una forma de encontrar justificación.

—Creo, además, que estos mismos miembros del MIR, responsables de los asaltos, reciben ayuda y son acompañados por delincuentes habituales mucho más experimentados en estos delitos.

Después del Asalto Huyeron Hacia el Centro

—De la "declaración" que Ud. me habla y emitida por el Movimiento de Liberación Revolucionario (MIR) sé sólo lo que he leído en los diarios. En todo caso, mantengo la posición de que el asalto a la sucursal Vega Oriente del Banco Nacional del Trabajo es un delito común y sus autores, son lisa y llanamente delincuentes.



Jorge Maluenda

Francesa Ocultó a Miristas

Durante dos horas prestó declaraciones ante el Ministro José Cánovas Robles una joven de nacionalidad francesa identificada como Martine Hugues Jouet, de 25 años, contra quien existía una orden de aprehensión. Según se dijo, en el domicilio de la muchacha se habían alojado algunos miristas profundos de la justicia entre ellos Luciano Cruz Aguayo y los hermanos Henríquez.

Martine se presentó voluntariamente donde el Ministro Cánovas y allí se enteró que era buscada por la policía. El martes pasado estuvo en los Tribunales pero pasó inadvertida por los detectives de Investigaciones que se encontraban en el lugar.

El Ministro Cánovas dejó a la joven en libertad condicional y además dictó un decreto de arraigo en su contra, por lo tanto, no podrá usar un pasaje que había adquirido para viajar a Europa.

Martine, según se informó es esposa del profesor de la Universidad Técnica del Estado, Boris Fabiana, quien fuera detenido hace algún tiempo junto con el profesor Benjamín Fabre. Martine Hugues se encuentra en Chile realizando estudios sobre los indígenas para su doctorado que tendrá en Francia, país donde actualmente está tramitando su divorcio.

El Ministro José Cánovas, por su parte, luego de interrogar a la extranjera, dictó un orden de aprehensión contra la persona que sirvió de nexo, para llevar a los miristas hasta el departamento ubicado en Pedro de Valdivia a la altura del 3.000.

El lugar está situado a escasas tres cuadras de calle Gay, donde en la mañana del martes, una dueña de casa avisó a la policía que en el pasaje Allende había "Un automóvil que parecía ser robado".

Mirando el mapa, del Gran Santiago, se puede deducir que luego que los delincuentes perpetraron el audaz golpe a la sucursal huyeron en los coches en dirección al centro de Santiago, más específicamente hacia la Alameda Bernardo O'Higgins, en circunstancias que tuvieron un tiempo de 15 minutos para poder haber tomado el camino que conduce a la costa. Los individuos, siguiendo al pie de la letra un plan concebido, rápidamente, luego de haberse apartado y abandonaron los coches en sitios estudiados anticipadamente. Allí, les pudo aguardar un tercer o cuarto vehículo que les recogió y les trasladó al centro de la capital.

Si efectivamente esta teoría resulta cierta y de acuerdo con las informaciones proporcionadas por Investigaciones, quince minutos después de dada la

Así lo señaló en la mañana de ayer a "LA NACION" el Prefecto de Investigaciones, Jorge Maluenda, refiriéndose al "comunicado oficial" entregado a algunos órganos informativos por el MIR, a través del cual se atribuyen el haber asaltado la sucursal hancana la tarde del lunes pasado.

El jefe policial agregó que la totalidad de los efectivos de la Brigada contra Asaltos están trabajando en el caso pero se negó a aventurar alguna opinión acerca del paradero de los sujetos. "Cuando tengamos novedades concretas que comunicar a la prensa, entonces hablaré", dijo Maluenda, pero en estos momentos sería alardear o sacar conclusiones que quizás estén erradas. No pudo asegurar que los asaltantes se encuentren en Santiago o hayan logrado salir de la capital. En todo caso, minutos después de haberse dado la alarma, tanto gente de Investigaciones como de Carabineros, patrullaron y cerraron todas las salidas de la capital. Esta labor de fiscalización se hizo a conciencia pero no fructificó.

Jorge Maluenda oficializó la noticia de que efectivamente se había encontrado gran número de huellas en el interior de los coches marca Fiat, Ford, utilizados por los delincuentes para asestar el audaz golpe. "Estas huellas son estudiadas por peritos de las secciones correspondientes", señaló Maluenda, y luego chequeadas con las de los principales integrantes y cabecillas del MIR.

Sin embargo, se señaló que al resultado de las huellas serán puestas a disposición del Tribunal en el proceso que se sustanciará por este hecho.

Finalmente, el Prefecto señaló que indudablemente los sujetos conocían al dedillo cada una de las actividades que desarrollaba la sucursal el número de personas que en ellas trabajaban y el vecindario mismo. "El plan fue concebido en forma acertada—dijo—pero sigo pensando que son delincuentes comunes y no como tales ser tratados".

HACIA LA COSTA

La policía llegó hasta el Pasaje José Santiago Monti, donde se ubicó el segundo coche utilizado en el asalto. Un Fiat modelo 69 color blanco invernal y no rojo, como se dijo en un comunicado. Funcionarios de la policía técnica tomaron una gran cantidad de huellas aunque no se reveló su importancia.

El lugar está situado a escasas tres cuadras de calle Gay, donde en la mañana del martes, una dueña de casa avisó a la policía que en el pasaje Allende había "Un automóvil que parecía ser robado".

Mirando el mapa, del Gran Santiago, se puede deducir que luego que los delincuentes perpetraron el audaz golpe a la sucursal huyeron en los coches en dirección al centro de Santiago, más específicamente hacia la Alameda Bernardo O'Higgins, en circunstancias que tuvieron un tiempo de 15 minutos para poder haber tomado el camino que conduce a la costa. Los individuos, siguiendo al pie de la letra un plan concebido, rápidamente, luego de haberse apartado y abandonaron los coches en sitios estudiados anticipadamente. Allí, les pudo aguardar un tercer o cuarto vehículo que les recogió y les trasladó al centro de la capital.

Si efectivamente esta teoría resulta cierta y de acuerdo con las informaciones proporcionadas por Investigaciones, quince minutos después de dada la

alarma Santiago era una ciudad "cerrada" por un cinturón de patrulleras de Carabineros e Investigaciones, los individuos NO lograron o NO QUISIERON salir de la capital.

El refugio, este puede estar en una de las cien mil calles que posee Santiago. Un lugar apartado, un hotel de los suburbios, una "Caleta" en una población marginal o un departamento en el Barrio Alto. Los miristas al contrario de lo que se cree, tienen contactos que los ocultan de la acción policial. Esta, sin embargo, continúa trabajando con "paciencia oriental" confiando que sus pesquisas darán resultados en los próximos días.

De ello se puede señalar que los asaltos que la policía asegura fueron realizados por la organización extremista, los Asaltos del Banco del Trabajo, los Asaltos del Banco de Chile, los Asaltos del Banco de Fomento, los Asaltos del Banco de Crédito y Inversiones y el último de la sucursal Vega Oriente, además del asalto a la camioneta del Banco Central en el Supermercado Poma, fin de Rufo.

oportunidades anteriores acción de "expresión" del Movimiento de Liberación Revolucionario, se caracterizan por el número de sujetos que participan en ellos. No menos de tres.

Algunos ASALTOS SON DEL MIR

La policía ha señalado en

SINTESIS

Suicidio

CON EL CORDON DE LA Plancha eléctrica se ahorcó María Carmen Rebelo Soto, de 50 años, casada. La mujer, para suicidarse se colgó de una viga en el interior de su domicilio, ubicado en calle Goycoolea 01056, en la comuna de La Cisterna. El hallazgo del cadáver lo hizo un familiar de la suocra que había ido a visitar la quien dio cuenta de inmediato a la policía. Se desconocen las razones que tuvo para quitarse la vida.

Riña

A RAIZ DE UNA DISCUSION José Solís Sáez hirió con arma de fuego a Luis Cáceres. El incidente se produjo en la casa ubicada en Padre Orellana 1557.

Cáceres fue trasladado en estado grave a la Posta Central, mientras que Solís fue detenido por la policía. Se ignoran los motivos que provocaron la riña entre los dos hombres.

Ahogado

EL CADAVER DEL MENOR Américo Alberto Jeldres Tapie, de 10 años y siete meses de edad, fue encontrado en el lecho del Río Mapocho, frente a la población "Punto Nuevo", de Lo Barnechea.

El cuerpo de la pequeña víctima no presenta lesiones por lo que se presume que murió ahogado. El niño se encontraba al cuidado de su hermano José, de diez años, mientras su madre se encontraba en el domicilio, ubicado en la población "Punto Nuevo", casa número 85. Su ausencia fue notada media hora más tarde y al buscarlo por los alrededores fue encontrado muerto.

El homicidio se dio a la fuga siendo detenido posteriormente en San Javier, por carabineros, quienes lo pusieron a disposición del Tribunal correspondiente.

Incendio

VALDIVIA. Seis hectáreas de bosques y una casa de madera fueron destruidas por un incendio que se produjo en el paraje Santa Clara, de propiedad de Belisario Martínez.

Los daños no han sido evaluados. En la extinción del fuego participaron bomberos y brigadas forestales.

Atropellado Menor

En forma instantánea pereció el menor Elías Ulloa González, de siete años de edad, que fue atropellado por un camión en la calle Portales, de la localidad de Placilla, cercana a San Felipe. La víctima se encontraba viajando en ese lugar, y tenía su domicilio en el asentamiento Santa Marta de Longotoma.

Manuel Gómez Encalada, fue detenido por Carabineros y puesto a disposición del Tribunal correspondiente.

Incendio en Viña

Viña del Mar. Veintitrés personas resultaron damnificadas al declararse un incendio en el inmueble ubicado en calle Quiriquina 139 de Viña del Mar, de propiedad de Arsenio Fernández Peláez.

Posteriormente las llamas se propagaron a la propiedad vecina con el número 149 de la sucesión Pedro Chama. Resultaron además con daños una fábrica de cecinas y una carnicería.

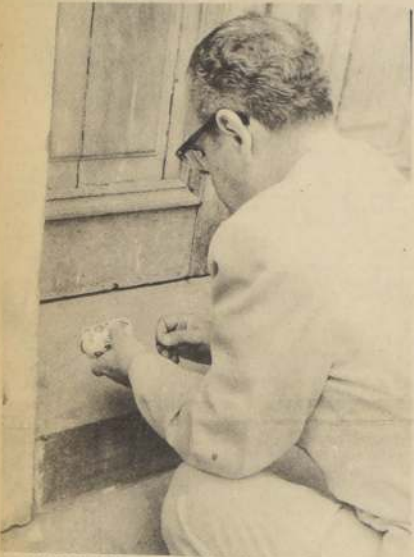
Según informaciones proporcionadas por carabineros, el siniestro habría tenido su origen en una colita de cigarrillos dejada sobre un sofá. Los daños, que son de consideración no fueron evaluados.

Carretón Mató Niño

Un menor de cinco años de edad, murió a consecuencia de lesiones recibidas al ser golpeado por las varas de un carretón.

La víctima Alfredo Olivares Ortiz se encontraba jugando junto al vehículo, que estaba con sus varas levantadas, de improviso cayó una parte del carretón sobre la cabeza del muchacho, provocándole lesiones que le ocasionaron su muerte. Mientras era conducido a la Posta tres de la Asistencia Pública.

El accidente ocurrió frente al domicilio del menor, situado en calle Albino 4572, de la Comuna de Quinta Normal.



Experto de investigaciones examina el objeto abandonado frente a una puerta.

En Guerra Contra Drogas Detienen a Chilenos en USA

NUEVA YORK, 25 JUELI.—El Gobierno y el Ayuntamiento de Nueva York emprendieron una "guerra total" contra el consumo de drogas entre los adolescentes mientras que la policía, a su vez, anunciaba la detención de un matrimonio chileno que tenía en su poder cocaína y heroína mexicana por un valor estimado en 1.500.000 dólares.

La detención de la pareja, identificada solamente como Esteban y Nora Dietter, culminó a medianoche una investigación iniciada hace varias semanas por agentes de la brigada de narcóticos y las autoridades expresaron su convicción de que las drogas ocultas forman parte de un cargamento procedente de la América Latina.

La ofensiva del Gobernador Nelson A. Rockefeller y el Alcalde John Lindsay coincide amísimamente con la muerte de un joven de 19 años de edad Haven Hunt, víctima de una aguda reacción a la heroína que se había invertido elevando así a 145 el número de muertos registrados en esta ciudad por abuso de drogas en lo que va de año —un promedio de casi tres diarios— 36 de ellos adolescentes.

Rockefeller, haciéndose eco de la creciente preocupación por las informaciones cotidianas sobre la muerte de jóvenes adictos a las drogas, subrayó el Alibi que "nuestra sociedad nueva y debe afrontar este desafío".

—Si no lo hacemos, precisó el Gobernador, tendremos una nueva generación perdida en nuestras manos.

El programa estatal contempla la coordinación entre los va existentes, además de proveer fondos para la construcción de centros de tratamientos y la organización de ciclos de estudio entre los maestros para familiarizarlos con los problemas inherentes al consumo de drogas.

Rockefeller pedirá a la Asamblea Estatal 65 millones de dólares destinados a los centros de tratamientos, una emisión de bonos por 200 millones de dólares para capacitar inmediatamente a unos 10.000 profesores a fin de hacer frente al problema numérico planteado a Nueva York.

Encabezada por el Vice-Alcalde Robert M. Quentau y el ex

Tragedia en Arica: Carbonizados Murieron 3 Obreros en Incendio

ARICA. (Corresponsal).—Tres obreros perecieron carbonizados al declararse un incendio en la fábrica de cosméticos "A. G. Vicencio y Cia", ubicada en calle 18 de septiembre 556 de esta ciudad. Además resultaron con quemaduras de carácter grave una menor y dos voluntarios del Cuerpo de Bomberos.

De acuerdo con los antecedentes proporcionados por la policía el fuego tuvo su origen al estallar una caldera automática por el recalentamiento. Las llamas se vieron incrementadas debido a la existencia de materias químicas inflamables que había en el lugar y que eran utilizadas en la fabricación de productos.

El laboratorio y la bodega de la industria fueron totalmente consumidos por las llamas. En el momento de producirse el siniestro trabajaban en

el lugar doce obreros, tres de los cuales al parecer fueron lanzados lejos por la fuerza de la explosión de la caldera perdiendo el conocimiento. Este hecho pasó desapercibido para sus compañeros quienes huyeron del lugar que ya envolvían las llamas. Posteriormente y cuando se inició la tarea de remover escombros se encontraron los cuerpos totalmente carbonizados de los tres infortunados trabajadores, cuyos nombres no fueron revelados. La obra lesionada fue identificada en el Hospital de Arica hasta donde fue trasladada como Ins Muñoz Cortés, de 18 años y los voluntarios como Luis Colina Cortés y Luis Peraltá.

El propietario de la fábrica, Alfonso Vicencio Sanguinetti, fue detenido por carabineros para establecer su responsabilidad en el trágico hecho.

Desde Salt Lake City hasta Hampton (New Hampshire), un excluir el elegante sector de Green Valley en Arlington (Virginia), el flagelo de la adicción a los narcóticos está azotando a la nación, declaró el ex adicto.

Cuando un niño de 12 años de edad, Walter Vandermere, falleció hace poco más de 60 días por exceso de heroína, todo el mundo se sintió conmovido, concluyó Murphy. "¿Qué hemos hecho desde entonces? Nada", y mientras los niños siéndolo, mientras ciertos políticos siguen mintiendo sobre la gravedad del problema.

Murphy, un joven de 24 años de edad que comenzó a tomar drogas a los 13 y logró dejar el vicio después de siete años, consagrándose ahora la salvación de potenciales víctimas de los estupefacientes, considera que los Estados Unidos jamás afrontaron una crisis de tantas proporciones como la desastrosa actualmente por el problema de los narcóticos.

El Ministro José Cánovas, por su parte, luego de interrogar a la extranjera, dictó un orden de aprehensión contra la persona que sirvió de nexo, para llevar a los miristas hasta el departamento ubicado en Pedro de Valdivia a la altura del 3.000.

El lugar está situado a escasas tres cuadras de calle Gay, donde en la mañana del martes, una dueña de casa avisó a la policía que en el pasaje Allende había "Un automóvil que parecía ser robado".

Mirando el mapa, del Gran Santiago, se puede deducir que luego que los delincuentes perpetraron el audaz golpe a la sucursal huyeron en los coches en dirección al centro de Santiago, más específicamente hacia la Alameda Bernardo O'Higgins, en circunstancias que tuvieron un tiempo de 15 minutos para poder haber tomado el camino que conduce a la costa. Los individuos, siguiendo al pie de la letra un plan concebido, rápidamente, luego de haberse apartado y abandonaron los coches en sitios estudiados anticipadamente. Allí, les pudo aguardar un tercer o cuarto vehículo que les recogió y les trasladó al centro de la capital.

Si efectivamente esta teoría resulta cierta y de acuerdo con las informaciones proporcionadas por Investigaciones, quince minutos después de dada la

La alarma fue dada a la Dirección de Investigaciones aproximadamente a las 9 de la mañana cuando los primeros que llegaron al Comité describieron que en la puerta de la calle Llano, Subercaseaux había un extraño objeto con una inscripción que decía "Peloro explosivo Viva el MIR".

El objeto, no más grande que el puño de un hombre, mostraba a simple vista un alambre de luz que salía de uno de los extremos, pero que no se veía su interior.

Mientras llegaba el personal de la policía técnica el lugar fue despejado de curiosos y se ignoraba el peligro que el artefacto podía tener.

Pasadas las 11 horas, un funcionario de Investigaciones llegó hasta el número 2735 de Llano, Subercaseaux y luego de observar por un momento el objeto lo tomó entre sus manos para examinarlo.

El objeto consistió en un envase plástico en el que usualmente viene agua de cloro. El interior, relleno de papeles mantenía en el centro una pequeña pila de la cual salía un alambre de los que se utilizan en electricidad.

Posteriormente el experto explicó que al parecer se trataba de una bomba de gracioso ya que el objeto no presentaba ningún peligro de explosión.

Bomba que no Explotó

Una "bomba" de confección casera, que no resultó ser una bomba de verdad, fue dejada en la mañana de ayer en la puerta de la sede del Comité Regional del Partido Comunista de San Miguel.

La alarma fue dada a la Dirección de Investigaciones aproximadamente a las 9 de la mañana cuando los primeros que llegaron al Comité describieron que en la puerta de la calle Llano, Subercaseaux había un extraño objeto con una inscripción que decía "Peloro explosivo Viva el MIR".

El objeto, no más grande que el puño de un hombre, mostraba a simple vista un alambre de luz que salía de uno de los extremos, pero que no se veía su interior.

Mientras llegaba el personal de la policía técnica el lugar fue despejado de curiosos y se ignoraba el peligro que el artefacto podía tener.

Pasadas las 11 horas, un funcionario de Investigaciones llegó hasta el número 2735 de Llano, Subercaseaux y luego de observar por un momento el objeto lo tomó entre sus manos para examinarlo.

El objeto consistió en un envase plástico en el que usualmente viene agua de cloro. El interior, relleno de papeles mantenía en el centro una pequeña pila de la cual salía un alambre de los que se utilizan en electricidad.

Posteriormente el experto explicó que al parecer se trataba de una bomba de gracioso ya que el objeto no presentaba ningún peligro de explosión.

El objeto consistió en un envase plástico en el que usualmente viene agua de cloro. El interior, relleno de papeles mantenía en el centro una pequeña pila de la cual salía un alambre de los que se utilizan en electricidad.

Posteriormente el experto explicó que al parecer se trataba de una bomba de gracioso ya que el objeto no presentaba ningún peligro de explosión.

El objeto consistió en un envase plástico en el que usualmente viene agua de cloro. El interior, relleno de papeles mantenía en el centro una pequeña pila de la cual salía un alambre de los que se utilizan en electricidad.

Posteriormente el experto explicó que al parecer se trataba de una bomba de gracioso ya que el objeto no presentaba ningún peligro de explosión.

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS

CASA JAPONESITA

MONEDA 1045 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

1966-1969

SUC. MUVA YORK 33 ARTURO PRAT 28

PENA DE MUERTE PARA ASALTANTES DE AVIONES

MONTREAL (CANADA) (UPI). Los asaltantes de aviones deben ser castigados con la pena de muerte, según el informe de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo.

En una entrevista señaló Hammarhjöld que los gobiernos de todo el mundo deben tomar medidas para proteger a las personas que trabajan en aeropuertos y a las operaciones de la aviación civil que están inspiradas por motivos políticos.

El es sobrino del que fue secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, quien pereció en un accidente de aviación. También se conjeturó en su caso que podría haber sido víctima de un atentado.

El Gobierno suizo propuso que se realizara inmediatamente una "Conferencia Internacional de Seguridad Aérea", dijo Hammarhjöld y la Asociación auspiciará la propuesta suiza.

Serios Perjuicios Causan Inundaciones en Sao Paulo

SAO PAULO, 24 (UPI). — Hay más de 6.000 personas sin hogar en el Estado de Sao Paulo a raíz de persistentes lluvias que desde hace quince días causan una extensa inundación en la ciudad.

Los tres principales ferrocarriles están funcionando parcialmente y en muchos tramos el tráfico está bloqueado. Calles y ciudades inundadas es un aspecto común en la región en donde nada menos que quince ciudades están anegadas.

En la localidad denominada Socorro dos mil personas sin hogar y el agua amenaza cubrir toda la ciudad que está totalmente aislada del resto del Estado.

Grupos de salvamento han sido organizados para cooperar en la evacuación de la población. Lo más grave es que la lluvia sigue causando el pánico en muchos sitios.

Los Gobiernos continuó el director de la Asociación, deberían imponer la pena de muerte a los asaltantes de aviones en sus respectivos países cuando una persona sea juzgada por un caso de ataque a los aviones comerciales.

En algunos países —prosiguió— existe la pena capital, en otros no. De cualquier manera, soy partidario de que se imponga la pena de muerte donde esta es aplicable. El crimen en este caso es de asesinato.

Incidencias Promueven Indígenas Colombianos

BOGOTÁ, 25 (UPI). — Cinco funcionarios del Servicio Nacional de Erradicación de la Malaria que se presumían secuestrados en una apartada región de los Llanos Orientales, fueron localizados sanos y salvos según informó oficialmente el Ministerio de Salud.

El presunto secuestro de tales funcionarios fue atribuido erróneamente a un grupo de indígenas de la pacífica tribu Guahiba capitaneado por el ex inspector de policía Rafael Jaramillo Ulloa que ha venido cometiendo una serie de delitos en la provincia selvática del Vichada que limita con Venezuela.

Jaramillo Ulloa, quien fuera hasta hace algún tiempo inspector de policía de Planas, tiene especial influencia sobre la tribu Guahiba, por haberse constituido en su benefactor y organizado una cooperativa en la misma localidad para suministrar abastecimientos a los indígenas.

El Comandante de la Séptima Brigada del Ejército Coronel José Jaime Rodríguez Rodríguez, quien tiene su sede en Villavicencio, capital del Departamento Oriental del Meta, informó que el grupo dirigido por Jaramillo Ulloa dio muerte a cuatro campesinos, en su fuga, y además desmanteló la cooperativa que venía funcionando en Planas, llevándose la mayor parte de los abastecimientos.

En la misma fuga, el grupo se llevó la camioneta perteneciente a la misión sanitaria del Ministerio de Salud Pública, que cumplía una campaña antimalárica en los Llanos Orientales del país.

La persecución del grupo se está concentrando en la región del bajo Vichada, situada sobre la frontera con Venezuela. La acción militar se adelanta por aire y tierra y se considera posible la reducción del grupo en pocos días.

Los indios pertenecen a la tribu Guahiba, caracterizada por su pasividad y su amistad hacia los blancos.

Las 70 familias de colonos que habitan la región de Planas han organizado un servicio de defensa para hacer frente a posibles nuevas incursiones del grupo alzado. En esa labor están siendo apoyados por patrullas de soldados y carabineros.

El Coronel Rodríguez dijo que el Gobierno hará todo lo necesario para "mantener la paz en los Llanos Orientales".



Esta sensacional fotografía fue obtenida por el FBI y muestra a uno de los dos hombres que el 19 de febrero pasado asaltaron un banco cerca de Burtonsville, Los

delincuentes huyeron con 5.421 dólares. (Washington UPI).

CAMPO DE AVIACION DE LAOS CAYO EN PODER DE TROPAS COMUNISTAS

VIENTIANE (LAOS) (UPI). — Tropas de Vietnam del Norte ocuparon el campo de aviación de Muongsoi, a pesar de los recientes bombardeos realizados contra ellas por la aviación norteamericana y laosiana, según dijeron hoy fuentes militares.

La posición cayó ayer en poder de las fuerzas comunistas de acuerdo con esta versión, pocas horas después de que la población de Muongsoi se rindiera a los invasores. Los norteamericanos ampliaron su control en territorio de Laos a un punto situado 50 kilómetros al oeste de la llanura de Jars, tomada el sábado último.

Los informantes dicen que los defensores laosianos del aeródromo se retiraron a través de un fuego de la cohetaría norteamericana. No hubo informes de bajas.

Se estima que un total de 600 soldados comunistas se apoderaron del campo bajo el intenso ataque de los aviones norteamericanos y laosianos, cuyas bombas destruyeron el último depósito de municiones del Gobierno de Vientiane.

Este es el último reves sufrido por las fuerzas reales laosianas desde que comenzó la operación norteamericana, el once de este mes, que logró la caída de la planicie de Jars y ahora se desplaza hacia el oeste en dirección a la capital real de Luang Prabang.

La ofensiva comunista está aún amentada por lo que los círculos oficiales describen en Saigón como un "temendo" flujo de abastecimientos a Laos procedente de Vietnam del Norte. Los bombarderos norteamericanos B-52 atacan constantemente los convoyes de abastecimiento de los comunistas.

Desde Muong Soui, donde el Gobierno había mantenido algunos de sus aviones T-28 la campaña comunista se dirigirá hacia el oeste, según se cree por la carretera número siete hasta su empalme con la carretera 13.

El control de esa encrucijada podría cortar el tránsito entre Vientiane, 160 Km al sur y Luang Prabang, 100 kilómetros al norte.

Entre tanto, las autoridades norteamericanas destruyeron durante toda la noche a tres periodistas en la base situada al norte de Vientiane, después de estos trataron de llegar al puesto de avanzada que no pueden visitar los civiles.

Los periodistas formaban parte de un grupo al que acompañaban funcionarios de la Embajada estadounidense. Los tres, sin embargo, abandonaron el grupo en "Santhong", 100 kilómetros al norte de Vientiane, y trataron de llegar a Longhane, base prohibida, situada a 35 kilómetros.

La Embajada había preparado la gira de los periodistas cuando estos se quejaron de que no se les dejaba informar apropiadamente de la lucha que se disputaba en la llanura de Jars. El viaje debía incluir un vuelo sobre el lugar pero este se interrumpió cuando los tres periodistas "desobedecieron" las órdenes, tratando de llegar a Longhane.

Sacerdotes Rebeldes Afrontan Problema Para Ganarse la Vida

BOGOTÁ, 25 (UPI). — Los llamados curas rebeldes, a más de su compromiso con la revolución, están comenzando a afrontar en Colombia el problema de ganarse la vida, debido a que han ido perdiendo el ingreso fijo mensual que obtenían de sus parroquias, porque éstas están pasando a manos de sacerdotes ortodoxos, por disposición de las autoridades eclesásticas.

El primero en hacer frente a la sentencia bíblica de "ganar el pan con el sudor de la frente" fue el cura Manuel Alzate, quien vive en Cali, ciudad del occidente colombiano, donde no ha podido conseguir trabajo como empleado y tiene el propósito de iniciarse como obrero aprendiz.

En Bogotá el cura Luis Correa, ex párroco del barrio La Florida, resolvió convertirse en chofer de taxi para procurarse algún ingreso y "continuar predicando su pensamiento revolucionario", según reveló a los periodistas.

La señora Ana de Alzate, madre del padre Alzate, dice que cuenta recientemente sobre las difíciles condiciones económicas en que se encuentra su hijo. Se tiene entendido que envió una solicitud de subsidio al Papa Paulo VI para que el padre Alzate sea reincorporado al ejercicio sacerdotal y se le asigne, en consecuencia, un cargo en una parroquia.

Al padre Alzate se le conoce con el nombre de "Cura Rojo" en razón de su pensamiento revolucionario y progresista. La iglesia colombiana lo separó de sus funciones hace un año, como párroco de un barrio obrero, en Cali. El hecho despertó una serie de protestas populares.

Alzate, de 33 años de edad, tiene connotado su pensamiento en un libro titulado "Planear la revolución", que aspira a publicar muy pronto.

El cura Correa, entre tanto, está actualmente sin parroquia, pero no ha sido privado de su función sacerdotal y puede por tanto, oficiar misa. En la actualidad cumple con esa función religiosa y dedica gran parte del día a conducir un taxi en Bogotá.

Frente a la parálisis de acción que me encontraba, difícil de soportar, tomé la determinación de buscar algún trabajo que me mantuviera en contacto con las clases populares y que mejor que el de taxista? declaró el padre Correa al diario "El Vespertino" en Bogotá.

Tan joven como su colega de revolución que vive en Cali, el padre Correa luce espesa barba, viste deportivamente y está dispuesto al diálogo, más que cualquiera otro chofer de taxi.

Correa aprovecha la menor oportunidad para explicar su pensamiento revolucionario como miembro del grupo "Golconda", en el cual militan

sacerdotes jóvenes, partidarios del cambio en la organización de la Iglesia y de una nueva orientación respecto del papel que corresponde a los sacerdotes en el campo social y económico.

Correa lleva muy pocos días al frente del taxímetro, pero considera que el oficio le permite un contacto directo con personas de todos los grupos sociales.

En algunas oportunidades —dijo— he tenido que estacionar el taxi y bajarme a conversar con pasajeros que se muestran vivamente interesados en conocer más directamente los planteamientos revolucionarios de los grupos.

La idea de trabajar en oficios comunes da un nuevo giro a la situación personal de los curas rebeldes, quienes constituyen hoy una de las principales preocupaciones de la jerarquía eclesástica colombiana.

Los curas revolucionarios, en cierta forma, están siguiendo el ejemplo del padre Camilo Torres, quien primero actuó como dirigente estudiantil, luego pasó al campo de la revolución social y finalmente, hace cuatro años, fue a hacer parte de la guerrilla cayendo posteriormente en un encuentro con el Ejército regular.

Los nuevos curas rebeldes, sin embargo, parecen animados del propósito de quedarse en la teoría revolucionaria y predicarla, sin ir tan lejos como Torres. Eso, por lo menos, está siendo demostrado, con el plan de conseguir trabajo como choferes u obreros.

Judios Piden Protección a Policía Danesa

COPENHAGUE, 24 (DPA). — Unos ciento sesenta judíos de origen polaco, que viven en el buque "St. Lawrence", habitado como hotel y anclado en el puerto de Copenhague, han pedido a la organización danesa de ayuda a los refugiados que haga lo necesario para que la policía danesa proteja al "St. Lawrence".

Tras los numerosos atentados perpetrados contra aviones, los refugiados judíos temen que también su hotel flotante podría ser objeto de un acto terrorista.

El buque que sirve de centro de recepción y de tránsito para judíos procedentes de Polonia, estaba hasta ahora sin protección oficial alguna. Pero desde un principio los propios judíos habían organizado un servicio de vigilancia nocturna.

En el transcurso de los últimos doce meses llegaron a Dinamarca unos mil quinientos judíos polacos.

RECKINGEN Suiza. Patrullas de rescate lograron salvar con vida a 19 personas de las 49 que fueron sepultadas por la gran avalancha de nieve de los Alpes Suizos, que

sepultó a parte de un Campamento Militar y a otras cinco casas. (RADIOFOTO UPI).

Muy Optimistas los Candidatos a la Presidencia de Guatemala

GUATEMALA, 25 (UPI). — El Gobierno impuso medidas especiales de seguridad para garantizar las elecciones presidenciales del domingo próximo, cuyos tres candidatos, reiteraron su absoluto optimismo en la victoria.

El Ministerio del que dependen las fuerzas de seguridad, anunció que los cuerpos de seguridad, con agentes provisionales, se descompondrán en el registro electoral del domingo del Valle, donde se llevará a cabo una mano y la na-

paña nos indican que vamos a ganar". El coronel Carlos Arana Osorio, de la coalición formada por el Movimiento de Liberación Nacional y el Partido Institucional Democrático, dijo que llegará al Palacio Presidencial "con el apoyo de la población consciente", mientras que el abanderado demócrata cristiano, Jorge Lucas Caballeros, declaró: "Ganaremos porque la población quiere las reformas que ofrecemos".

La mayoría de los observadores consideran difícil que la contienda se decida en la consulta directa del domingo y se opina que el congreso deberá practicar "elección de segundo grado" pues las fuerzas electorales parecen muy divididas.

Según las leyes guatemaltecas, el Presidente y Vicepresidente deben ser congresados por mayoría absoluta y en caso de que ello no ocurra el Congreso Unicameral deberá optar entre los dos candidatos más votados.

Los tres aspirantes presidenciales coincidieron en la necesidad de combatir la violencia, poniendo fin a la serie de atentados terroristas que se suceden desde hace años.

Lucas Caballeros afirmó que el "único sector que puede enfrentar la violencia con posibilidades de éxito es la democracia cristiana, pues ofrece soluciones".

Arana Osorio, a su vez, afirmó: "Combatir la violencia es un imperativo nacional y lo haremos con toda energía dentro de la ley".

El candidato del Partido Revolucionario, por último, declaró: "Si alguien se me acerca para plantearme sus problemas, lo escucho y ayudo. Pero si se me acerca con una pistola 45 o una metralleta, lo reprimamos drásticamente".

Para los comicios del domingo están habilitados aproximadamente 1.200.000 ciudadanos y se calcula que ejercerán el derecho unos 900.000, de manera que el candidato presidencial más votado, deberá obtener cerca de medio millón de sufragios si desea ser congresado en consulta directa. Esta solución, sin embargo, parece poco probable, de manera que asume especial importancia la elección parlamentaria, en la que serán designados los 55 miembros de la única cámara legislativa. Los electores deberán elegir además a los doce concejales y demás miembros de 322 administraciones municipales.

Estaba contra Bahía Cochinos declaró Torriente nunca he tenido dudas de que el desembarco fracasaría. Fue un gran error. Estuvo mal calculado. El ochenta por ciento de los cubanos estaba en favor de Castro en ese momento.

Torriente que según los informantes se está convirtiendo rápidamente en el líder del movimiento cubano en el exilio, declaró anoche que esta trabajando empeñosamente por unir a cerca de un millón de cubanos exiliados en los Estados Unidos y en la América del Sur en apoyo de su plan. Por otra parte se negó a discutir los detalles del mismo, aún con los

reimos con toda energía dentro de la ley".

El candidato del Partido Revolucionario, por último, declaró: "Si alguien se me acerca para plantearme sus problemas, lo escucho y ayudo. Pero si se me acerca con una pistola 45 o una metralleta, lo reprimamos drásticamente".

Para los comicios del domingo están habilitados aproximadamente 1.200.000 ciudadanos y se calcula que ejercerán el derecho unos 900.000, de manera que el candidato presidencial más votado, deberá obtener cerca de medio millón de sufragios si desea ser congresado en consulta directa. Esta solución, sin embargo, parece poco probable, de manera que asume especial importancia la elección parlamentaria, en la que serán designados los 55 miembros de la única cámara legislativa. Los electores deberán elegir además a los doce concejales y demás miembros de 322 administraciones municipales.

Estaba contra Bahía Cochinos declaró Torriente nunca he tenido dudas de que el desembarco fracasaría. Fue un gran error. Estuvo mal calculado. El ochenta por ciento de los cubanos estaba en favor de Castro en ese momento.

Torriente que según los informantes se está convirtiendo rápidamente en el líder del movimiento cubano en el exilio, declaró anoche que esta trabajando empeñosamente por unir a cerca de un millón de cubanos exiliados en los Estados Unidos y en la América del Sur en apoyo de su plan. Por otra parte se negó a discutir los detalles del mismo, aún con los

dirigentes locales de la junta de Luisiana.

No obstante, Torriente dijo a la United Press International que el plan una campaña psicológica y un esfuerzo militar. Castro y sus agentes están ya preocupados — declaró —. No creo que necesitemos hacer un gran esfuerzo.

Torriente, que tiene en la actualidad 64 años y vive en los Estados Unidos desde que tenía 10 hasta los 19, se graduó en la Universidad de Bowling Green en Kentucky. Declaró, por otra parte, que tiene la esperanza de utilizar tanto su educación anglosajona como su conocimiento de Cuba para volver a su patria.



GEORGETOWN Guyana. El Presidente del nuevo estado de Guyana dentro de la comunidad Británica de Naciones, aparece al estar juramentado como el Primer Mandatario de la naciente República. (RADIOFOTO UPI).

SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS SECCION REMATES GRAN REMATE ADUANA DE ANTOFAGASTA

EL DIA 12 DE MARZO, SE OFRECERAN EN PUBLICA SUBASTA MERCANCIAS DE PLAZO VENCIDO, ABANDONADAS Y DECOMISADAS.

EXHIBICION: En el Almacén de Rezagos, desde el día 3 al 11 de Marzo, de 9 a 11.30 y de 14.30 a 17.30 horas, excepto Sábado y Domingo.

MERCANCIAS: Se ofrecerán jaban de lavar y tocador; sombreros de paja para hombre; cinturones de algodón; piedras y papel esmeril; herramientas (carpintería y mecánica); rollos de alambre para timbre; ampolletas gas mercurio; agujas de coser; tijeras para modista y podadoras; cortaplumas; cuchillos de cocina y cancheros; máquinas de moler carne; ampolletas para linterna; pilas eléctricas; linternas; juguetes; termos; lavavoz; relojes despertadores; pelotas de golf; cintas adhesivas; prismáticos; botas inflables; plásticos; artículos de tocador y de escritorio (corchetes, numeradores etc); refugios de lona y marfil; prendas de vestir de lana y nylon para damas; ropa interior para hombre; medias de perlon y nylon; cortes tela sintética; casimires; hilo de seda; manteles plásticos; grabadoras; radio mueble "Telefunken"; aparato receptor para telefoto; aparato receptor de radio telegrafía; completo de frecuencias; máquinas para artes gráficas; pegadoras para montaje de fototono; repuestos para vehículos; correas transmisión; embrague; interruptores eléctricos; platos etc.; GRAN CANTIDAD Whisky, de diversas marcas; cigarrillos, tocados y radios portátiles; cortaulas; lápices de pasta; lápices para borrar; corchetes; joyería falsa; relojes pulsera para damas; lechguapados en oro; hojas de afeitar "Guillette" y "Frappe"; AUTOMOVIL FORD tipo Ranch Wagon, 1968, deteriorado y gran cantidad de otros y variadas mercancías.

GARANTIA: 40% en dinero efectivo, vale vista, o cheque extendido por un AGENTE GENERAL DE ADUANA DE ANTOFAGASTA.

El comprador sólo paga el valor de adjudicación sin recargo alguno. El remate será efectuado por MARTILLEROS DE LA DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO Y DE MARTILLO.

POSICION FRANCESA FRENTA A CONFLICTO DEL MEDIO ORIENTE SEÑALO POMPIDOU

WASHINGTON, 25 (UPI) — El Presidente de Francia, Georges Pompidou, declaró hoy en una sesión conjunta del Congreso que una solución pacífica de la crisis del Medio Oriente debe incluir la renuncia a la fuerza por ambas partes y un acuerdo sobre el problema de los refugiados palestinos.

Pompidou, dijo a los senadores

y a los miembros de la Cámara de Representantes que Francia reafirma "el derecho de Israel no sólo a la existencia, sino también a la seguridad" por parte de sus vecinos árabes.

El Presidente francés concentró la atención de su discurso en la situación del Medio Oriente, pero también se refirió sin

embargo a las perspectivas de los Estados Unidos en la guerra de Vietnam.

En este sentido, recordó que el Gobierno francés lamentó a veces la prolongación de la guerra y expresó su preocupación sobre si las sendas seguidas habían sido siempre las más rápidas y las más seguras.

No obstante, agregó "conozco la voluntad de paz que guía al Presidente de los Estados Unidos".

Pompidou aludió así a su primera entrevista de la vispera con el Presidente Richard M. Nixon, la cual duró más de dos horas, continuando hoy sus conversaciones en la Casa Blanca.

El orador no mencionó en momento alguno las propias experiencias bélicas francesas en Vietnam y Argelia, pero

aparentemente las tuvo en su mente cuando aconsejó a los Estados Unidos, en cierto modo, respecto a Vietnam.

Se — porque Francia lo ha experimentado — cuán difícil es poner fin a semejantes conflictos y que cuanto más fuerte es un pueblo, mayor es el esfuerzo requerido, pero también es más grande el honor ganado", declaró. "Como un amigo, permítanme decirles que el fin de la guerra de Vietnam, para los Estados Unidos, será la más preciosa de las victorias: una victoria ganada primero sobre uno mismo".

El titular del Elíseo, criticado en este país por la venta de aviones Mirage a Libia, señaló en su exposición sobre el Medio Oriente que Israel había logrado un "éxito indiscutible en el campo de batalla".

A continuación expresó que la posición francesa fue a menudo "crítica o comprendida" antes de preguntarle:

"¿Pero quién no puede ver la naturaleza precaria y a largo plazo esteril de las victorias ganadas? ¿quién no comprende que no existe futuro asegurado para Israel fuera de un entendimiento duradero con el mundo que lo rodea, un entendimiento que implica la renuncia a la conquista militar y la solución del problema palestino?"



WASHINGTON. El Presidente de Francia, Georges Pompidou, en las jardines de la Casa Blanca, retribuye con la mano en alto, la cálida bienvenida que le fuera tributada al visitar al Presidente Nixon, con quien sostendrá importantes conversaciones. (RADIOFOTO UPI)

Preocupación de los Médicos Ante Próximo Eclipse de Sol

WASHINGTON, 25 (UPI) — Millones de mexicanos, canadienses y estadounidenses tendrán oportunidad de observar un eclipse de sol total o parcial el día 22 de marzo, y esto preocupa a la Asociación Norteamericana de Oftalmología y la Sociedad Nacional de Prevención de la Ceguera.

Los científicos cuentan con medios apropiados para observar los eclipses. Los legos no disponen de ellos, por lo que es mejor que no traten de hacerlo ni siquiera con anteojos negros, cristales ahumados ni películas veladas. De hacerlo, corren el riesgo de sufrir lesiones de carácter permanente en los ojos. Las dos organizaciones han dado a conocer las siguientes observaciones por intermedio de la Fundación Nacional para la Difusión de la Ciencia.

La retina puede sufrir quemaduras durante la observación de un eclipse.

Es imposible determinar cuándo se ha producido la lesión porque la retina, aunque de gran sensibilidad ante la luz, es completamente insensible al dolor.

El daño produce un punto de insensibilidad en el campo de visión de la persona afectada, zona vital de la retina que se emplea para leer.

—El daño es permanente, y para repetir de manera más clara, incurable.

Ni anteojos de sol, ni cristales ahumados, ni películas, fotografías, son absolutamente apropiadas para contemplar un eclipse. Aunque puede eliminar los reflejos, no impide el paso de los rayos ultravioleta que causan las lesiones de retina.

De manera que el Consejo de las dos organizaciones, cuando se produzca el eclipse es no lo miren en absoluto.

Sin embargo, un eclipse de sol constituye un acontecimiento poco común y rico en experiencias. Su goce puede lograrse en muy distintas maneras.

Es posible contemplar el mundo circundante y ver, por ejemplo, cómo los automovilistas son obligados a encender sus faros por la inusitada oscuridad, o ver cómo el fenómeno llega a engañar a las flores (si ya han llegado a su latitud en esta parte final de invierno septentrional) que cierran sus pétalos, o a los pájaros, que vuelven a sus nidos tras la breve jornada.

Luego, minutos más tarde, cuando el sol vuelve a quedar al descubierto, podrán gozar de un nuevo e inesperado amanecer, contemplando todo un día en el breve lapso que dura el eclipse.

Medidas de Seguridad Para Evitar Terrorismo Aéreo

LONDRES, 25 (UPI) — El personal de tierra del aeropuerto londinense de Heathrow levantó hoy la prohibición de trabajar para ocho aerolíneas, árabes, pero sus líderes sindicales procuran obtener del gobierno la promesa de que se incrementarán las medidas de seguridad para evitar el terrorismo.

Entretanto, voceros del aeropuerto informaron sobre una cantidad de atrasos en los

vuelos que llegan o parten hacia el oriente medio, como consecuencia de las medidas de seguridad dispuestas por las organizaciones de pilotos y de las aerolíneas para impedir los actos de sabotaje aéreo.

Los empleados de la British Overseas Airways Corporation (BOAC) volvieron al trabajo poco después del mediodía, tras el compromiso de la empresa, de propiedad estatal, de que han si-

do aumentadas las medidas de seguridad sobre aviones árabes como resultado de las explosiones registradas la semana anterior a bordo de dos aeronaves a reacción en Europa. En uno de esos atentados murieron 47 personas.

El primer vuelo atendido por los empleados fue el de un avión de la Aerolínea del Medio Oriente que partió a las 12:15 PM (1:15 GMT).

Entretanto el secretario del sector de servicios públicos y transporte aéreo civil del sindicato de Transportes, John Cousins, envió sendos mensajes al Ministerio de Relaciones Exteriores y a la Junta de Comercio.

Expresa en ellos que la organización desea que se realicen reuniones oficiales para considerar lo que se pueda hacer a fin de eliminar los temores de los 8.000 empleados que trabajan en relación con vuelos hacia países del oriente medio.

No me dijo si le gustó o no, y nunca comentó nada sobre ello en público", expresó Amigoni.

En avión de E-Al a bordo del cual viajaba la esposa del Minis-

tro de Relaciones Exteriores, Israeli Abba Eban, demoró ocho horas antes de partir finalmente hacia Tel Aviv.

Otro avión de la misma empresa, procedente de Israel, llegó con 96 minutos de retraso a Heathrow. A bordo venía el vice Primer Ministro judío, Yigal Allon, quien manifestó que los viajes al medio oriente debían continuar sin interrupciones a pesar de los peligros. "Es inconcebible que el mundo deba ceder ante el terror o bandos de asesinos fanáticos", afirmó.

Un vocero de E-Al no dio detalles sobre las demoras, indicando solamente que los vuelos de la empresa estaban realizándose con atrasos desde ayer.

Las compañías de aviación de países árabes, como Siria, Sudán, Arabia Saudita, Kuwait, Irak, Egipto y Jordania fueron privadas, durante la vigencia de la prohibición de trabajar, para ellas por parte de los empleados de servicios de mantenimiento y dirección de tránsito en el aeropuerto.

AMSTERDAM. Policias revisan minuciosamente el equipaje de los pasajeros de un avión que volará hacia destino a Tel Aviv, Israel, en prevención de probable atentado similar al ocurrido al avión en que perdieron la vida 47 personas, el sábado último. Siete de las doce líneas aéreas que realizan vuelos a Israel suspendieron sus viajes temporalmente. (RADIOFOTO UPI)

Militares Ocuparon la Universidad de Bogotá

BOGOTÁ, 25 (UPI) — La Universidad Nacional en Bogotá fue sustrada y sus predios ocupados por "fuerzas regulares del ejército" esta madrugada por decisión del gobierno del Presidente Carlos Lleras Restrepo.

Las estrictas medidas fueron tomadas para conjurar la huelga que afecta desde diciembre pasado a la alta casa de estudios. La universidad permanecerá cerrada durante el primer semestre de 1970, conforme con lo dispuesto por el Consejo Superior, una vez que examinó la situación existente y al conocer la decisión del estudiantado de continuar la huelga.

El movimiento huelguístico comenzó en diciembre pasado cuando los alumnos de la Facultad de Medicina dejaron de asistir a las clases para reclamar el reintegro de dos profesores y pedir mejoras académicas. La semana anterior, la totalidad de los 11.500 estudiantes decidieron tomar parte en la huelga.

El Consejo Superior solicitó al estudiantado su reintegro a las clases, pero al no ser atendida su petición, resolvió después de una larga reunión que culminó esta madrugada, clausurar el semestre.

INFORME LATINOAMERICANO

RIO DE JANEIRO: Retorno a la Democracia

RIO DE JANEIRO (INTER PRESS SERVICE) — El señor Pedro Aleixo vuelve a las noticias después de largo silencio. El político minero era Vicepresidente de la República, electo por el Congreso Nacional, en lista con el Mariscal Costa E Silva.

Justista y Constitucionalista de mérito es el autor del proyecto de la última Constitución y fue elemento destacado del

movimiento revolucionario del 1º de Abril de 1964, habiendo proporcionado cobertura jurídica a los Gobiernos de Castelo Branco y Costa E Silva. De ahí la sorpresa cuando, en oportunidad de la enfermedad que impidió al general Presidente Costa E Silva continuar al frente del Gobierno, fue vetado por los ministros militares. Con lo cual se impidió su ascenso a la Presidencia. Ahora, al ex-Vicepresidente en declaraciones a

la prensa afirma "la realidad actual del país registra un anhelo de recuperar la democracia y ejercerla en toda su plenitud". Interrogado sobre su candidatura a algún cargo electivo en las próximas elecciones, dijo "considero que en el momento se justificaría la presentación de mi candidatura a cualquier puesto electivo, si así pudiera contribuir al restablecimiento de la democracia plena en nuestro país".

BRASIL: Censo y Color de la piel

RIO DE JANEIRO (INTER PRESS SERVICE) — Continúa provocando polémica una decisión de la Comisión Nacional de Estadística que determinó que no fuesen anotados en los formularios del próximo censo de población brasileña, datos sobre el color de la piel de los encuestados. Efectivamente, la medida puede ocasionar las más diversas interpretaciones. Algunos vieron en ella una manifestación racista, una manera de huir a una realidad concreta, ya que Brasil es un país mestizo en otras palabras, no procediendo a "poner en las características del color de los ciudadanos bra-

siños se asiana tentando al Gobierno a presentar al Brasil como un país blanco.

Otros por el contrario, vieron en la medida de la comisión de censo una medida democrática: no interesa el color de la piel, pues, dentro de lo que determina la legislación y la tradición de democracia racial brasileña, ninguna discriminación, relativa a la raza, puede ser tolerada.

Ahora el sociólogo José Arthur Rios, una de las mayores autoridades de la materia, justifica la ausencia del requisito entre las preguntas que se harán a los bra-

sileños por los encuestadores. Después de aclarar que el dato racial puede ser interesante para los biólogos o antropólogos, y poco interesa a los sociólogos, Rios muestra que las respuestas a esta pregunta en los censos anteriores son "eficientes" e imprecisas: es frecuente que una persona enumerada como negra o parda por el encuestador riguroso, no es considerada así por sus compañeros, colegas, coterráneos o conciudadanos. A veces, la función que desempeña o el "Status" que alcanzó en la sociedad, vale por un blanco queamiento".

BUENOS AIRES: Pleito Estudiantil en Córdoba

BUENOS AIRES (INTER PRESS SERVICE) — Para hoy está previsto el comienzo de la semana de agitación que los estudiantes cordobeses han programado contra el nuevo régimen de admisión en la Universidad. La oposición data desde fines del año pasado, cuando el rector Rogelio Norez Martínez dio a conocer el nuevo régimen, considerado limitacionista por los estudiantes y estrictamente ajustado a un plan científico por las autoridades universitarias. La polémica que se extendió durante todo el verano, asistió una quinienta los argumentos estrictamente técnicos y llevó el problema al plano de un agudo enfrentamiento político, fue cuando unos 3.000 preuniversitarios tomaron por sus propias manos el control de la Universidad y iniciaron un reme-

do de las pasadas jornadas de mayo de 1969.

Ahora, en la misma Córdoba, el conflicto puede involucrar a 12.000 estudiantes.

La mayoría de ellos vienen del interior de la provincia o de pueblos y ciudades de provincias limítrofes con Córdoba. Carecen de toda experiencia política y no están nucleados en ninguna de las agrupaciones estudiantiles tradicionales. Son antecedentes que no desconocen ni el Gobierno ni los núcleos que tratan de canalizar la oposición estudiantil y que explican también las ventajas y desventajas del movimiento que muy posiblemente sentira Córdoba en las próximas horas. Es posible que la falta de experiencia y de antecedentes en la acción política impulse a los estu-

tes a rebasar el marco de acción trazado por las organizaciones tradicionales y que los lleve a repetir, en versión aumentada, las jornadas de mayo de 1969.

En ese caso, estiman los observadores, los estudiantes se encontrarán ante una situación radicalmente distinta a la planteada hace ocho meses en la provincia: las organizaciones sindicales que podrían prestarles apoyo están embarcadas en un diálogo con el gobierno que difícilmente pueda ser quebrado en aras de reivindicaciones estudiantiles a las que los dirigentes sindicales ven por el momento, pocas perspectivas de éxito. De ahí que, salvo los imponderables imprevisibles, los observadores estiman que el gobierno conseguirá para el momento rebasar esta nueva ola de agitación.

Modere su velocidad.



Haga del conducir un agrado.



50 MIL DOLARES OFRECEN A SAIJO PARA QUE PELEE CON STEVENS EN CHILE

La oferta de Godfrey Stevens para que Saijo y él se enfrenten en Chile, el ambiente y fechas para el combate. Saijo, campeón japonés, se enfrenta a Stevens, campeón mundial, en un combate que se celebrará en Chile. Saijo, campeón japonés, se enfrenta a Stevens, campeón mundial, en un combate que se celebrará en Chile.

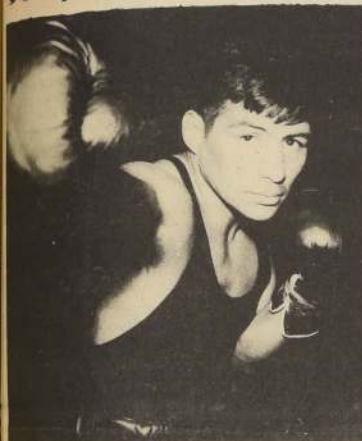
El pugilista mexicano y de acuerdo a la reglamentación internacional corresponde hacerlo antes del plazo de seis meses. Para "entrar" al empresario nipón se le ofrece además de los 12 mil dólares por la pelea, tres pasajes, junto a los derechos a cobrar por concepto de radio y televisión.

Tanto es así que mañana enviará otro cable para el promotor Tony Frageta con el objeto que este haga los arreglos necesarios (siempre que se concrete) para que Stevens combata por el título mundial con Famechón o Saldívar, una vez que éstos se enfrenten.

En principio existe el ofrecimiento de Frageta para que Stevens presencia en París la pelea de Famechón-Saldívar. En caso de retener la corona Famechón el combate con Stevens se realizaría en Londres y no en Australia donde los impuestos son muy altos.

Manuel Llanos, rival de Zúñiga:

Campeón de la Humildad...



Triste, pero muy feliz de estar en este momento. Como no voy a volver a Chile si aquí fui campeón del mundo. ¿Se acuerda de aquel torneo? Ahí vine como amateur y por gracia de Dios fui campeón, la única vez que me pasó. Esa fue mi primera gran satisfacción, y en su momento que me vino a la cabeza.

En la buena pelea. El es cinchador y yo tampoco le hago el quite a los entreceros. En Argentina he peleado con pesos livianos netos y tan fuertes como Zúñiga y no pasó nada. Ponce y Sales son en estos momentos figuras en Buenos Aires e hice verdaderos peleones con ellos. En el Luna empaté con Miguel Ángel Botta y en Mendoza perdí con Miguel García que se ve muy bien. Fijese que dos jurados dieron un punto a favor del local y el tercero me dio ganador a mí. Lo que indica que la brega fue muy ajustada.

encontrará con su familia que no ve desde hace bastante tiempo. "Estaré con ellos algunas semanas y regresaré a Buenos Aires donde enfrentará a José Smacca, que no pudo combatir conmigo a comienzos de mes por haberse lesionado una mano. Después haré un par de peleas más y colgaré los guantes. No combatiré más allá del 70, creo que está bueno con todo lo que he hecho".

Ya dijimos que el peruano está lucido y lleno de juventud. Su intenso trabajo en los cuadriláteros no ha dejado huellas en su físico. Se ha dedicado a otras actividades en toda la posesión de sus medios. Para eso ha decidido radicarse en Argentina donde ya tiene visto un buen empleo que le permitirá seguir viviendo decentemente. "Y no crea que es eso no más. En Perú tengo una sociedad con mi hermano y nos dedicamos a explotar una vidriera que nos da muy buenos dividendos. Aunque no me hice rico peleando, algún dinero junto y ese servirá para seguir viviendo sin sobresaltos".

La charla llega a su fin, hemos caminado varias cuadras con el campeón peruano, sin sentir el calor reinante, ni la distancia recorrida. Al terminar, el gentil Manuel Llanos, nos pide saludar en su nombre a toda la afición deportiva chilena, a quien abraza y felicita por tener un campeón de la talla de Godfrey Stevens.



Stevens y Saijo podrían volver a repetir esta escena, ahora en Santiago.

Rolando García:

"Novedosa y Entretenida la Preparación Física"

La lesión de Canelo dio pauta para que Hormazábal llamara en su reemplazo a Rolando García, marcador de punta de Deportes Concepción.

—¿Esperaba esta designación?

—"En Concepción se rumoreó mucho la noticia de mi posible llamado. El gerente del club me confirmó ayer el nombramiento y parti inmediatamente. Llegué hoy a las 8.30 de la mañana y me vine al entrenamiento".

—¿Sus compañeros de Selección?

—"Muy buenos muchachos. Conocía a algunos. Espero hacer buenas amistades".

—¿Qué le pareció el entrenamiento?

—"Novedoso y entretenido. Es una preparación distinta a la que estaba acostumbrado. En general los ejercicios son muy variados".

—¿Su estado físico?

—"Relativamente bien. Jugué en el cuadrangular por lo tanto estoy en buenas condiciones. Ahora estoy un poco cansado por el viaje pero un pequeño reposo me dejará como nuevo".

—¿Experiencia Internacional?

—"Los recientes partidos en el cuadrangular contra los polacos y antes con la Selección Checoslovaca".

—¿Qué le parece esta Selección?

—"Parece que nadie da un centavo por ella. Pero como se están haciendo las cosas creo que estaremos a punto para los próximos partidos".



Rolando García, nueva figura en la Selección Nacional. Se tiene confianza.

El Sábado con el combinado porteño:

FOUILLLOUX, SILVA, MESSEN, CASTRO Y HENRY ATAQUE DE LA SELECCION

Gimnasia y fútbol realizaron los seleccionados nacionales en la práctica de ayer en la cancha "Juan Pinto Durán". Algunos minutos para soltar los músculos y luego un partido con los muchachos del plantel Cadetes.

Vistiendo la camiseta roja de la selección nacional el equipo alineó con: Trepiana, Díaz, Villarreal, Herrera y Berry Acevedo y Silva, Fouilloux, Messen, Castro y Henry. En la segunda fracción ingresaron Cortázar por Silva, García por Díaz y Hoffman en reemplazo de Henry.

El encuentro, en que día a día los seleccionados están afinando su juego en base a dominio de medio campo y rapidez en los contragolpes, finalizó a favor de la selección por la cuenta de 5 goles a tres.

Numerosos curiosos llegaron hasta el sitio de entrenamiento y encaramados en las murallas, postes, árboles o sobre las barandas de camiones ubicados en un costado de la avenida Macul, se deleitaron mirando accionar a sus favoritos.

un tanto molesto por la prolongada ausencia de los blancos. Al término de la práctica manifestó que el presidente de Colo Colo, Hector Gálvez, le había comunicado la noche anterior que los jugadores no alcanzarían a llegar. "En todo caso se me avisó que estarían en Santiago hoy en la tarde. Esperemos que así sea".

—¿Cómo vio a sus dirigidos? —"Creo que poco a poco están completándose y con los partidos amistosos lograremos la cohesión necesaria". —"Los nuevos?" —"Están respondiendo. García comenzó un tanto cohibido pero al correr de los minutos se fue soltando. Hoffman en lo suyo es un buen jugador. Personalmente me gusta mucho su estilo".

—¿Cuál será el equipo titular para el partido del sábado en Valparaíso?

—"El mismo que comenzó jugando". Una vez finalizado el partido, Santos Arias estuvo probando algunos minutos extras a Valdivia, que estuvo en el arco de los juveniles y a Trepiana, con disparos de distancia y salidas a cortar centros.

Por otra parte los jugadores de Wanderers que todavía no arreglan su situación con el club, sostendrán una reunión con la directiva el sábado, aprovechando el viaje de la Selección al puerto.



Fouilloux y Messen apremian a Trepiana, esta vez en el arco de Cadetes.



Un alto en la práctica de "Juan Pinto Durán". Acevedo, Herrera, Silva y Villarreal. Los juveniles del plantel Cadetes les dieron trabajo.

Dos Delanteros Argentinos Para Lota-Schwager

Ayer llegó a Santiago el entrenador argentino, Pedro Ornat, quien viene a probarse a Lota-Schwager. Ornat procede de las divisiones inferiores de River Plate, tiene 24 años y la última temporada jugó en Millonarios de Colombia, donde fue considerado como un muy buen armador de juego.

Probablemente mañana llegará también a prueba el otro refuerzo argentino para el ataque de Lota-Schwager. Se trata de Daniel Vallerio, entrenador izquierdo, que jugó en Estudiantes de Buenos Aires cuando este equipo ingresó a la primera división. Con posterioridad a esto, Vallerio, estuvo dos temporadas en Escoria defendiendo la casaca del Malipica.

Existe la impresión de que los dos serán contratados ya que sus antecedentes son buenos y al mismo tiempo el costo de la operación es bajo comparado con el valor que tienen los delanteros chilenos. En todo caso la última palabra la dará Luis Altamirano, quien los verá jugar el sábado y dominará próximos.

162 "Pirigüines" Decididos a Levantar la Natación

- Piscina del Estadio Nacional; escenario del campeonato.
- Series se realizarán desde las 9.30 horas, mientras que las finales a las 17.30 horas

Con varias series de clasificación, programadas para las 9.30 horas de hoy en la Piscina del Estadio Nacional (las finales se realizarán en la tarde desde las 17.30 horas), empezará el Torneo de Chile de Natación de Menores, que tendrá un desarrollo diario para terminar el domingo y que, organizado por la Asociación Universitaria, tiene la peculiaridad de que cada una de sus pruebas llevan nombres de diarios, radios y canales de televisión.

agrupa a los clubes Stade Francaise, Estadio Italiano, Estadio Español, Estadio Israelita y Manquehue, aportará 61 nadadores-damas y varones. Universidad de Chile le sigue con 42; Universidad Católica con 28; Antofagasta con 13, y con menor contingente, Rancagua 7. Añca 3, Valparaíso, Viña del Mar, Talca y Lota Schwager, todos con dos nadadores.

PROGRAMA INAUGURAL

Del programa inaugural se destacan tres pruebas: 200 metros estilo libre, varones infantiles "B" (11 a 13 años); 100 metros estilo libre, damas infantiles "A" (hasta 11 años); 100 metros estilo pecho, varones juveniles "A" (hasta 15 años).

RECORDS DE PARTICIPANTES

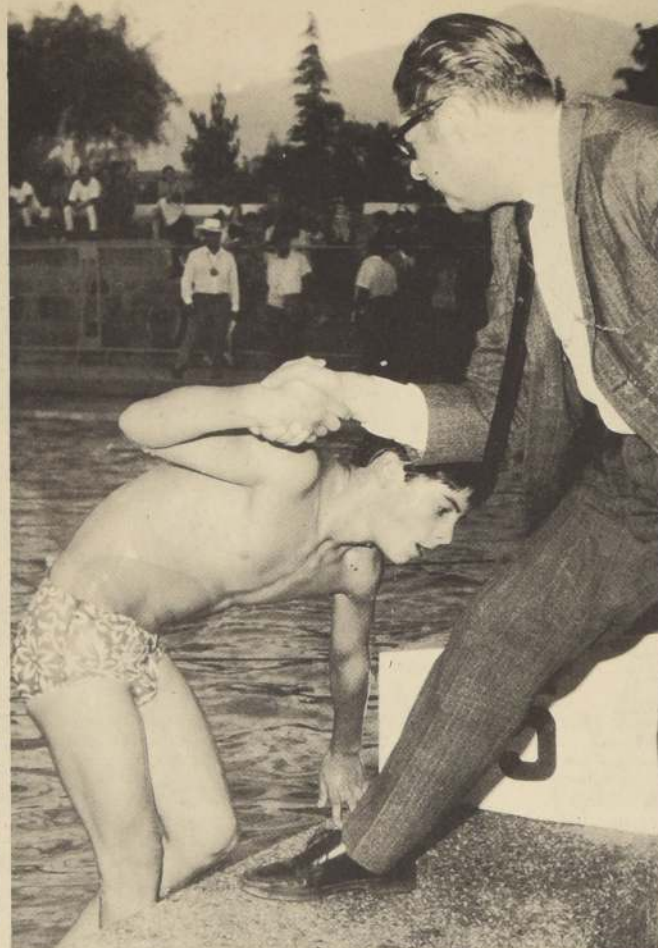
En un comienzo se informó que 160 nadadores llegarían a Santiago desde diversos puntos del país para competir en las tres categorías de menores. Esta cifra que ya constituía un récord "creció" bastante convirtiéndose el Torneo Nacional en la justa más trascendente de la historia acuática.

La Asociación Las Condes, que

Y entre las contempladas para mañana, segundo día de actividad, están: 400 metros, estilo libre, varones juveniles "A" (13 a 15 años); 100 metros, estilo pecho, damas juveniles "A" (15 a 17 años); 50 metros, estilo pecho, damas infantiles "A" (hasta 11 años); 100 metros, estilo pecho, varones juveniles "A" (hasta 15 años); 100 metros, estilo espalda, damas infantiles "B" (13 a 15 años); 50 metros, 4 estilos, varones juveniles "A" (hasta 15 años).



La natación nacional ya ha conquistado su público. Es la ocasión entonces de incrementarlo.



Alejandro Sazé debe ser uno de los animadores del Nacional. Su nombre figura entre los plusmarquistas.

MARIO MOLINA, RUBIO Y NILO PELEARAN EN ESTADOS UNIDOS

La incursión destacadísima de Godfrey Stevens en Japón tal vez sin quererlo, ha abierto grandes posibilidades para los boxeadores chilenos que en gran parte (los de mejores condiciones, por supuesto) hasta hace muy poco venían reducidos a acción al concierto interno, no siempre rico en figuras importadas.

Es muy probable —un novenario por ciento de probabilidad— que los peleadores mexicanos Mario Molina, Domingo Rubio y Víctor Nilo realicen una serie de combates en Los Angeles, Estados Unidos.

Ayer el activo promotor estadounidense Mike Davies se puso en contacto telefónico con Manuel Sotz que llevó a Stevens a pelear el título mundial con Saito y que se encuentran en nuestro país, para que Rubio, Molina y Nilo peleen en Los Angeles.

Davies ofrece a los peleadores chilenos excelentes premios al paso que le seguridad de combatir en los 3 mayores estadios angelinos y además la opción de hacerlo en otras plazas de primera línea.

Los tres chilenos tendrán que

viajar en un lapso no superior al mes y medio incorporándose a los argentinos José Smecca y Carlos Capella que también han sido elegidos por el promotor norteamericano.

Se les ofrece a los boxeadores latinoamericanos una casa con 10 habitaciones y alimentación a bajo costo, la que pagará después de sus presentaciones.

El viaje de los tres chilenos se concretará sin más trámites, si a nuestro medio no traen rivales de categoría que enfrenten. A los tres les conviene pelear en buenos adversarios.



Mario Molina, Domingo Rubio y Víctor Nilo.

Listo para reaparecer: SANGRE JOVEN EN EL "VIEJO" BADMINTON

El próximo mes de marzo se inicia la competencia oficial del fútbol profesional chileno. Y junto con él la disputa de la Copa Isidro Corbino, nombre con que se conoce ahora el torneo que animan los equipos de la División de Ascenso.

Pero esto como anuncio no tendría nada de extraordinario sino fuera por la novedad que representa la vuelta a las canchas de un cuadro que ha vivido varias emociones en los aficionados que aún no logran olvidar la trayectoria esforzada y llena de méritos del club Bádmiton una institución que formó parte de la historia del fútbol nacional y que ahora en este torneo de 1970 reaparece rejuvenecida y plétora de entusiasmo.

Para habernos de sus planes más inmediatos visitó nuestra redacción el entrenador Carlos Jerez Guajardo, quien venía acompañado del dirigente Juan Aída y de los jugadores Manuel Acosta y Eric Morje.

dándole especial preferencia al ataque. Y esto sí que es importante. Como es de conocimiento general la vuelta del Bádmiton ha sido posible gracias a la cooperación prestada por la ciudad de Curicó que nos ha brindado todas las facilidades para avocarnos en sus lares. Y esta gentileza hay que retribuirla en la única forma que podemos hacerla, entregándoles a los aficionados lo mejor de nuestro fútbol. En esta tónica de agradecimiento se trabaja y se juega.

En realidad hay mucho entusiasmo en las palabras del entrenador Jerez. Y no es para menos. No sólo encontrado comprensión en los antiguos dirigentes y en los jugadores, sino que también en los clubes profesionales que han puesto su disposición, sin grandes condiciones a varios de sus mejores valores.

"En verdad estamos muy agradecidos del directorio del club Colo Colo, porque nos ha prometido facilitar por este año a tres jugadores jóvenes y bastante buenos, ellos son Gómez, Manuel Cruz (hermano del "Chita") y Humberto Castro, un puntero derecho de enormes posibilidades. Igual ofrecimiento hemos recibido de don Ramón Fernández, presidente de Magallanes, que generosamente a puesto a nuestra disposición a los jugadores que nosotros precisemos. Actitudes como estas en verdad comprometen nuestra gratitud, y exigen nuestra superación."

Al finalizar Jerez sus efusivas expresiones, surge en la conversación Eric Morje, un muchacho rubio de 22 años (muy bueno dice el entrenador) que sonriendo nos dice: "Creo que Bádmiton va hacer un gran equipo. Y esto ya se ve en el amistoso que sostuvimos con Colchagua, partido que pudimos ganar pero que sólo empatamos nada más que por lo que atajó el arquero Marín, pero dejando en claro que somos un cuadro de muchas posibilidades. Y esto que no contamos todavía con los jugadores que nos reforzará."

Esta potencia que ya se exhibe se afirma en el compañerismo que reina entre todos nosotros. En la cancha todos somos iguales. Once compañeros con una sola consigna: ganar.

"Y cuando esto sucede acota Manuel Acosta, jugador de las divisiones inferiores de Ferrobádmiton y que jugó en el Primer equipo hasta el año 1967 —será muy difícil vencerlos Hay voluntad, deseo de hacer las cosas bien. Ya ve, yo, estaba totalmente desilusionado del fútbol, pero en vista del entusiasmo que reina en mis compañeros, quiero aprovechar esta nueva oportunidad. Es un equipo joven con muchas posibilidades en un torneo duro como es el Ascenso."

Esta es la nueva cara que ofrecerá el viejo Bádmiton este año. Un elenco formado a base de juventud y voluntad y con mucho amor a la camiseta.

EN 200 MIL ESCUDOS TASO EVERTON EL PASE DE HENRY

- Colo-Colo ofrece 100 mil.
- Ubaldo Duarte se va a México
- El drama del boxeo en Viña

VALPARAISO (Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ).

Esta sí que es una situación que preocupa en Viña del Mar. Por lo menos en el ambiente del fútbol y consecuentemente al directorio de Everton. Preocupación que desde luego, tiene su explicación lógica y que mira de un punto comercial, podría ser la válvula de escape, aunque no en proporción debida, a los problemas financieros de la institución de la ciudad-jardín. Se refiere a la resuelta intención de Colo Colo por obtener los servicios del puntero izquierdo, David Henry, jugador y de claro futuro futbolístico como que fue considerado en la nómina del seleccionado nacional.

Henry va renovó por el período de dos años con Everton. Sin embargo, si las condiciones son ventajosas para ser transferido. Esto es indiscutible. Ahora bien, el asunto se complica en el hecho que Henry es, si no el más importante, por lo menos uno de los verdaderos puntales de la escuadra tulerita. En tal sentido, lo hemos sostenido en innumerables ocasiones, el fútbol de Everton se basa en la producción de sus punteros, agregando el del costado derecho, Claudio Gallegos. Entendiéndose que si se vende a Henry, casi todo el potencial ofensivo se diluye porque en la reserva no se encuentra otro elemento de sus antecedentes.

Pese a todo, el presidente de Colo Colo anunció su viaje a Viña del Mar para tratar personalmente la negociación. Negociación que entendemos sobre la base de 100 mil escudos que, es la suma que ofrecen los albos, no se podrá concretar como tampoco en el terreno de los cambios por jugadores. En virtud de la determinación adoptada por el directorio, David Henry cuesta 200 mil escudos libres.

de polvo y paja, porque sucede que Colo Colo no ha dado muestras ostensibles de lucir —unas arcas que dan garantía de seguridad por lo menos si median documentos bancarios que en la realidad, son improbables de hacer efectivos.

Este fue un diálogo que sostuvimos con el argentino Ubaldo Duarte y Emilio Paredes, luego del espectacular combate que ambos brindaron en el cuadrilátero del Fortín Part.

Duarte manifestó que "Paredes es un muchacho que va en alza. Por eso la pelea fue buena. Yo creo que corresponde la revancha. El se cuida. Eso lo ayuda mucho a uno arriba del ring. En cuanto a mis próximas actividades, bueno, en marzo voy a México, contratado por el manager Bruno Alcalá para cumplir varias presentaciones en ese país. Posteriormente, regresaré a Chile porque mantengo firme mi decisión de quedarme acá."

Reafirmamos una vez más que merece aplausos el esfuerzo de la Asociación de Box de Valparaíso que ha logrado atraer al aficionado con dos atrayentes jornadas profesionales, por lo que es evidente que la temporada no debe interrumpirse.

Al margen de ello, es decir, contrastando con la actividad en Valparaíso, el boxeo de Viña del Mar vive su propio drama. En efecto, Abraham Rabi, presidente y Robinson Poblete, secre-

En lo boxístico, ya casi he recuperado mis formas, después de permanecer casi inactivo desde el mes de septiembre."

Paredes declaró que "quedó perfectamente. El fallo que dió el empate lo considero justo. Hicimos una agradable confrontación. En la actualidad tengo 24 años de edad y el boxeo profesional me interesa una enormidad. Por eso me dedico por entero. Asimismo, hay gestiones para medirme con el peruano Manuel Llanos en este escenario porteño, donde el público me aprecia. Se me dijo que todo dependía de mi desempeño con Duarte con quien ya había empatado en Curicó."

El directorio está profundamente inquieto por la grave situación que deberá afrontar en breve ante el inminente desalojo de su gimnasio que funciona en el recinto de la Piscina Municipal 8 Norte. A fines de febrero o a comienzos de marzo se materializará la venta de esos terrenos.

"Hasta ahora se ha señalado como único damnificado a la natación, a la que no obstante, se le ha asegurado la construcción de una pileta con los fondos provenientes de la venta, olvidando al boxeo. Con el agravante que el recinto deportivo viñamarino ha sido el más abandonado por las actuales autoridades, lo que se remonta al año 1966 en que quedó sin Coliseo que fue entregado al Canal 4 de Televisión, sin que se le entregara una sede de reemplazo."

Previendo esta circunstancia, el directorio ha solicitado al jefe comunal se le ubique una destinación donde trasladar su gimnasio, propiamente concretando se le habilite parte de las dependencias que ocupa el citado canal, detrás del Teatro Municipal, local que en breve quedará desocupado. También ha hecho gestiones ante la ETC para que se le facilite una bodega de esa empresa que mantiene sin uso en calle Etchevers, sin que hasta la fecha haya conseguido ninguna respuesta.

"En reemplazo de estas dos soluciones, se ha propuesto a la Municipalidad que parte de los fondos provenientes de la actual piscina favorezca la adquisición de un recinto que sirva para habilitar un moderno gimnasio de boxeo que se lo merezca Viña del Mar, que siempre ha tenido una tradición importante en la historia del pugilismo nacional."



Roberto Avalos. Con un pie en Antofagasta.

Fútbol al día:

Avalos o Parentis Será el 3 de Antofagasta

Prácticamente todos los equipos de la competencia profesional —los de primera división básicamente— están haciendo los ajustes necesarios para reforzar sus planteles, haciendo desembolsos más o menos fuertes o en el mejor de los casos retrotrayendo el viejo aunque no menos útil sistema del trueque.

Antofagasta Portuario tenía puestos los ojos en el delantero viñamarino Begorre. Estaba dispuesto a pagar hasta ochenta millones por él. Pero para alivio de sus arcas se presentó la posibilidad de pactar un trueque de jugadores y la situación se tornó abiertamente beneficiosa. Everton pretendía al norteño Lucio González (es paraguayo), iniciándose allí el camino del entendimiento. A fin de cuentas Antofagasta recibió a Begorre, entregando a Everton al machetero González, más 20 millones. Lindo negocio.

AVALOS O PARENTIS.

El equipo de la "Ciudad Dormida" es el que más noticia está haciendo con sus contrataciones. Ya tiene en sus filas y de paso en sus lares al discutido pero siempre eficiente arquero Pancho Fernández. Junto a él, a Julio Guerrero, Jorge Infante, Jaime Bravo y desde anteayer a Mario Moreno, Hugo Bravo y Rodolfo Begorre, que conjuntamente con el entrenador "Paco" Molina han iniciado las prácticas.

Sin embargo, la preocupación de los dirigentes antofagastinos sigue latente. Quieren a toda costa contar con un zaguero centro de primera línea. Tatarón (primero a Avalos, pero este subió demasiado sus pretensiones económicas. Hicieron lo propio con otro argentino, Parentis, y casi con calco "la pedida" de éste estuvo a la altura del anterior (pura casualidad). Jorge Jara, vicepresidente de Antofagasta Portuario, y quien ha sido el hombre grúa, tiene en todo caso a Carlos Hernández, joven revelación del último Campeonato Nacional de Fútbol realizado en Antofagasta, y que al jugar por Linares se ganó con creces la condición de mejor zaguero centro.

AMISTOSOS Y CUADRANGULARES

"Siguiendo con los antofagastinos, su cartelera de encuentros amistosos es bastante "nutrida". Entre sus rivales probables figuran para dentro de algunos días más, O'Higgins y la Selección Nacional.

Para Semana Santa Jhan organizó un cuadrangular en el Estadio Regional y en cual tomarán parte Unión Calera, Everton y Palestino, todos clubes con los que se "negociaron" algunos jugadores. Este torneo serviría para poner al día las cuentas.

SIGUEN LAS PRUEBAS

En Unión Calera, según nos informara, su entrenador Sergio Cruzatán a prueba, entre otros, el zaguero derecho Espinoza, de La Serena; el defensa (2 o 4) Artol, de Universidad Técnica, "Paineira"; Valdes y un centrocampista brasileño, Georjá Castro. En el curso de la semana próxima se sabrá en definitiva quienes quedan.

Ya está firme en el equipo Cementero el excolchaguino Rafael González, quien se desempeña con igual "eficacia" como 6 u ocho.

UN BRASILEÑO A GREEN CROSS

Aunque todavía no ha sido resuelto, es muy posible que para esta temporada Green Cross-Temuco cuente con un interior izquierdo de gran valía. Ya están hechos los contactos para que un brasileño (de renombre y cuya identificación se mantiene en secreto) aliste sus maletas y viaje al sur. Nuestro conocido Roberto Frojelo, le colocó en el hoy prospero industrial es el gentil relacionador de los temucanos.

UN CHILENO PARA REEMPLAZAR A CLARIA

Para suplir la vacante de Clarín, está resuelto el entrenador Caupolicán Peña a reemplazarlo por un "nacional". Ya hay varios en carpeta.

Festival de Viña con un "Actor" Distinto: Stevens

VIÑA DEL MAR (Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ). Godfrey Stevens, experimentado en una nueva sensación que lo emocionó visiblemente. Esta vez no levantó sus manos ante una saludar. Estaba, frente a la pileta pública, diferente, que a lo mejor está habituado a palpar con los acontecimientos deportivos. Sin embargo, no caben dudas de nuestro bravo campeón, metido en el corazón de todos los chilenos. Esa hombría a su sencillez, las trasmite. Y un testimonio de lo que constituye su personalidad puede verse en el inolvidable homenaje que le tributó Viña del Mar en la hermosa Quinta Vergara, escenario del undécimo aniversario de la canción que está llegando a su momento culminante.

Su presencia no había sido advertida por esas quince personas que repletaron el teatro natural al aire libre, ofreciendo un marco impresionante. Se sabía también de la invitación que le formuló la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar, aunque hasta ese instante los presentes no tenían conocimiento de que él ya estaba entre ellos, con una noche especial, con una canción ganadora. Se sabe la canción ganadora, el género folklórico, que más tarde resultó ser el tema de Roberto Alarcón, "El hombre", que ha recibido como una dedicatoria a Stevens.

Sin estruendos dejó al "actor" y se dirigió al vestíbulo de los artistas. Muy pocos se acordaron a identificarlo. El primero, César Antonio Santa, en improvisadas palabras anunció la presencia de Godfrey en la Quinta Vergara. El corresponsal de la noticia, el periodista, se apresuró a tomar la reacción de la multitud que quería desahogar su alegría. Fue una ovación estruendosa. Un grito unánime, todos de pie le brindaron su aprecio. Stevens sonrió, pero no podía disimular su emoción.

Una pequeña hija de una familia japonesa residente en Viña del Mar, vestida con el tradicional kimono, a penas dejó sus pastos portando un lindo ramo de flores. Stevens la levantó en sus brazos y la besó. Luego, después de la media de oro que defendió un tema internacional en el festival, "El hombre", conocido por "Koko", le entregó la medalla de oro que le otorga la Municipalidad de Viña del Mar, en un acto que simbolizaba mucho porque le daba fuerza a Godfrey lo que ha sido capaz de realizar en Tokio y perdiendo los chilenos supervalorar su gesta heroica. Miles de pañuelos blancos lanzados al aire. Ningún artista hasta ahora había podido recibir tanto de un público exigente. Pero Godfrey Stevens, es un ídolo.

Katzuko Kanai en su idioma felicitaba Godfrey en perfecto japonés. Le agradeció los términos de abrazarlo. El público mantenía su misma reacción delirante de subido tono. Y el produjo lo que todos esperábamos. César Antonio Santa le pidió que hablara. "Quiero dar las gracias a la Municipalidad de Viña del Mar, a todas las autoridades aquí presentes y a ustedes, amigos, por proporcionar este instante de enorme felicidad. Es la primera vez que tengo la oportunidad de presentar este festival y he quedado impresionado. Todo lo que he visto lindo, que nunca logré olvidar. Gracias por lo que habéis hecho porque demuestra que lo que yo hice en Tokio lo hice por Chile. ¡Muchas gracias!"

Antes de concluir el homenaje, el presidente del Consejo Local de Deportes de la ciudad, Oscar Padín, en representación de la Dirección de Deportes del Estado le hizo entrega de una placa recordatoria y un hermoso bouquet de flores para la distinguida esposa de Godfrey. Todo un acto, fue significativo, sincero y conmovedor. Todo lo que se sabe por Stevens está bien hecho. Vale su gran calidad de boxeador, vale su noble conducta humana. Porque en Stevens está todo perfectamente distribuido.

Club Deportivo "Radomiro Tomic" Eligió Directiva

El Club Deportivo "Radomiro Tomic" —de reciente creación— eligió su directiva y cuenta con numerosos socios.

Forman el grupo directivo: José Contreras, Presidente; José Ramos, Secretario; Jorge Díaz Valdes, Tesorero; José Illamón, Alvarez, Jorge Illamón, Sergio Metel y Víctor Illamón, Directores. El primer equipo será Raúl Escobar.

Entre los miembros honorarios del club se encuentran: Carlos Cea Egaña, Enrique Benjamín Prádo y Benjamín Prádo.



DAVID HENRY. Everton tasó su pase en 200 millones. Colo Colo ofrece 100.

Aprenda a Decir "Te Quiero"

Sabían Uds. Amigas lectoras que a un hombre se le conquista con un gran cariño, pero también con las pequeñas atenciones. Es muy lógico que ninguna mujer se puede pasar las veinticuatro horas del día dando pruebas evidentes de amor. Las que lo hacen terminan diciendo palabras huecas convirtiéndose en ese tipo de esposas o de novias "cargantes" que dice te adoro a la menor provocación. Ningún amor normal necesita de pruebas contundentes y dramáticas a cada rato, sólo en caso de desgracias materiales o espirituales graves, podemos demostrar la extensión y profundidad de un cariño.

Pero gracias a Dios, eso no ocurre a menudo. Y son las pequeñas pruebas de amor las que van dominando nuestra vida. A veces le arreglamos la corbata o el pañuelo del bolsillo. Otro día lo sorprendemos con el plato predilecto. En otras ocasiones, sin que él tenga que decirlo, le zurrimos los calcetines o le arreglamos la gaveta de la ropa interior. Como ésta hay miles de maneras de decir "TE QUIERO" diariamente, silenciosamente, y como vale, con el corazón.

NACI: HOY

En la Maternidad Madre e Hijo ha nacido Carolina hija del señor Tomás Vergara Jaramillo y de la señora Carolina Garrido de Vergara.

En la Clínica Boston ha nacido Rodrigo Alejandro hijo del señor Rodrigo Peñailillo Labatca y de la señora Carmen Torres de Peñailillo.

En la Maternidad del Hospital El Salvador ha nacido Claudia hija del señor Carlos Ugarte Narváez y de la señora Gilda Anas de Ugarte.

Ha nacido en la Clínica Boston una hija del señor Federico Holmann Jara y de la señora Teresa Garmendia de Holmann.

Ha nacido Alejandro, hijo del señor Bernardo Alarcón González y de la señora Patricia Paz de Alarcón.

En la Clínica Boston ha nacido Claudia Martínez Mancosidor, hija del señor Oscar Martínez Fernández y de la señora Patricia Mancosidor de Martínez.

HOGAR Y COSAS

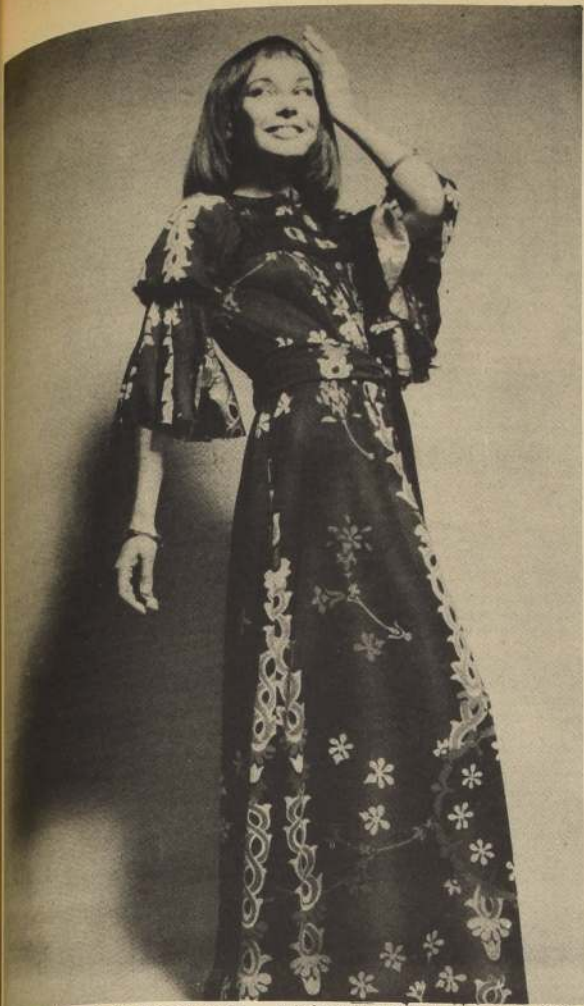
Los pequeños frascos de píldoras y otras medicinas, tienen gran utilidad a la hora de organizar la cesta de comida para salir de excursión o ir a jugar, pues en ellos podemos llevar pequeñas cantidades de mostaza, ají, salsa de tomate, etc. sin cargar con la botella grande. Y si son de material plástico mucho mejor, pues pesarán menos.

Para ahuyentar a las moscas ponga en ebullición un poco de vinagre, el vapor las hará huir.

Las manchas de café, aun si son antiguas se pueden eliminar si se les frota con un paño embebido en glicerina pura. Después de media hora se lava con agua y jabón.

Las polillas se ahuyentan esparciendo en las gavetas y entre las prendas guardadas, unos cuantos clavos de olor, que son tan eficaces como la naftalina. Y además tiene grato aroma.

Para quitar el hipo se toma un traguito de agua en la boca y en esa misma posición y sin cerrarla se traga el agua. Se repite unas tres veces y el hipo desaparece.



Un modelo largo de Dei Mattioli, en tinte, con diseños en fondo negro y motivos rojos y celestes. La blusa

y las mangas tienen un bordado nido de abeja. El modelo se completa con un lazo en la cintura.



El maxi abrigo es un auténtico triunfador de la moda del año 1970. El modelo que le presentamos está hecho en tela

blanca, presentado en las colecciones de alta moda por Angelo Zanolli.

LOS CONTRASENTIDOS DEL "MAXI"

Son creaciones para las mujeres tradicionales. El Maxi triunfa en todos los niveles.

Especial de Paola Berti. El vestido largo para la noche es aún un modelo de actualidad, puesto que entra en la categoría "maxi".

Hasta el año pasado, el vestido largo representaba las aspiraciones y el sueño de todas las mujeres, sobre todo en el caso de las más jóvenes, que lo adoptaban a los 15 años para su entrada en sociedad. Ahora, en cambio, el vestido largo elegante ha perdido tal significado, no constituye más un modelo particular, asiste al rápido avance de los pantalones en los conjuntos para la noche. Sin embargo, sigue siendo adoptado y aconsejado porque, como hemos dicho, forma parte del estilo "maxi", que se afirma cada vez más.

El modelo de la fotografía lleva la firma de Dei Mattioli. Está confeccionado en tela ban-lon con diseño exclusivo en fondo negro con motivos rojos y celestes. La blusa y las mangas tienen un bordado "nido de abeja". El modelo se completa con un lazo en la cintura.

La fantasía de la tela vuelve a proponer un tema un tanto explotado: el motivo de las flores, que hoy es cada vez más común en las prendas de vestir femeninas, sobre todo en las estivales. Este vestido largo se aconseja para el verano.

Es una creación que se lleva con gusto en las veladas informales junto al mar.

Aunque los creadores de moda no proponen muchos vesti-

dos largos para la noche, prefiriendo los pantalones, en todas sus versiones o los "mini", los modelos largos se mantienen en el guardarropa de toda mujer elegante. El "maxi" triunfa en todos los niveles y el vestido largo representa una sugerencia digna de ser tomada en cuenta.

Las mujeres que, por línea o por mentalidad tradicional, no tienen el valor suficiente para adoptar los pantalones, podrán encontrar en el vestido largo una escapatoria para estar a la moda.

La época de estos modelos parecía ya olvidada: sin embargo, gracias a los contrasentidos del estilo "maxi" debe ser considerada todavía actual.

AL DIA CON MODA

2... Y de Calzados?

Se sabe que los hombres necesitan zapatos de líneas sencillas. Por tal motivo, han elegido a los mocasines, como el calzado más importante de la actualidad. Los adoptan en todo momento y ocasión.

En lo referente a la vanguardia de la moda, Carnaby Street, dictó sencillez y simplicidad para el calzado. Italia aceptó, tales normas, presentando en estos momentos, una mayor variedad de modelos, dentro de las líneas impuestas por los ingleses.

¿Hablemos de Moda...?

La moda masculina se encuentra en plena evolución y es preciso decir que el estilo más adoptado es el deportivo, aunque las líneas elegantes no se han abandonado del todo.

Para el tipo deportivo: El hombre de hoy recurre a los conjuntos de pantalón y chaquetas contratantes en los tonos del gris y el marrón; recurre a los pantalones de terciopelo, al pullover de cuello alto, a los sacos con botones cruzados.

La línea de la moda masculina, vuelve a ser en la actualidad, después de un período de extravagancia, bastante clásica. Los sates de moda masculina tienen las excentricidades dándole preferencia a una línea más natural, donde los hombros y las líneas de la cintura se "marcan" cada vez más.

Las telas fantasía, para realizar las chaquetas son de colores grandes y geométricos. No todas son de lana, algunas chaquetas las telas preferidas son las más pesadas y los materiales sintéticos.

La moda 1970, prefiere los tonos claros, mezclados con el blanco. Abandonando los colores vivos, el hombre de hoy, ya comienza a dar preferencia al negro, siendo una de las tonalidades más interesantes de esta época. Además, de una marcada tendencia a usar camisas demasiado

El hombre de 1970, podrá adoptar de ahora en adelante, sobre todo en el verano, camisas y pantalones y podrá evitar la corbata.



C. Los mocasines se presentan en diversos modelos, estrechamente ligados con las estaciones, ya que comprenden distinto material, distinta suela y tacos de altura también distinta.



A y B. Las chaquetas que presentamos son de CAESAR Confecciones y del sastre Marigliano, de Cremona. Las telas son vistosas a grandes cuadros que van desde el marrón al blanco. Se trata de dos modelos accesibles, bastante de vanguardia que dan a conocer el gusto del hombre elegante.

BICICLETAS

FABRICAMOS triciclos de repa-
to especiales con barandas, rui-
das altas 26 x 225 reforzadas.
Ruedas bajas 20 x 225. Alta 26 x
225. Bicicletas de repa-
to. Armadura Internacional. Expo-
sición 348.

GRAN LIQUIDACION. Triciclos
de repa- to, bicicletas chicas y
grandes, repuestos importados,
grandes facilidades. Liquidación
total. Traje dinero. San-
tiago 1317. Fono 55117.
Matucana 26. D. Importadora
Cycles Victoria Reparaciones.

BICICLETA tipo mini familiar
adaptable para todos, a precios
de fábrica. Armadura Interna-
cional. Exposición 348.

JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado che-
que N° 100579 del Banco del
Estado queda nulo por haberse da-
do el aviso correspondiente. A-26-6

HABIENDOSE extraviado che-
ques series BZ-1. N° 3688937-
3688938 Banco Nacional del
Trabajo, quedan nulos por aviso
correspondiente. A-26-6

Habiendose extraviado libreta
de ahorro N° 259166 del Banco
del Estado Sucursal Estación A
nombre de Galvarino Zúñiga
Dalgado queda nula por haber-
se dado el aviso correspondien-
te. A-26-6

RAMONA



QUEDA nulo por extravío cheque
N° 6864736. Serie A L. Banco Es-
tado sucursal Brasil. A-26-6

ABIENDOSE extraviado el che-
que serie N° 5993535 del Banco
el Estado de Chile Suc. V.
Lackenna queda nulo por haber
ado el aviso correspondiente. A-26-6

HABIENDOSE extraviado el che-
que Serie U 6 C N° 00321 por E.
19.848.26 a la orden de Grace
y Cia, girado en la Cia. Cte. N°
111668 del Banco Israelita de
Chile Sucursal Bandera,
queda nulo y sin valor por
haberse dado el correspondien-
te aviso. A-26-6

INDICATO Profesional de Talie-
res de Editorial Universitaria S. A.
lección Suplementaria. En San-
tiago, al 17 de febrero de 1970, se-
rán las 19 hrs. ante el Inspector
enfer Adolfo E. Hartard, se efec-
túa la elección suplementaria pa-
ra elegir un director del Síndica-
to Profesional de Talleres de Edi-
torial Universitaria de San-
tiago, quedando constituido de la
guiente manera: Presidente:
Liliane Morales; Secretario:
Alberto Bravo Oyarce; Tesore-
ro: Manuel Acuña Silva; Direc-
tor: Mario Muñoz Vázquez y Juan
González González. Se hace la
esente publicación, de acuerdo
Artículo 378 del Código del
abaco. A-26-6

HABIENDOSE extraviado
cheque de pensión emitido por
la Tesorería Provincial de San-
tiago a nombre de don Celis Hida-
go Varela N° A-07-033984, por
E. 609.39 del 1° de febrero de
1970 queda nulo por haberse
dado el aviso correspondiente.
A-27-6

QUINTO Juzgado Civil de Mayor
Cuantía Santiago, Rol N° 538-70
Corporación de Mejoramiento
Urbano ha expropiado a Anto-
nio Giacomoni Giacomoni, inmue-
ble de calle Pintor Cicarelli N°
265 rol N° 205-12 comuna de
San Miguel departamento de
Santiago, inmueble expropiado
tiene superficie aproximada de
10.865,37 m² y siguientes
deslindes y medidas, según
plano confeccionado por la
Empresa de Agua Potable de
Santiago, NORTE, en línea A-H
de 190 m y línea G-E de 7 m
con Empresa de Agua Potable
SUR, en línea B-C de 41.60 m
con Cine Lira y línea D-E de
165.90 m, con calle Pintor
Cicarelli, ORIENTE, en línea E-
de 82.50 m con Soprole-
PONIENTE, en línea A-B de
33.50 m con Calle Lira línea C-D
21 m con cine Lira y línea G-H de
29 m con Empresa de Agua Po-
table, orden del Tercer Juzgado Civil
Mayor Cuantía Santiago, en
cumplimiento a lo resuelto en
autos sobre cobro ejecutivo de
pesos rol 619-69, seguidos por
Norma Mobarac contra expropi-
ados. La presente publicación se
ordena para que, terceros
interesados hagan valer sus de-
rechos conforme art. 30 Ley 5.604
secretario. A-26-6

HABIENDOSE extraviado libreta
de ahorro N° 96201 pertenecien-
te a Hernán Asín Petri, queda nula
por aviso correspondiente. A-26-6

HABIENDOSE extraviado las
letras aceptadas por MATAVERI
de E. 1.000.00 y E. 3.637.60 con-
venimiento al 28 de febrero y 20
de marzo de 1970 respectiva-
mente, a la orden de JORGE
GOLDSMITH G. quedan nulas por
darse el aviso correspondiente.
A-28-6

SEPTIMO Juzgado Civil Mayor
Cuantía Santiago, Rol N°
283-70 Corporación de Mejora-
miento Urbano ha expropiado a
Antonio y Humberto Chahin
Curi, en representación de Cha-
hin Curi H. nos, inmueble de
calle Unión Americana 73-75,
rol N° 565/6 comuna y departa-
mento de Santiago. Inmueble
expropiado, tiene superficie
aproximada de 308 m² y siguien-
tes deslindes y medidas, según
plano N° 1047 confeccionado
por expropiante NORTE, en 28
m con predio rol 565/5, SUR, en
28 m con predio rol 565/7
ORIENTE, en 11 m, con calle
Unión Americana, PONIENTE,
en 11 m con Estado Chile,
inscripción dominio N° 16256, expro-
piada N° 17722 Registro propie-
dad 1964 Conservador Bienes
Raíces Santiago, indemnización
por expropiación fijada de com-
mún acuerdo, en E. 220.000 de
los que se depositaron E. 29.000
en la cuenta corriente este
Juzgado, pues al resto de
E. 71.000 que completan los
E. 100.000 que debían pagarse
al contado se depositaron a la
Habiendose extraviado libreta
de ahorro N° 96201 pertenecien-
te a Hernán Asín Petri, queda nula
por aviso correspondiente. A-26-6

HABIENDOSE extraviado libreta
de ahorro N° 96201 pertenecien-
te a Hernán Asín Petri, queda nula
por aviso correspondiente. A-26-6

HABIENDOSE extraviado libreta
de ahorro N° 96201 pertenecien-
te a Hernán Asín Petri, queda nula
por aviso correspondiente. A-26-6

El viernes 27 de febrero a las 15
horas en calle Chacabuco N°
761, efectuaré Remate de: Vehí-
culos, Maquinaria, Maderera,
Maquinaria Industrial, Maqui-
naria Comercial, Muebles Varios,
Orden de Empresa Nacional de
Telecomunicaciones, (ental)
CHILE y de los Señores Heinz
Mueschen, Gibbs y Cia S. A. C.
María Barrenechea, Jorge Car-
los, Cristina Meneses, Carlos Pi-
pet, Eugenia Dupuy, Juan Cáce-
res, Juan Bravo, Eugenia de
Bocca, Antonio Fernández,
Patricia Thaub, Hugo Pérez,
Juan del Canto, Adriana Zúñiga
de Araya, José Silva, Leonor
Aranguren, Benjamín Concha,
Angela de Silva, Edith de Rubi-
lar, Arturo Martín, Alberto Cor-
nejo, Daniel Acevedo, Daniel
Avalos, San Martín, Almacé-
nes, París, León Kleinckoff, Ar-
cadio Sufán, Luis Riquelme,
Waldo Giménez, Francisco
Olbaum, Lorenzo Zúñiga, Jovi-
no Droguett, Salomón Luna
Ambrosio, detalles de las espe-
cies a subastar en aviso co-
mercial del diario "El Mercurio"
en páginas especiales de Re-
mates a la vista. Nicanor Mar-
torena, Pereira, Martillo
Pulido. A-26-6

HABIENDOSE extraviado libreta
de ahorro N° 96201 pertenecien-
te a Hernán Asín Petri, queda nula
por aviso correspondiente. A-26-6

HABIENDOSE extraviado libreta
de ahorro N° 96201 pertenecien-
te a Hernán Asín Petri, queda nula
por aviso correspondiente. A-26-6

SEXTO Juzgado Civil de Mayor
Cuantía Santiago Rol N°
297-70 Corporación de Mejo-
ramiento Urbano ha expropiado
a Salvador Karmy David y Andra
Karmy Chahin, en representa-
ción de la Sociedad Agrícola
Comercial e Industrial Fábrica de
Ladrillos y Materiales Rerica de
Ladrillos, inmueble ubicado en la
calle Manuel Rodríguez comuna
de Renca departamento de San-
tiago, inmueble expropiado tiene
superficie aproximada de 7.567
m² y siguientes deslindes y medi-
das, según plano N° 1022
confeccionado por expropiante
del expropiante. Este E-F-G-3 con
camino a Quilicura Sur E-N de
239.50 mts con otros propietarios
Oeste M-N de 424.60 mts con
calle Manuel Rodríguez, inscrip-
ción de dominio expropiado a fs.
13.136 N° 14.398 Registro Propie-
dad año 1963, Conservador Bie-
nes Raíces Santiago E. 378.350.
E. 126.116.66 al contado suma
depositada cuenta corriente de
este Juzgado, ordenándose
presente publicación para que
terceros interesados hagan valer
sus derechos conforme Art. 30
Ley 5.604. El Secretario. A-26-6

Por extravió cheques N°
3886966 al N° 3886975 del Ban-
co del Trabajo quedan nulos al
darse aviso correspondiente.
A-26-6

Se extravió carnet militar TIFA
del cabo 1° Hugo Mercado S. se
ruega devolverlo al Ministerio
de Defensa. A-28-6

COOPERATIVA de Ahorro de Em-
pleados Particulares de Empleo-
dos Particulares Ltda. se cita a
Junta General Ordinaria de
Cooperados para el día vier-
nes 6 de marzo de 1970 a las
20.15 horas en primera cita-
ción y a las 20.30 horas en se-
gunda citación en calle Rosas
N° 1336 Stgo. Tabla 1 Memo-
ria y Balance 1968-1969. 2.
Distribución de Excedentes.
1. Elecciones a que haya lugar
El Presidente. A-6-8

CITACIONES

COOPERATIVA de Ahorro de Em-
pleados Particulares de Empleo-
dos Particulares Ltda. se cita a
Junta General Ordinaria de
Cooperados para el día vier-
nes 6 de marzo de 1970 a las
20.15 horas en primera cita-
ción y a las 20.30 horas en se-
gunda citación en calle Rosas
N° 1336 Stgo. Tabla 1 Memo-
ria y Balance 1968-1969. 2.
Distribución de Excedentes.
1. Elecciones a que haya lugar
El Presidente. A-6-8

El Sindicato Profesional de
mercaderes enropa de San-
tiago a reunión a las 18 hrs. para
luzar elección comite de
de un director. 3 de marzo
1970 en San Francisco 120.
Secretario.

PELUCAS, pesetas, todo
de postcos, pelo, pelu-
General Van 115. Peluquero
altura 600. Fono 4320.
Compra pelo largo.

NOVIOS, comen los
en la fábrica más gran-
Chile Casa Sostén. Nueva
68.

PORTADOCUMENTO
azul perdido en taxi, se
Pudael, con documento
carnet identidad que
san a su dueño. Agrada-
se avar al fono 28663 o 8140.
Se gratificará. Empresa en
Central N° 1010 Of. 302.

VENDO por Asociaciones
co departamento de 154 m²,
vino y Comedor, Tres
Baños y Medio Pasa y Baño
Empleado. Cocina, Lavabo,
reposterio, Cinco Closets, Ho-
gas, Dos Baldones, Tinas,
Ascensores, Estacionamen-
Echaurren N628 Of. 102.

Caballero, Confortable, para
blancos, bajos, 7455154 Nue-
va.

Vendo plantas, espárrago, etc.,
cualquiera, en
Santiago E.O. 40, calle
Grandes 11721, puer-
Montt, una cuadra de
ola.

Guia Profesional

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas.
Particiones. Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques.
Testamentos. Exhortos. Tramitaciones urgentes.
Moneda N° 1137 Of. 78.
Telefono 80813.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD
Protesis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas.
Compañía N° 10483 piso. Dpto. A.
Edificio Teatro Real.

RESTAURACIONES URGENTES

Placas. Puentes. Reparaciones.
Clinica Dental Central
Compañía 1068-Of. 110.
Fono 85702.

MEDICOS

DERMATOLOGOS

Dr. Rene José Wolf
Pel. Alergias. Venereas.
Vicuña Mackenna 4, segundo piso.
Lunes Viernes de 5 a 7 P. M.

DR. JOSE FROMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377. Departamento 605.
Fono 67176.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños-Rayos X-Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac Iver 142. Piso 2-Oficina 204.
Fono 393601.
Pedir hora. Lunes, Miércoles y Viernes.
Domicilio Fono 496745.

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
VACACIONES DESDE 2° AL 2° DE MARZO

NERVIOSAS PSICOSOMATICA

DR. MICHEA
Romero 2471. 95702. 12 hrs.
Alameda 135. 31267. 18 hrs.

Dr. Sergio Puente García
Crugia General/Vías biliares y Pancreas.
martes y viernes 5 a 7 p. m.
Avda. Bulnes 86 Dpto. 108. 10° piso Fono 716973.

OPTICAS

SERRA
Mac Iver 171.
Despacho exacto de recetas. Anteojos. Precisión. Calidad.
Economía. Rapidez. Comoduras en día.

OPTICA SANTA LUCIA
San Antonio 194.
Moneda 818.
Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas.
Atención rápida y civilizada.

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZAC
Enfermedades de la vista.
Ahumada 11. Dpto. 405.
Fono 717445. Santiago.
Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 Hrs.

DOCTORA TOBAN
Moneda 1040 Oficina 1204.
Telefono 64437.
Consulta 18 a 19.30 Horas. Sabados de 12 a 13.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Wacop. Ahumada 131. Dpto. 916.
Fono 60828.
Atiende prescripciones medicas en via urinarias.
curaciones. Inyecciones. Atención domiciliar.

PEDICUROS

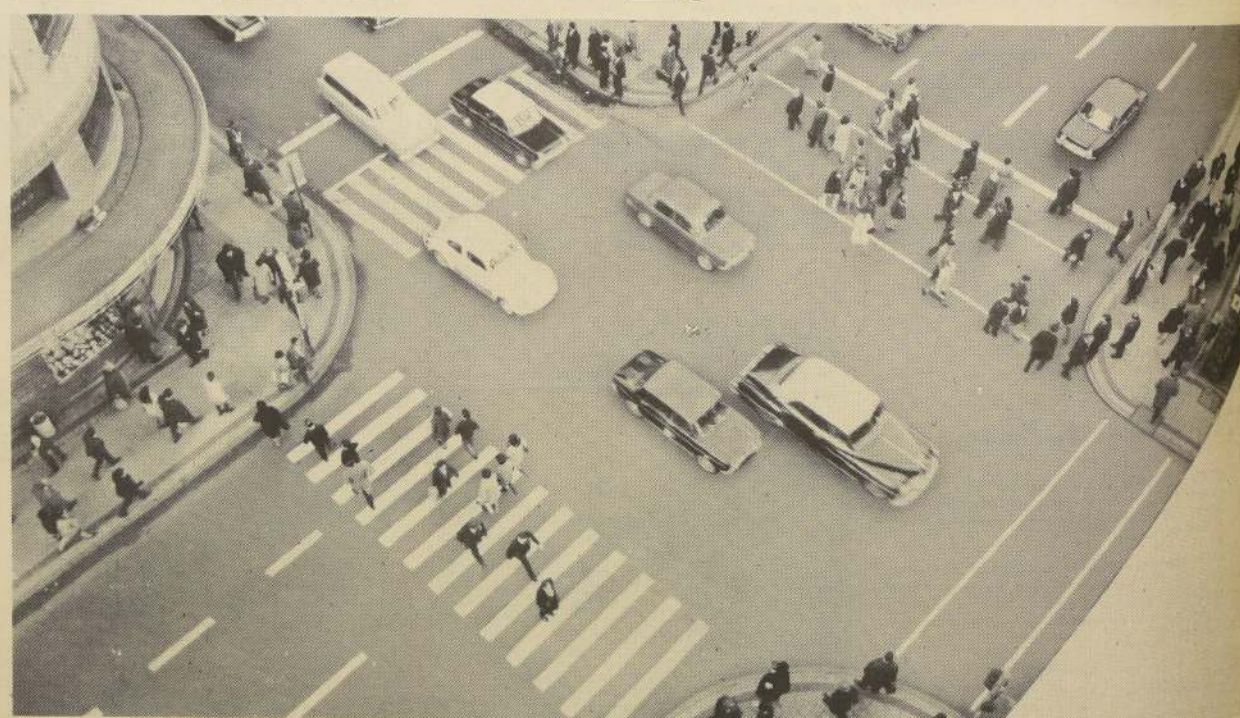
AVILES
Pedicuro-Practicante. Cumming.
662. 55842. 87596. Indolito.
Domicilio. 19.10.

LABORATORIO CLINICO

DR. SOTOTELLO
Análisis urgentes, transfusión. San Isidro 91. Fonos 36338-
394871.



No cruce
las calles
en mitad
de cuadra,
porque podrían
atropellarlo.



**Cruce sólo en las esquinas,
con luz verde al frente.**
Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente
lesionadas en accidentes del tránsito.
Recuerde... alguien lo espera en casa.



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 21 al 28 de FEBRERO de 1970.

1er. SECTOR: MAPOCHO — AVDA. BDO. O'HIGGINS — TEATINOS — CERRO SANTA LUCÍA

PETRIZZIO Estado N° 93, AHUMADA Ahumada N° 301, SAN ANTONIO San Antonio N° 501, PUENTE PUENTE N° 615, CARRERA Agustinas N° 1225

2º SECTOR: TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEDA OCC. — QUINTA NORMAL — CARRASCAL — BLANQUEADO.

YUNGAY Matucana N° 769, MODELO San Pablo N° 1596, CRUZ BLANCA San Pablo N° 2699, LAS AGUSTINAS Riquelme N° 373, SIMON BOLIVAR San Pablo N° 4745, PLAZA GARIN Samuel Izquierdo N° 1592, ROOSEVELT EE UU, 1201, DIAGONAL Gonzalo Bulnes N° 2491

3er. SECTOR — AVDA. BDO. O'HIGGINS — RAMON FREIRE — POBLACION LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA — SAN DIEGO.

ENO lex BENJEROT I Alameda N° 2802, LEMUS Alameda N° 2471, OTERO Brasil N° 99, ROSSI Castro N° 314, XIMENA Bascuñan N° 1971, CHACABUCO Chacabuco N° 64, CARRERA Los Pingüinos N° 4294, CAUPOLICAN Bascuñan N° 1002, O'HIGGINS Ramon Freire N° 2969 Maipú

4º SECTOR — AVDA. BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE.

BARRIOS San Diego N° 551, ARRIARAN San Francisco N° 1204, JOFRE Avda 10 de Julio N° 199, DIAZ Franklin N° 1386-A, SCOTT Avda. Matte N° 1399, SIERRA BELLA Sierra Bella N° 2352, RUBLE San Diego N° 1796, BOGOTA Sierra Bella N° 1698

5º SECTOR — PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO.

MANUEL MONTT Manuel Montt N° 30, HOLANDESA Los Leones N° 16, LO CASTILLO Fco. de Aguirre N° 4735, EL GOLF Renato Sánchez N° 2725, IRIS Avda. Apoquindo N° 5224, CORDILLERA Los Militares N° 6900

6º SECTOR — IRRARAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — MACUL — LA REINA.

CENTRO NUÑOA Irrarrazaval N° 2521, MUNDAL Irrarrazaval N° 710, BABEL Simón Bolívar N° 3751, RADIUM Manuel Montt N° 2562, PENALOLEN Egaña N° 523, LOS OLIVOS J. P. Alessandrini N° 2576, ZURIGA Fco. Bilbao N° 5885, esq. Tobalaba, VILLA SANTA CAROLINA Castillo Urizar N° 2259

7º SECTOR — VICUÑA MACKENNA — ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA.

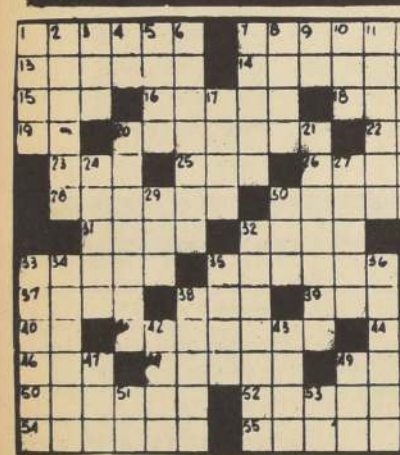
SUST Quapo N° 3055, RAYEL La Feria N° 5435, Departamental La Transversal N° 5410, SUBERCASEALUX Gran Avenida N° 2804, MONACO Gran Avenida N° 7475, MARTINEZ ACUÑA Gran Avenida N° 3303, CARMEN MENA Carmen Mena N° 684, SAN RAMON Blas Vial N° 8494, DIGU Santa Rosa N° 4207, PIZARRO Santa Rosa N° 2510-C

8º SECTOR — AVDA. SANTA MARIA — RENCA — AVDA. FERMIN VIVACETA — AVDA. INDEPENDENCIA — AVDA. EL SALTO — AVDA. RECOLETA.

SIMON Independencia N° 895, GONZALEZ Pinto N° 1700, PRESIDENTE RIOS Avda. Soberanía N° 1019, IMPERIAL Fermin Vivaceta N° 2892, PROGRESO Pedro Fontova N° 4242, IBACETA J.M. Balmaceda N° 334, PURISIMA Purisima N° 145, MAIPO Avda. Recoleta N° 2152, SEPULVEDA Avda. El Salto N° 2699, BOLIVAR Valdivieso N° 0811, TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA Portugal N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

PUZZLE



- | | |
|---|---|
| HORIZONTALES
1. Cajón de un escritorio.
7. Cuerda gruesa.
13. Ananá.
14. Secos, estériles.
15. 12a. parte del año.
16. Pia.
18. Indio del sur argentino.
19. Ante meridiano.
20. Bolso de mujer.
22. Tradidarse.
23. Acción de ir.
25. Apócope de tono.
26. Pelilla que se forma en la superficie de la leche en reposo.
28. Adorno pl.
30. Uno de los siete sabios de Grecia.
31. Aretes.
32. Madra.
33. Se alimentan.
35. Muy mojada.
37. Deslucir, manosear.
38. Lo que brilla.
39. Personaje bíblico.
40. Nota musical.
41. Hablando de banquetes abundante.
44. Ingeniero argentino que abogó por la cuestión de límites con Chile (inicial).
46. Miembro de las aves para volar.
48. Pan circular de algunas partes de América. | VERTICALES
1. Escala musical.
2. Empobrecimiento de la sangre.
3. Te diriges.
4. Prepos.
5. Astragalo.
6. Absorción pl.
7. Den muerte.
8. Trabaja la tierra con el arado.
9. Poeta uruguayo contemporáneo inic.
10. Organización Danesa de Ortopedia.
11. Mono pequeño.
12. Cocinar carne en las brasas.
17. Monte de Grecia.
20. Carnicero.
21. Irregular.
24. Fig. suceso terrible.
27. Que tiene alas.
29. Inteligencia eterna emanada de la divinidad (Gnost).
30. Cloruro de sodio.
32. Pasta de almendras y azúcar.
33. Perú, desnudo.
34. Hacer ojales.
35. Berlina.
36. Capital de Grecia.
38. Roedor.
39. Acción de pagar.
43. En ciertos lugares, alero.
45. Dirección en el tránsito. |
|---|---|

Solución del puzzle anterior



TARZAN



JUAN MARINO



DICK TRACY



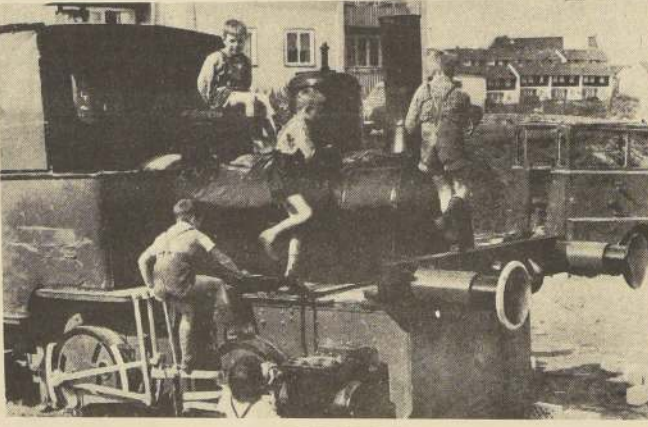
Un jardín de la infancia antiautoritario

LA FORMACION DEL HOMBRE LIBRE DEBE HACERSE SIN RIESGO

Cuando una joven madre había logrado por fin — después de larga espera — hallar una plaza para su hija de cuatro años en un jardín de la infancia, la directora del mismo le advirtió a los tres días: "Si en el término de una semana su hija no aprende un poco de disciplina y orden, nos veremos obligados a excluirla de la guardería infantil. No podemos tolerar que se levante cuando los demás se sientan y que se pasee cuando le viene en gana".

Disciplina, orden y obediencia, tales son las características de la mayoría de las guarderías infantiles, a excepción de las que han adoptado métodos más liberales. Los niños deben formar una fila para salir de la sala al jardín; deben proceder de la misma forma para pasar de nuevo a dentro. Estos niños cantan, juegan y comen en orden. No cabe duda: La educación pre-escolar en Alemania se orienta aún en cierto modo por las ideas del Imperio alemán y otras de "edades de oro".

En contraste con estos métodos anacrónicos practicados en los jardines de la infancia, las escuelas y los propios hogares, la joven generación rebelde expresa su oposición con una educación calificada de "anti-autoritaria". Esta nueva experiencia ha nacido, por otra parte, unida a la necesidad de hallar una guardería para los hijos con objeto de que las madres puedan continuar sus estudios. Dado que tanto en la República Federal como en Berlín Occidental escasean los jardines de la infancia, los estudiantes de Berlín — o mejor dicho "las" estudiantes — han sido



Se procura educar al niño sin represión

las primeras en hallar una solución a este problema. Alquilaban viejas dependencias comerciales a un precio barato y las transformaron, con un poco de color y algunos muebles, en "tiendas de niños". Las madres se turnan en la vigilancia de los pequeños, lo que permite al resto dedicarse a sus estudios y preparar los exámenes.

A la pura necesidad de hallar un lugar, para los niños se asoció pronto una aspiración pedagógica. Era evidente que la generación de estudiantes que se rebeló contra el autoritarismo de nuestra sociedad intentase igualmente hallar nuevas vías para su plan pedagógico. Su objetivo es claro: No son el orden, la disciplina y la limpieza los factores que deben guiar la educación de los niños; no se desea cultivar generaciones de "subalternos

agresivos". En los jardines de la infancia se desea crear más bien una atmósfera exenta de toda represión, que permita el desenvolvimiento de hombres libres e independientes.

Primera vista, los jardines de la infancia de los estudiantes de la llamada oposición extraparlamentaria (APO) ofrecen la impresión de un verdadero paraíso para los niños. Los pequeños pueden comer, cantar, jugar y gritar a placer; pueden embadurnar sus ropas su cara y sus manos; nada está prohibido, nada ordenado. "Los niños se controlan ellos mismos", declaran sus padres.

Precisamente porque tales modelos se apartan tan positivamente, a primera vista, de los rígidos métodos de la mayor parte de las guarderías infantiles, vale la pena examinar estas nuevas "tiendas de niños anti-autoritarios". Se orientan en primer lugar por los principios pedagógicos elaborados por la psicóloga rusa Vera Schmidt, que realizó sus primeras experiencias en 1924 en un "laboratorio de guardería infantil" en Moscú. Así, pues, las experiencias de la APO con la "pedagogía del laissez faire" no son enteramente nuevas.

En contraste con las teorías de Vera Schmidt y de sus adeptos de la APO, la moderna psicología sostiene que el niño no tiene solamente necesidad de amor y calor, sino también de un educador que "le ate corto" y que de vez en cuando diga también "no". Prescindiendo de las cualidades profesionales, a veces dudosas, de las educadoras, se puede constatar que algunas de ellas se muestran tan autoritarias como la generación de sus padres.

No es una prueba de autoritarismo que los adultos inculquen su crítica de la sociedad a los niños, en lugar de dejarlos desarrollar su propia personalidad.

Estudio sobre el futuro del libro científico

El investigador futuro dispondrá de tres aparatos en su despacho: un telefoto con el cual pedirá la literatura que necesite para la prosecución de su trabajo científico, una pantalla de televisión, que le presente esa literatura; un tubo postal a través del cual le llegará copiado o impreso lo más importante.

Libros y monografías especiales constituyen en la EURATOM el uno por ciento de la literatura utilizada: el 99 por ciento restante son artículos de revistas, informes sobre investigación, sobre conferencias, manuscritos copiados a multicopista o copias de resúmenes.

La dura crítica de Arntz no va contra el libro científico en su uso mundial entre los estudiantes de todas las disciplinas, así como contra un ilimitado uso en los países en vías de desarrollo, ni contra diccionarios, gramáticas y colecciones de fórmulas, que ni pueden ser sustituidos por nada.

Pero se pone en duda su función para la elite, para los que se encuentran a la cabeza en todos los ramos de la investigación. El químico más joven que en un laboratorio sigue las huellas de un nuevo producto pertenece a la elite en este sentido.

Lo que él necesita de conocimiento seguro del trabajo de todos lo que están dedicados a la investigación en el mismo

terreno, lo pone a su disposición la revista científica, según el método tradicional (cuando Arntz habla de libro se refiere a tomos de revistas).

Este investigador entrará una mañana tal vez en su despacho vacío, acompañado únicamente por una idea que le vino durante la noche, y puede reunir toda una biblioteca en unas horas, compuesta por cientos de documentos autorizados, y comenzar a meditarla con la evaluación de su información.

En un estudio sobre el futuro del libro científico, proyecta esta visión el Dr. Helmut Arntz (Bad Honnef) catedrático y especialista en el sector de documentación. Este futuro ha dejado de ser, cree él. El erudito no existe ya como lo ven muchos: inclinado sobre la letra impresa, cuya lectura es para él el contenido del ser.

El libro científico ha perdido su significado. Las ingentes inversiones de bibliotecas y centros de documentación no está justificado ya — según Arntz — dado su escaso uso. Cita la recomendación de un alto funcionario gubernamental estadounidense, de no realizar investigaciones en literatura especializada en proyectos de investigación inferiores a 100.000 dólares, sino hacer como si se pisara terreno virgen, o el dicho de un físico, quien afirmaba suspirando que le era más fácil repetir un descubrimiento en el laboratorio que seguir sus huellas a través de la literatura.

Mejor dicho, debería poner lo a su disposición. En realidad la revista científica aparece con tal lentitud, que cuando aparece sus informes han perdido ya actualidad. Una curiosidad incomprensible es que a pesar de la rápida pérdida de actualidad del contenido, las publicaciones se hagan en impresión de lujo. Bastarían perfectamente manuscritos a máquina y offset en tamaño reducido.

Ante todo las revistas científicas se han multiplicado de tal manera en los últimos decenios (hasta cuatro o cinco veces) que nadie puede encontrar tiempo para leer ni siquiera una parte fraccionaria. La importancia de una revista decrece para el lector en la medida en que ella aumenta su volumen. Para evitar esto, la revista se tiene que dividir en secciones.

La más afectada por el diluvio de papel es la química. Pero la situación no es muy diferente en medicina, energía nuclear y navegación aérea y espacial. Solamente sobre el cáncer se publican anualmente 22.000 trabajos. "Habrá que dividir el cáncer en cáncer de pulmón, de intestino y de pecho y hacer que el especialista se convierta de nuevo en especialista parcial, solo porque no puede seguir la literatura especializada?"

Para la literatura especial existen hoy computadores, instalaciones de cómputo

electrónico de datos, que se ofrecen para la acumulación de datos con frecuencia cada vez mayor. Solamente muy pocos investigadores dispondrían de telefoto, pantalla televisora y tubo postal directamente en su despacho.

Quien disponga de este instrumental no solamente podrá en todo momento consultar al cerebro electrónico, sino que podrá hacer combinaciones y planes como un oficial de estado mayor, para ver si el seguir una idea significará progreso o no. Los demás deberán dirigirse a un banco de datos y expresar allí sus deseos de la manera más limitada y exacta posible.

El problema técnico está resuelto: por resolver queda la organización. Arntz expuso su visión (en el libro "La Obra Científica", publicada en la Editorial de Científica", publicada en la Editorial de Investigación del Libro Mercantil, de Hamburgo) con estas palabras: "Nuestra investigación abandona el banco de datos con material que ha elegido y examinado él personalmente. Mientras monta en su casa su aparato manual, cientos de investigadores serán servidos por el mismo sistema, cuyos centros terminales con estaciones centrales de cálculo estarán en relación con los demás centros de información de la misma materia: una red de información extendida sobre países y continentes. ¿Un sueño? No, disponible de todas las piezas o se encuentra en desarrollo y esta amplia red se ha de formar de modo más rápido de lo que convendría a algunas fuerzas falamamente conservadoras".

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 13 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA VICUÑA MACKENNA 94 Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18; domingos y festivos, de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50. Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

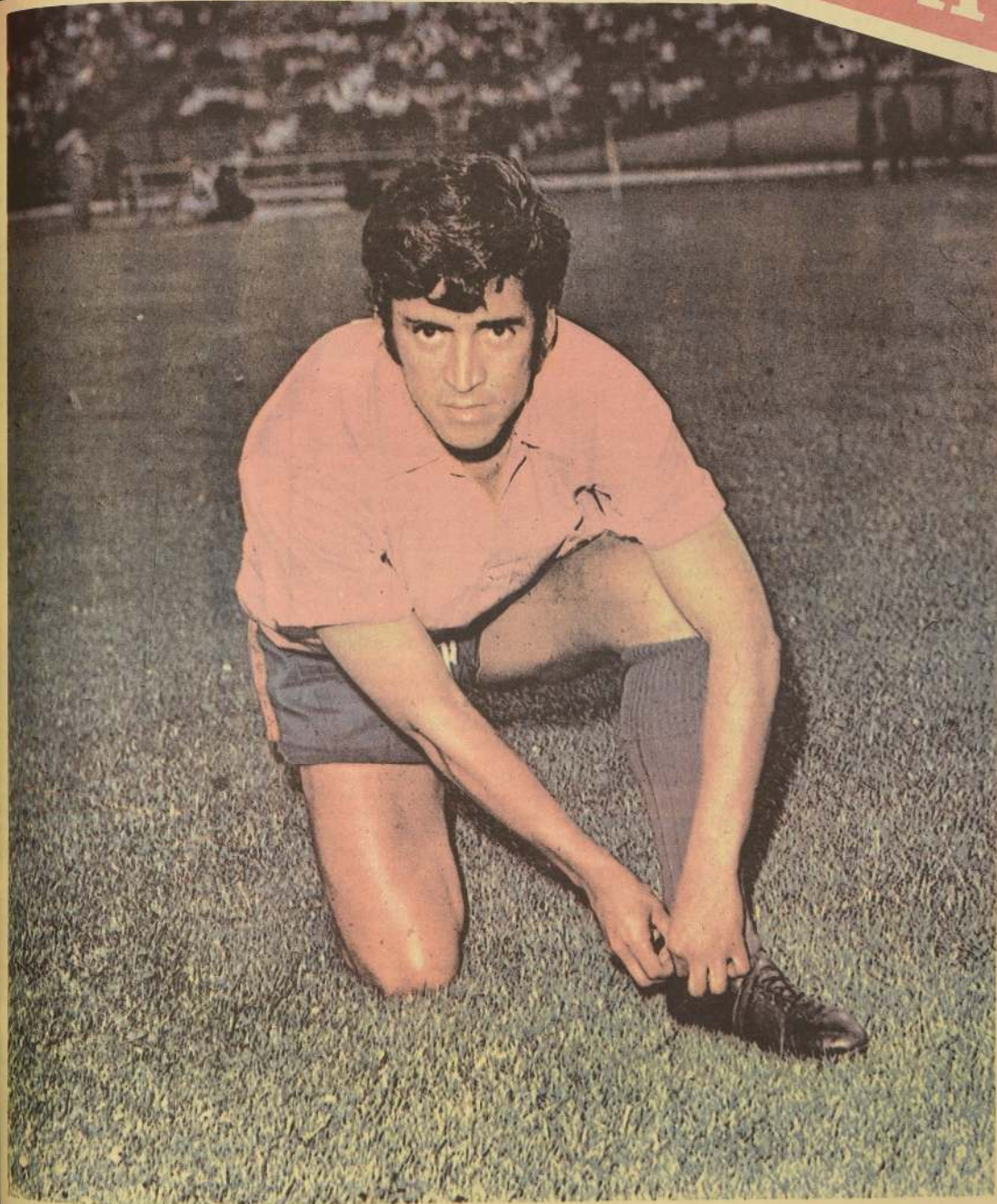
MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. Abierto al público: martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE CIENFUEGOS 60. Abierto al público: lunes a viernes, de 13 a 18 horas; sábado de 9 a 12 horas; cerrado los domingos y festivos.

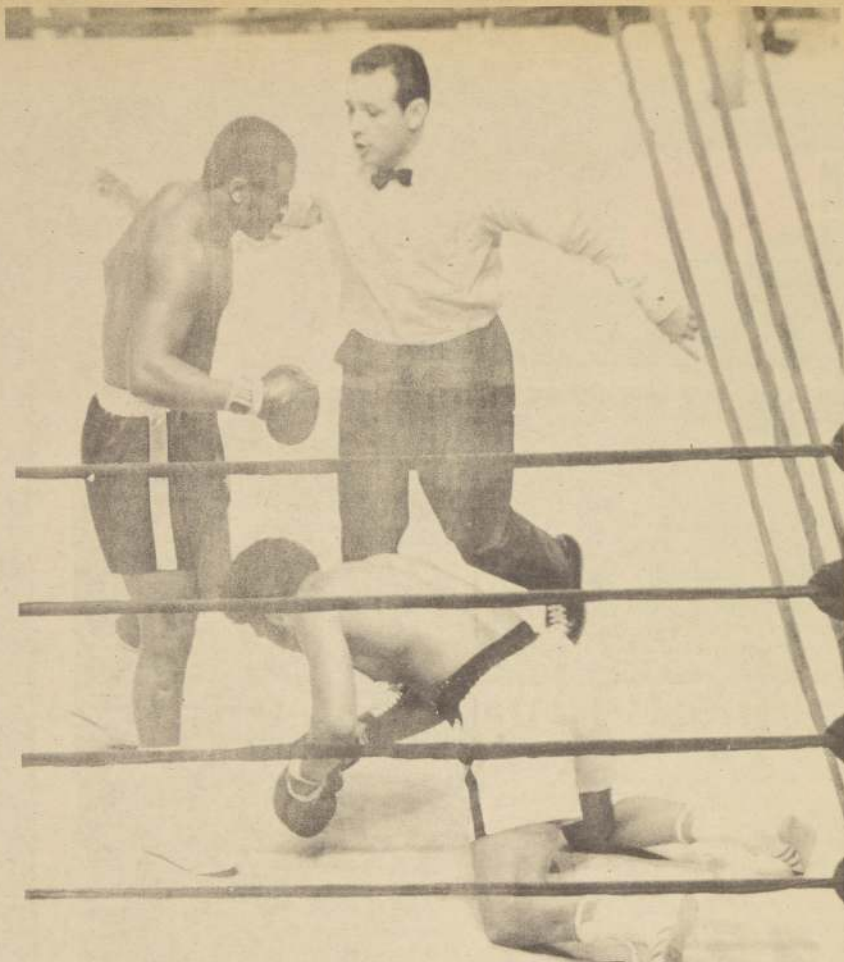
rd

REVISTA
DEPORTIVA
de LA NACION

¿POR QUE? LA "U" SE AHOGA en LA COPA



ROBERTO ARANCIBIA, una chispa de habilidad y talento en Unión.



La victoria de Joe Frazier sobre Jimmy Ellis pareció "figar" de una vez por todas al campeón del mundo de todos los pesos. Sin embargo, el ex monarca no peleaba desde hacía un año y medio. Y ya en el tercer round comenzó a quedarse sin piernas y sin posibilidad de zafarse del "in-fighting" a que

lo llevó Frazier para conectar sus demoledores gan-
zhos. Ellis, a pesar del resultado, demostró en los
dos primeros asaltos que es mucho más técnico y
que respaldado de una buena preparación tiene
que hacer vanar el resultado. Frazier es un
campeón de una sola cuerda

GODFREY STEVENS

Perfil de tierra endurecida,
frio como el vidrio
donde resbala el tiempo,
con resonancias y recuerdos.

Cara y cruz
donde el metal regresa,
como en los rios,
el agua trae,
golpeando la piel milenaria
de la piedra,
el silbido de la Cordillera
donde la nieve crece
como el bosque tenaz
en el sur de la Patria...

Alguien trajo
el vigor del témpano a tu oído
para diluirlo
en suspenso y alegría
una mañana clara
de un domingo en Febrero
del Continente Nuevo:
fue como el oleaje
en medio de la noche
desde cualquier playa del Mundo.

Un pájaro grande
como un cóndor
hizo su aparición estremeciendo el espa-
cio:
sobre él
podías ver los brazos de la Patria
que era
como una gran bandera estremecida.

Ahora, yo te entrego
esta palabra salitrosa
junto a estas grandes monedas
de oro en su puño:

LOAYZA...

GODOY...

con el cinturón terciado de VICENTINI;
para robarle algunas
a este gran álbum sonoro.

Se despide con esto
esta mano desconocida
con un fuerte apretón para decirte:

¡GRACIAS!

Quillota, Febrero de 1970.

Luis Cruz Godoy

Eh, jefe... El Homenaje

Eh, Jefe!.. Tengo una "cachá" de cosas que
decirle o contarle, pero muy cortitas.

Para comenzar no puedo sustraerme a la situa-
ción colectiva que invade a Chile: Godfrey
Stevens. ¿Lo vió en la "tele" cuando peleó con
Saiyo? ¡Las patitas!.. A esa hora usted todavía no
llegaba a su casa. Jefe, recién lo estaban echando
del último bar. Bueno la haya visto o no la haya
visto, Godfrey Stevens no se ha perdido nada espe-
cialmente con su no participación. Pero no volvámos a la
pelea que me tiene harto "hinchado". La vi dos ve-
ces en televisión, la "vieja" dueña de la tele me con-
tró sobreprecio el día domingo 8 de febrero, cuando
en los festivos anteriores los pagué sencillo, ha-
ta con facilidades en algunos casos. Le decía que la
pelea me tiene harto "lleno" porque ahora resulta
que más de la mitad de los "rascas" santiaguinos
han ido a Japón enviados por alguna empresa o por
cuenta de su bolsillo, y cada uno cuenta la pelea
como si estuviera viendo un partido de fútbol co-
mún y corriente. Con decirle que el otro día estaba
leyendo un comentario de un periodista que fue a
Japón y decía que Stevens le había roto la cara al
"chino" de un "chute" en la ceja. Y que en la caída
del chileno había actuado la mala intención del ja-
ponés. Según él, no concibe que Saiyo haya hecho
una "tijera" a Stevens cuando éste salía del ring.
Ahora, alargó su comentario diciendo que el chi-
leno había dado ventajas al nipón, aceptando pe-
lear con un "tonto grande", casi "pailón". Se an-
vió a dudar de la honestidad de los japoneses
diciendo que en cada round ponían un "chino" nue-
vo: es decir, al término del match habrían peleado
quince orientales contra Godfrey Stevens. Para que
le cuento el tremendo escándalo que armó porque
Godfrey no se sentó del 1° al 10° round. Dicen
que los dirigentes japoneses le habían negado el
so al equipo chileno. Después cuando lo vió ven-
tarse al 11° dijo que lo había hecho sobre la espa-
ja, y todo porque lo vió con los "cachetes" del pa-
talón mojados. ¡Qué me dice, Jefe!

La verdad de las cosas, es que no quisiera ha-
blar nunca más del asunto Stevens. Yo vi la pelea
tengo mi propia impresión del combate. Y dirá que
para qué veo o escucho nuevas versiones. Pero
qué hago, le respondo yo, si donde voy hay un ho-
menaje a Stevens. Sin ir más lejos, el viernes fui al
boxeo y no me extraño que a la Federación se le
ocurriera hacer un homenaje al campeón de Chile.
Lindo gesto; plato de cobre, medalla de oro, pa-
labras floridas y muchos aplausos. ¿Sabe, Jefe?
Yo voy todo el año al boxeo y conozco los homa-
jes que se movieron para que Godfrey llegara a la
disputa del título mundial. Por eso cuando el jue-
nes le empecé a oír al anunciador del boxeo el
"discurso" que anunciaba el homenaje y después
lista de los nombres de los ilustres "pegotes" que
habían cooperado con la realización del sueño, el
lleno, me vino un ataque de amigdalitis a raíz de
haber abierto la boca desproporcionadamente a re-
reirme. Y le voy a contar la "firme", no me impo-
ne que lo lleven preso a usted, el homenaje fue
bien un "chamullo" para que fuera más gente a
peleas.

Y con esto no le digo ninguna cosa mas
el caballero de moda. Sencillamente me "cabo"
especialmente ahora viendo tanto aparecido.

Siguiendo con otro tema, tan "simpatico" con
el primero, le contaré que encontraron la "U"
Colombia y la fueron a dejar a Paraguay. Pero
nunca falta una desgracia, ahora se perdió. Pa-
gers. ¡Qué pena más grande! Y tan entusiasta
eran los ranqueros. Lo siento por el "negro"
Andrade que era tan derecho y trabajador. Pero
pierdo las esperanzas de que los encuentren en
apuesto Jefe, que se deben haber arrancado a
irse a turistear. ¡Qué mas da!.. Charles Aznavour
nía razón cuando dijo: "errar es humano", per-
nar es divino". Con tal que lleguen antes que con-
ce el torneo 1970, pueden hacer lo que quieran.

Y otra más para terminar. La selección chi-
vá a jugar a Brasil con la selección de ese país. No
olvide del homenaje si le hacen menos de siete
les. Haga Patria, Jefe, organice un homenaje

UN HINCHADO

Jueves 26 Febrero de 1970

AÑO I N° 49

DIRECCION: Agustinas 1269, 3er. piso.

TELEFONO: 82222-anexo 42.

CASILLA: 81-D. Santiago.



FALTO EL MAESTRO DEL "MAESTRO"

La otra noche la Federación de Boxeo premió a la delegación que integraron Stevens, Balbontin, Molina y Ramírez, en Tokio. Sendas medallas de oro marcarán uno de los tantos recuerdos materiales de un challenger a la corona mundial, y su entrenador, sparring y kinesiólogo. De los cuatro, sólo faltó Emilio Balbontin, el hombre que siempre quiere estar entre las bambalinas porque su modestia no lo deja escuchar el aplauso ni los elogios... ¡Como si no conociéramos a Balbontin!

Jamás anticipó un resultado. Su fe siempre se la guardó para sí. Los vaticinios prefiere dejárselos a los demás. Para él la única verdad es el trabajo que desarrolla con Godfrey Stevens en el gimnasio y durante el combate cuando una indicación suya suele cambiar el curso de una pelea.

De continuo nos preguntamos si Stevens alcanza a valorar en toda su dimensión humana la dedicación y preocupación constante de su manager y entrenador. La respuesta quedó colgando hace un tiempo, cuando un mal entendido trizó la amistad de diez años. Porque siempre habíamos creído, hasta convencernos, que el binomio no podría separarse nunca. Quizás si Stevens y Balbontin conformaban la dupla exacta, si no perfecta. De esa comunión de temperamentos e inteligencias surgió la imagen real de un campeón que se asomó decididamente a la puerta de una corona mundial.

En Tokio pudimos palpar el cariño que siente Balbontin por su dirigido. Es un sentimiento que va más allá de la satisfacción de ver consumada su obra, de ser el primer manager chileno que lleva a un boxeador, también chileno, a la cima, a la disputa del cetro máximo de una categoría.

Una tarde, mucho antes de viajar a Tokio, Balbontin nos decía: "Con Stevens hemos hecho un acuerdo estrictamente profesional: yo manager y él boxeador".

Una noche ahora en el San Banchó Hotel, de Tokio, el mismo Balbontin nos contaba su inquietud, con el rostro casi demacrado: "¿Sabe usted que apenas duermo?... Pienso en la pelea, en cómo está Stevens, en la ceja, en todo. Hasta me preocupa el carácter de Godfrey. Está raro, muy raro. No hallo qué hacer para levantarle el ánimo. Si a veces hasta prefiero no hablarlo y evitar así que pueda molestarse".

Dos días antes del combate, Balbontin, estaba optimista y estimuló a Stevens en el Gimnasio, contrariando su costumbre de callar aunque vea bien al "hombre"... Y durante el match con Saijyo, su aliento también fue constante. Ese "¡bien, Stevens!" lo escuchamos infinitamente, hasta encontrarse con aquella sonrisa de satisfacción ya en el camarín, a la hora de las declaraciones a la prensa... "Cuando Saijyo tuvo mal Stevens, parecía que me estaban pegando a mí", nos confesó después en el Hotel.

Por eso el viernes pasado sentimos aquella ausencia de Balbontin. Su mención incluso nos pareció mezuquina, pequeña cuando el anunciador expreso que "por encontrarse enfermo" no pudo estar presente... Había un aplauso grande que quedó guardado para el maestro de ese púgil que en más de diez años de aprendizaje también ganó sobre el ring el calificativo de "Maestro".

Tal vez nos reconforte saber que Godfrey Stevens lo reconoce...

ADAMOL

JEFE DE REDACCION:

Alejandro Darío Molina (ADAMOL).

PRIMER REDACTOR:

Jorge Fernández Ríos.

REDACTORES:

Carlos Bonilla (CARBON), Miguel Merello y Armando Jorquera Márquez.

COLABORADORES:

Héctor Hugo Sagredo, Nano Cabrera, Gastón de Villegas, Carlos Araya y Eduardo Salamanca (EL KALEKA).

FOTOGRAFIA:

Rolando Daza (Jefe), Víctor Rojas, Guillermo Pavez, Jorge Arroyo, Oscar Rosales, René Barra, Guillermo Hidalgo y Raúl Contreras (Laboratorio).

AGENCIAS

INTERNACIONALES:

Europe Press, ANSA, Novosti Press, ADN e Inter Press Service.

DIAGRAMACION:

Orlando Cabrera Zúñiga y Leopoldo Cabrera Zúñiga.

DIBUJO:

Franklin Mancilla y Alejandro Burgos.

JEFE DEPARTAMENTO TECNICO:

Jorge Berbelagua Zúñiga.

Creemos que el ciclismo chileno está en crisis, una de las tantas que ha vivido en los últimos años. Pero los lapsos críticos encierran una paradoja: es precisamente cuando un deporte se vive quizás con mayor intensidad. En otras palabras, hay vida. Y de las crisis suele encontrarse con la luz, con el nuevo camino, con las soluciones, muchas veces temporales, pero que son un pequeño paso adelante.

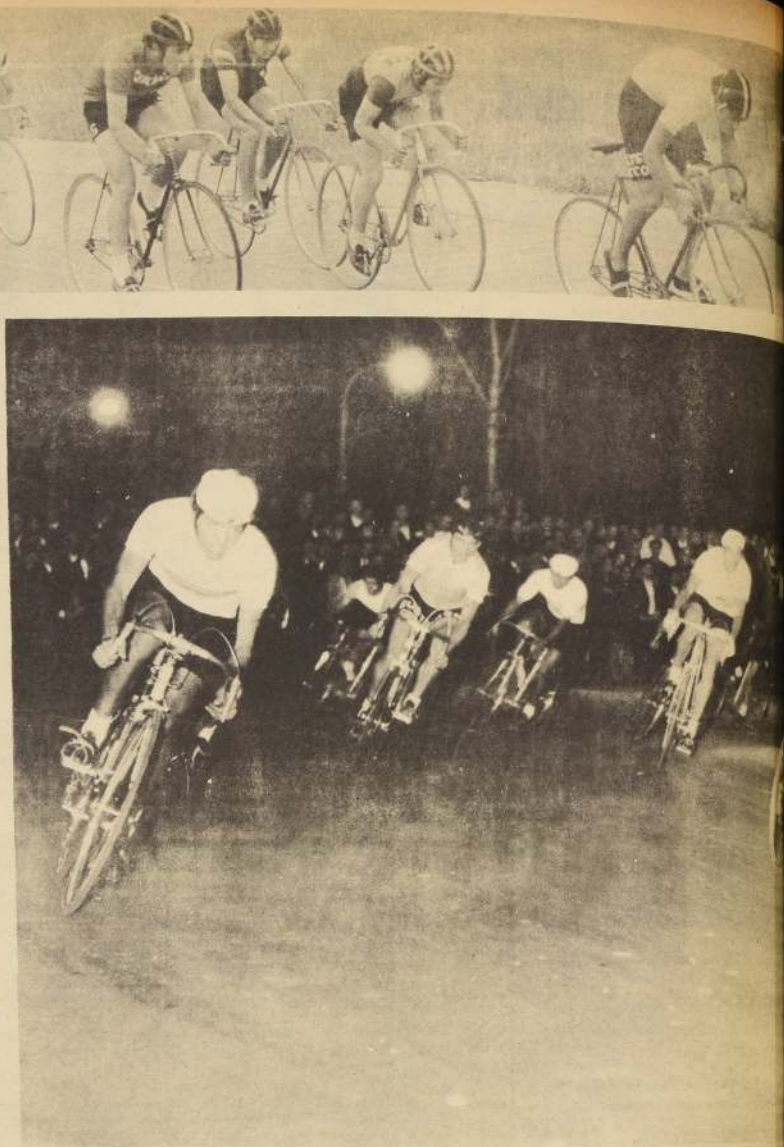
La REVISTA DEPORTIVA de LA NACION, continuando en su línea inquebrantable por descubrir las fallas y los vicios de nuestro deporte, acomete la empresa de buscar, a través del diálogo con los actores directos del ciclismo, esgrimiendo un claro cuestionario en el que se condensan los puntos principales de "oscurantismo": las razones fundamentales de los últimos traspiés internacionales y la decadencia alarmante de varias figuras que hasta hace mucho menos de un año impresionaban y prometían días mejores para la práctica del pedal.

Esta semana hemos traído al foro a tres dirigentes que tienen o han tenido alguna responsabilidad importante en la marcha del ciclismo en las últimas temporadas. Responderán a nuestras preguntas, Jorge Hidalgo, presidente de la Federación; Julio Vásquez, nuevo delegado de Temuco ante dicha Federación, y Sergio Hernández, ex director de la Asociación Santiago de Ciclismo.

De sus respuestas, el lector podrá extraer conclusiones serias y que en el próximo número podrán ser completadas cuando presentemos las opiniones de un corredor, un entrenador y un periodista especializado.

el ciclismo UN DEPORTE QUE SE ALIMENTA DE CRISIS

Por HECTOR HUGO SAGREDO



¿CREE QUE EL CICLISMO CHILENO LLEGÓ A CERO EN MEDELLÍN? ... ¿POR QUÉ?

¿LE FALTA CLASE INTERNACIONAL AL CICLISTA CHILENO?

¿CONSIDERA BENEFICIOSA LA TRAYECTORIA DE UN TÉCNICO EXTRANJERO? ... ¿POR QUÉ?

¿POR QUÉ LA MAYORÍA DE NUESTROS TÉCNICOS SE OPONEN AL TRABAJO DE UN EXTRANJERO EN NUESTRO MEDIO?

¿CREE QUE EXISTA CRISIS ENTRE LOS DIRIGENTES EN EL CICLISMO?

SE SABE AUNQUE NO SE DIGA NADA. ¿ACEPTE— QUE TODO CICLISTA CHILENO ES UN ESTIMULANTE? ¿CUAL ES SU OPINIÓN AL RESPECTO?

¿CUAL SERIA SU RECETA PARA LEVANTAR EL NIVEL DEL CICLISTA CHILENO?

¿LA LEY DEL DEPORTE, CREE UD. QUE TAMBIEN SERA POSITIVA PARA EL CICLISMO?



SERGIO HERNÁNDEZ GUAJARDO Delegado de la Federación de Chile.

Yo estuve presente en el Campeonato de Medellín y no creo que la delegación del ciclismo chileno en esta oportunidad haya sido tan mala. Se cumplió lo que estaba previsto. Sin duda, a los seleccionados que participaron les faltó preparación, también hubo otros factores, como la falta de repuestos y carencia de otros factores que hacen meritorios los puestos que significaron una medalla de bronce en los 100 kilómetros a Reloj y el segundo de León en la caminera.

Existió ese segundo puesto del León en el circuito corrido en la ciudad de Bogotá y a la cual se le a dado poca importancia a pesar de haber sido todos los cracks que asombraron al Americano, como Pachón, Samacá, Chancay y varios otros. Esto demuestra que mi apreciación muy personal y además de haberse contado con la información más prolongada, ya que es difícil olvidar que se corrió a pocas horas después de arribar a Medellín, otros factores son los resultados.

De ninguna manera. Mas que en la competencia internacional, creo que al ciclismo le falta mayor roce con figuras de prestigio y una competición más prolongada en el exterior. Esto traería un mayor lógico mayor confianza en los resultados de cada pedaleador y le serviría para corrigiendo errores muy comunes de los ciclistas jóvenes, por falta de experiencia técnica adecuada.

Claro que sí. Un entrenador extranjero según mi modesta opinión la solución que necesita el ciclismo chileno, no se puede desconocer que en estos momentos hay una carencia total de técnicos.

He sabido que los entrenadores extranjeros se oponen a la traída de un técnico extranjero, y en verdad lo creo, porque los grandes ganadores al ciclismo serían ellos. Aducen que nada pueden que aprender. Tremendo error. Hay que olvidar que en la vida o en cualquiera actividad nunca se deja de aprender algo, más cuando estas enseñanzas vienen de personas que han actuado en un medio más amplio y poderoso que el nuestro.

Yo no creo que exista. Pero no se debe negar que faltan buenos dirigentes, que una renovación efectiva y uno se espera a través de los años con las caras de siempre. Los que pueden hacer algo por que tienen que haberse abierto al margen de toda actividad, haciendo la labor de los pocos que están haciéndole con esto un flaco deporte mismo.

En este aspecto no quiero darme por una razón muy simple, me parece el fondo del problema.

Yo creo que la receta única para elevar el nivel del ciclismo nacional es la de contar con especialistas para cada una de las pruebas que contemplamos los campeonatos internacionales. Llegar a tener personas que dominen y se dediquen por completo a cada especialidad y veremos a



SERGIO HERNÁNDEZ GUAJARDO, Ex dirigente de la Asociación Santiago de Ciclismo y hombre de vasta experiencia en la organización de eventos importantes como el Cruce de Los Andes competencia internacional que lo contó como uno de sus más grandes colaboradores.

1º) Según mi opinión. Si porque de forma alguna este torneo reflejó el alza que venía experimentando el ciclismo chileno. Y este fracaso ya que ni esa medalla de bronce conseguida en los 1.500 kilómetros, rectifica que esta aventura fue un fracaso-tuvo varias causas fundamentales y de las cuales muchas son de exclusiva responsabilidad de los dirigentes de la Federación. Una de las más graves fue la de haber llevado gente que nada tenía que hacer en una competencia de la naturaleza del Americano de Medellín. Otra, la de haber efectuado pruebas selectivas totalmente absurdas, que no podían mostrar la verdadera capacidad de un corredor. Los resultados usted los tuvo a la vista en Colombia. Nada de nada. Yo creo que las selecciones deben ser a base de los pedaleadores que han cumplido una buena campaña a través del año. Lo demás es quedar superitado al factor suerte, como ocurrió en esa oportunidad con Hernán Reyes y José Arce.

2º) No creo que a nuestros pedaleadores les falte clase internacional. Lo que sucede es que no existen en nuestro medio especialistas en las pruebas clásicas de campeonatos y cuando se compiten en esos torneos de carácter americano quedan al desnudo estas fallas que son privativas de los que elaboran los programas semanales y que por cuidar el espectáculo se olvidan de lo esencial: LAS PRUEBAS A RELOJ.

Chile solo puede en la actualidad participar en las competencias de Gran Fondo porque en pista estamos con un atraso cercano a los 10 años. Y para muestra están los registros de la PERSECUCIÓN INDIVIDUAL en Medellín, donde de los tiempos empleados por los ganadores son superiores a los que posee el equipo nacional compuesto por CUATRO HOMBRES. Y esto no es cuestión de clase, es cosa de sistemas.

3º) Positiva, cien por ciento, esa para mí sería la fórmula ideal de levantar el nivel del ciclismo. El mal anémico que sufre este deporte no es solamente de ciclista sino más bien de la falta de una orientación definida en el trabajo de los entrenadores. Con la traída de un técnico extranjero se entraría de plano a la raíz de nuestro entancamiento a lo que está limitando la superación de nuestros muchacho: UNA ORIENTACIÓN TÉCNICA MODERNA.

4º) ¡Estimo que esta posición de los técnicos obedece a un amor propio mal fundamentado. Y quizás hasta un poco mezquino. Yo conozco a la mayoría de ellos y lamento la actitud que han tomado. Ojala que comprendan que estas iniciativas merecen el apoyo de todos, porque todos al final podemos salir ganados, ellos el público los corredores y muy en especial el ciclismo.

5º) No solamente creo que existió crisis de buenos dirigentes, sino más bien que adolece en forma alarmante del criterio honrado y formal que debe tener, todo hombre que se encuentra al frente de una función directiva. Me ha tocado-desgraciadamente-ser testigo de la envidia y falta de visión de aquellos que por la responsabilidad que tiene, debieran



JORGES IDALGO IBARRA: Presidente de la Federación de Ciclismo de Chile.

1a.) Mucho se ha hablado del fracaso de Medellín y por eso esta pregunta no me sorprende. Sin embargo al margen de mi posición de dirigente que viajó a cargo de esa delegación tan vapuleada por aquellos que le gustan aparecer como generales después de las guerras, le puedo afirmar que para mí la actuación de los muchachos estuvo dentro de los que se esperaba de ellos. Se fue con un equipo rutero para participar en las dos pruebas de largo aliento y los resultados sin ser los mejores tuvieron dentro de las posibilidades que se pretendían obtener. Y además sin ánimo de buscar disculpas, se vencieron obstáculos tan difíciles como el clima y la defecación en los 100 kilómetros de un hombre que siempre fue base en esta clase de prueba como es Orlando Guzmán. A pesar de ello creo que se cumplió.

Ahora bien, es cierto que en Velocidad no se consiguió una figuración destacada por intermedio de Juan Aburto-muchas se abrigaban al respecto- pero no hay que olvidar que esta especialidad es muy compleja y voluble, si ahora nada se consiguió, mañana en otro torneo podrá ser la oportunidad, ya que no se puede negar que Aburto tiene o tendrá que estar entre los mejores rápidos de América. Por estos antecedentes creo que el ciclismo chileno no llegó a su hora cero en Medellín, todo lo contrario. Puede marcar un nuevo ciclo por lo que mostraron muchachos como José Muñoz, Carlos Fernández, Arturo León, todos muy jóvenes aún -a pesar de los años que llevan compitiendo- y el mismo Aburto al que al margen de sus grandes condiciones naturales le queda aún mucho que aprender.

2a.) Más que falta de clase internacional del corredor el problema mayor radica en que en Chile se programan muchas pruebas que no figuran en competencia oficiales y se consiguen triunfos engañosos, que a la postre nos llevan a formarnos una idea equivocada de la verdadera capacidad de los ciclistas. Por eso en la actualidad la Federación esta exigiendo que en toda competencia en pista sea obligatoria la programación de por lo menos una prueba reglamentaria. Con esto sin duda se perderá en espectáculo, pero se ganará en una realidad tangible: como es la de saber verdaderamente nuestras reales posibilidades.

3a. Yo la considero enormemente necesaria para corredores y técnicos. Y por varias razones. Una es que siempre se tiene que estar al tanto de los últimos adelantos en cualesquiera que sea la materia que uno trata de dominar totalmente. Más en un deporte como el ciclismo cuya base principal es Técnico-Mecánico. Y para los que no lo consideran así esta el ejemplo de Colombia, actuales Campeones Americanos que a pesar de contar con muy buenos entrenadores, contrataron para los grandes torneos en que están actuando a un técnico del prestigio de Claudio Costa. Lo mismo a ocurrido en las épocas de oro del ciclismo uruguayo y argentino.

La traída de un técnico extranjero, no significa dejar de mano a los elementos nacionales. Todo lo contrario. Esto serviría para estimularlos en su trabajo, ya que en esta oportunidad se pretende que quien venga, no sea solamente para dirigir sino que se le dará especial preferencia a los cursos

corto plazo como nuevamente se logra que el nombre de Chile figure entre los mejores de América. Sin duda que para esto se necesitaría contar con todos los valores que se encuentran diseminados a través del país. Y aquí tendría que venir la etapa más positiva para este resurgimiento.

La confrontación e intercambio constante entre los ases capitalinos y provincianos. Si se hace un esfuerzo en este aspecto habremos encontrado la receta ideal.

8a.) Una ley que se ha dictado para favorecer el deporte en general, tiene como consecuencia que favorece al ciclismo, que necesita más que nadie de una ayuda efectiva dada los altos costos de los materiales que se precisan para practicarlos.



ser más amplios en sus apreciaciones y más imparciales en sus decisiones. Cuando aquí en Chile se logre conformar un grupo de dirigentes capaces que acompañen a los pocos que se salvan de críticas habremos dado un paso realmente importante hacia el mejoramiento del deporte en general.

6a) Es un tema muy difícil y en el cual yo no quiero pronunciarme por falta de antecedentes valederos.

7) Yo creo que sería principiando por mantener un calendario de Pista y Rutas bien definido y con vigencia oficial para que se respete. Actualmente ocurre que se suspenden por diversos motivos competencias programadas de antemano, perjudicando con ello al ciclismo que se ha preparado con grandes sacrificios. En todos los países sudamericanos existe una programación anual que se cumple al pie de la letra. Menos en Chile. Otras de las medidas sería la de efectuar pruebas nocturnas. Todos los espectáculos deportivos lo hacen ganando el público que de esta manera no se ve sometido a verdaderas insolaciones en la época de verano. El ciclismo lo ignora. El respeto por el horario es otra de las cosas que se deberían mejorar. Todos los deportes se rigen por horas establecidas con anterioridad, incluso las competencias de atletismo, que tiene una variedad de pruebas parecida con el ciclismo, se someten con matemática precisión al reloj. Usted va al velódromo y nunca sabe cual es la prueba que se va a correr. Los premios son otras de las cosas fundamentales que deberían mejorarse. Con ello se ganaría en el mayor interés que demostrarían los pedaleros por participar. Esas serían algunas de las medidas que se podrían adoptar y que levantarían el magro nivel en que se desarrolla el ciclismo.

8*) Sin duda una ley beneficiosa para el deporte. Si el ciclismo sabe aprovechar estos mayores recursos económicos que le van a entrar se podrán hacer grandes cosas.

que puedan dictar para el perfeccionamiento y conocimiento de los que tendrán a la tarea de dirigir el ciclismo chileno. Y este mismo afán de que los entrenadores nacionales tengan mayor participación en la marcha del pedal chileno es lo que me ha hecho pedirles que se agrupen en una Asociación oficial y poder darles un reconocimiento legal dentro de la Federación.

4a.) Yo creo que más que nada es desconocimiento de los verdaderos motivos por la que se quiere traer al técnico extranjero. La razón por la que ellos se oponen la ignora, pero si considero respetando sus opiniones que cada uno de los que estamos en esto de ciclismo, cuando se presentan problemas de esta índole que en vez de ser perjudiciales, son beneficiosos para el deporte al cual todos les entregamos de una u otra forma parte de nuestro tiempo e inquietudes, pongamos todos nuestro interés en dar buenas soluciones, posponiendo intereses personales en busca del bien común. Yo he estado de acuerdo con esta contratación, por experiencia propia. Cuando fui corredor estuve bajo las órdenes de Bruno Lotti, y fue mucho lo que aprendí. Y no solamente yo, sino todos los que tuvimos la suerte de contar con los sabios consejos del italiano. Esta experiencia de ciclista quiero también experimentarla como dirigente, porque considero que fue muy beneficiosa.

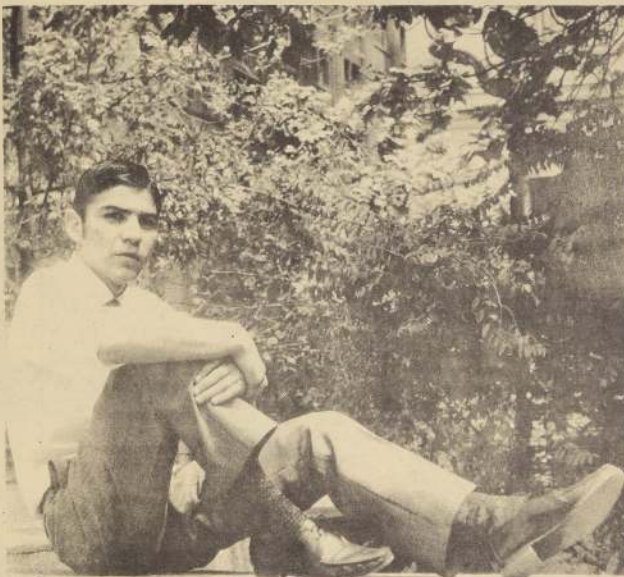
5a.) No es un misterio que faltan dirigentes capacitados. Para ser directivo no solamente se necesita tener buena voluntad, sino también otras cualidades indispensables, como conocimientos imparcialidad y honradez deportiva. Por eso creo yo que es obligación de los clubes y Asociaciones el ser lo bastante responsables en la designación de sus dirigentes, ya que al nombrar personas idóneas se gana en prestigio y se ayudará al deporte en uno de sus puntos más débiles.

6a.) Es un viejo vicio practicado en todas partes del mundo y el cual yo no puedo negar ha pesar de no contar con pruebas tangibles. Sin embargo estoy seguro que cuando se ha salido al extranjero los encargados de las delegaciones jamás han proporcionado a sus dirigentes alguna droga que los pueda ayudar malamente a conseguir una victoria. Es un mal que debe desaparecer rápidamente de todas las competencias. En Colombia algo se trató de hacer, en este aspecto, pero sin querer entrar en suspicacias la Comisión Médica fracasó rotundamente cuando se trató de analizar las muestras de los corredores de casa. Algo increíble en un campeonato en los cuales se contaba con todos los medios indispensables para poder sacar claridades en este grave problema. Para mí, en una competencia deportiva debe ganar el mejor, no el que sepa más de farmacia.

7a) En la receta que usted llama mejorar el nivel del ciclismo, se está trabajando hace ya bastante tiempo. Se ha establecido la diferencia de categorías por edades. Se ha creado la categoría Intermedia, que es el semillero seguro de este deporte. Se han limitado los 25 años para poder actuar en cuarta categoría y muy luego se implantará la categoría Infantil. Con esto se pretende cuidar a todos los jóvenes y darles mayores posibilidades de aprender y mejorar con chance a las categorías superiores y no "fundirse" antes de tiempo. También se ha creado la reglamentación en lo que se refiere a multiplicaciones y se busca una manera de formar especialistas en todas las disciplinas que se practican en los campeonatos internacionales, especialmente en las pruebas contra el tiempo. Con esto se está cumpliendo un período que tiene que dar buenos resultados.

8a) Tiene que ser beneficioso. Era una necesidad que viene a suplir en parte los escasos medios en que se desarrolla el deporte en general y muy especialmente el ciclismo. Una iniciativa de gran alcance nacional.

VICTOR NILO... ¿Adónde puede llegar un muchacho que a los 18 años y sólo 8 combates ya es figura en nuestro boxeo?... Con la misma simpleza y espontaneidad con que dispara su potente izquierda y su demoledora derecha, Nilo descubre al cronista lo que han sido sus cortos años de boxeo...



UNA HERRADURA EN CADA GUANTE

Por MIGUEL MERELLO

En adelante solo era cuestión de que, el interesado entrara incondicionalmente a los sacrificios lógicos que exige el boxeo para llegar a la fama.

Victor Nilo cumplirá 19 años el próximo 29 de abril. Toda una vida por delante y una gama de condiciones para el deporte que eligió, que sólo los afortunados pueden contar.

Después de terminé mi serie de peleas en Valparaíso, me sumé a la delegación del "Carlos Uzabeaga" que partía al norte. Ibamos a cargo de don Hernán Ibarra y nuestro primer punto de contacto era Chuquicamata. Allí la programación me tiró a partir, suponiendo que fue la programación y no persona alguna. Debuté con Enrique González, crédito nortino y muy conocido en los campeonatos nacionales. Partí con suerte, al primer round lo calcé en la punta del mentón y se fue al suelo. Le contaron 8 segundos y se paró. De ahí para arriba "cargó" con todo sin lograr quitarme el triunfo. Dos semanas después, González fue llamado a la Selección Chilena que iba a los Juegos Panamericanos.

Nilo recuerda este combate con mucha precisión porque de golpe y porrazo tuvo que enfrentarse a un adversario de

pero si el resultado; se "durmió" al 2°. Un par de días después fui a Calama y gané de nuevo por KO. Y sin adivinarlo siquiera volví a Chuqui para hacer mi última pelea de amateur. ¿Se acuerda de Guillermo Riveros, el de los KO, espectaculares en el Nacional?... Bueno, peleé con él y lo gané por puntos. Pero antes tuve la suerte de ponerle mi derecha para que estuviera 8 segundos en el suelo, en el segundo round. Esa fue mi última pelea en el campo amateur.

—¿Le ofrecieron contrato de profesional?

—¡Que contrato!... Un poco más y me prohíben subir al ring en todo Chile.

—¿Qué pasó?

—Vine por Chuqui a un Nacional y tuve un problema con un dirigente de la Federación. El directivo me acusó y me castigaron. Total, no pude intervenir en ese torneo ni en muchos más. Sencillamente me marginaron del boxeo. Pero me dieron una oportunidad. Me dijeron que si quería seguir peleando lo tendría que hacer como profesional. Lo que es en las filas amateurs, nunca más. Y así me vi en la obligación de hacerme profesional. Pero no se crea que fue fácil, antes de llegar a esto pasaron seis meses de inactividad que me tenían desesperado.

—¿Injusto el castigo?

—No le voy a decir que fue justo o injusto. Lo peor fue que no me dejaron hablar. Es decir, me negaron el derecho a defenderme; llegaron y procedieron a la "pinta" de ellos y nada más.

—¿Cómo fue su entrada al profesionalismo?

—Feliz... ¿Cómo me voy a quejar si debuté ganando a Osvaldo Pizarro por KO al 6° round, en Nataniel?

—¿Y después?

—¡Ah!... Anote: a Luis Miranda lo gané por KO al minuto del primer round, en mi segunda presentación; a Fernando Hernández por puntos, después de haberlo "tirado" por 8 al comenzar la pelea. Me fui al Puerto, para hacer mi tercer combate con el "chueco" Torres, como andaba "lanzado", lo gané por KO al 4°. Luego acepté una invitación para ir a Valdivia a combatir con Barrientos, con Ricardo Barrientos, el estilista que conocieron en el Caupolicán con motivo de las justas amateurs. A él lo vencí por puntos sin problemas. Fui a Curicó y me impuse a Fernando Hernández en 10 rounds después de una pelea muy cómoda para mí. Después de este match, el gran salto al Caupolicán. Allí casi me "caigo" con Roberto Quijano. Me estaba ganando hasta el momento en que le metí mi derecha y lo puse fuera de combate al 7° round. Después de Quijano, con Ariel Navarrete a quien gané anoche, como ustedes vieron.

Y era cierto, habíamos visto el triunfo de Nilo la noche anterior y esta conversación o este encuentro obedecía a un compromiso entre Victor Nilo y nosotros. El nos apostó que ganaría a Navarrete por KO de lo contrario caminaría a pie "pelao" por plena Alameda hasta Plaza Italia. La apuesta indicaba que el triunfo por puntos no lo salvaría de manera que su posición aseguraba KO.

Al día siguiente llegó al diario a pagar como correcto caballero su deuda. Pero ya lo habíamos perdonado. Había hecho la mejor pelea de su carrera y su triunfo tenía tanto o más valor que el fuera de combate. Esa noche mostró otras virtudes que no le conocíamos. Por eso, cuando lo vimos caminando el pasto por una entrevista.

-El fracaso del elenco universitario en el torneo de campeones, tiene un antecedente: la mediocridad del medio donde actúa. Imagen de un fútbol que sólo sirve a medias.

LA COPA ESTIGMA DE LA "U"



Ayer en el Estadio Puerto Sajonia de Asunción, debió jugar Universidad de Chile su último partido como visitante en la -para los chilenos- discolpa Copa Libertadores de América. El match corresponde a la primera etapa del torneo en su versión 1970, en la que como se sabe, no ha sido muy feliz la participación de los dos representantes chilenos. En el partido que se jugó anoche, la "U" tuvo como rival a Guarani, que es el campeón paraguayo y que hasta el momento aparece como primer candidato a clasificarse en el grupo sin que ello signifique destacar a Deportivo Cali, titular del fútbol colombiano, que también se mantiene invicto, luego de vencer a la "U" en Cali. El elenco colombiano enfrentó también anoche a Rangers y lo "normal" es que haya ganado, con lo cual, la lucha en el grupo se hace muy equiparada y de pronostico sumamente difícil, considerando que los representantes colombianos y paraguayos han logrado, hasta el momento, cumplir con lo indispensable: ganar como locales.

El problema, entonces, reside para la "U" en volver a Santiago, por lo menos, con 3 puntos, lo que presupone una exigencia ineludible: batir a Guarani en su cancha, ya que de otro modo sus posibilidades disminuirán en una gran proporción, casi tanto como crecerán las del campeón paraguayo o las del titular colombiano.

Al margen de los resultados de anoche, es cuestionable que esta versión de la Copa Libertadores no agregará nada positivo a la participación chilena, la que por regla general, ha sido pobre, sin proyección alguna y casi siempre decepcionante, por la calidad del fútbol expuesto o por la cuantía de las derrotas. En este aspecto, la única excepción parece constituir la Universidad Católica, quien fue el que más lejos llegó y el que mejor defendió su chance, aún en aquellas circunstancias en que debió enfrentar a cuadros de rango mundial, como fue el caso de Santos en 1966.

La "U", en cambio, muchas veces glorificada como el mejor cuadro que ha tenido el fútbol chileno en la última década, nunca ha hecho nada en la Copa, nunca ha respondido a esta calificación y ha sido en general el receptáculo de toda suerte de críticas, muchas de las cuales terminaban en una frase lapidaria: NO TIENE CLASE. CARECE DE CALIDAD. NO ES CUADRO COPEO Y SOLO GANA CUANDO JUEGA EN CASA.

¿Es esto absolutamente exacto? ¿Es efectivo que la "U" se achica en los compromisos internacionales y que sólo rinde medianamente en el Estadio Nacional? Podría agregarse otra pregunta: ¿Qué hay de verdad en cuanto a que la "U" es y ha sido el mejor equipo chileno de los últimos diez años? Si es así ¿Por qué ha fracasado siempre en la Copa?

Como las interrogantes son muchas, las respuestas serán, obviamente, varias, pero todas tenderán fundamentalmente a explicar este fenómeno, que tanto ha preocupado a la gente de nuestro fútbol. Desde luego que hay una consideración previa, de la cual puede deducirse una observación de tipo general: cual es especificar qué rol juega el fútbol chileno en Sud América, que es lo mismo que decir: ¿A quién gana o debe ganar y con quién pierde o debe perder?

La respuesta es simple. El fútbol chileno, mediocre como es, (mediocridad hecha valer a través de dos aspectos: malos resultados internacionales y poca producción de buenos valores) no ha podido demostrar que sea superior a nadie del Atlántico y tampoco a Venezuela-mejor que el de los países del Pacífico. En otros términos, la selección chilena y por derivación los cuadros chilenos, deben perder con Brasil, Uruguay, Argentina y posiblemente Paraguay y ganar o perder con Perú, Ecuador, Colombia y hasta Bolivia. Si es que los partidos se juegan en el exterior. No hay entonces confirmación de superioridad, ni mucho menos, como muchos equivocadamente suponen a través de algunos resultados que deben considerarse accidentales. Es lógico, entonces, que si la "U" es expresión del fútbol chileno, no pueda "salirse" de este marco y rendir más allá de lo que realmente es capaz, como representante de un fútbol impersonal, sin valores individuales y sin "tradición ganadora" como es el nuestro.

Ahora, en cuanto a que el elenco universitario se achica en los compromisos internacionales y que, por lo mismo, no tiene CLASE, puede afirmarse que SE achica en la misma proporción que se "achica" la selección y carece de clase en la misma medida que carece la representación nacional, de la cual la "U" ha sido muchas veces su espina dorsal. El fenómeno, entonces, tiene un antecedente general, que es preciso considerar como "determinante" en el asunto, cuya



GUILLERMO YAVAR, un aporte siempre valioso en la vanguardia azul.

Vigor, fuerza, física, verdadera
relación por la marca, inhabilidad
desequilibrada, indefinición, es un
estilo de juego. Razones que
explican algunos resultados
adversos — POR JORGE FER-
NANDEZ RÍOS

LA COPA ESTIGMA DE LA "U"



"verdad" no lo desmienten algunos resultados favorables, los que casi siempre se consiguieron en casa, como ocurrió con aquellas victorias muy publicitadas, pero simplemente caseras, conseguidas ante Alemania, Argentina, Paraguay, Checoslovaquia y Perú.

Finalmente, la respuesta a aquella calificación de ser la "U" el mejor cuadro chileno de los últimos tiempos. Efectivamente es así, pero esta superioridad debe entenderse que es la consecuencia inmediata de la pobreza del medio, en el que gana porque los rivales son inferiores y porque todos ellos, casi sin excepción, han contribuido a crearle una imagen de invencibilidad que no correspondía a la realidad.

Por otra parte, hay que considerar también que en materia de fútbol la "U" se ha rodeado de una aureola muy especial: la de ser un cuadro esencialmente fuerte, vigoroso, disciplinado y que "destruye" a sus rivales a base de ahogarlos, marcándolos en todo el campo. Esta característica es efectiva, existe, y el cuadro universitario la ha hecho valer como argumento esencial en sus campañas locales, donde la mayoría de los otros equipos no tiene su fuerza, su vigor, su disciplina y su hábito de jugar marcando y disputando la pelota durante todo el partido.

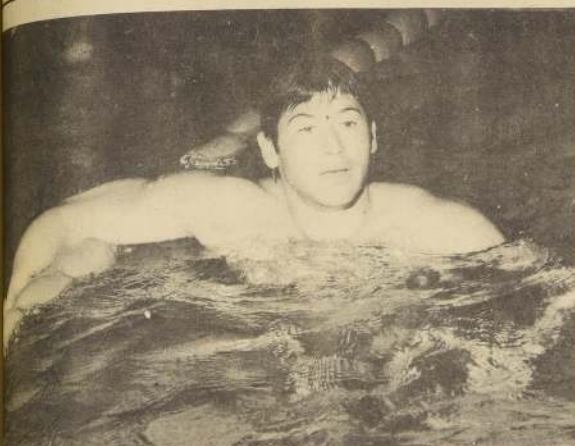
Sin embargo, estas virtudes, que en una buena proporción tiene la "U", y que valen para los campeonatos locales, valen muy poco en los torneos internacionales. En estos, y la Copa es uno de ellos, no basta sólo con correr, luchar, marcar, enfatizar el ritmo de juego en torno a una cuota de despliegue físico, ya que todo esto también lo hacen los rivales. Es preciso algo más. Es fundamental, junto con todo lo anterior, tener fútbol, tener figuras de calidad, contar con algo más que una buena defensa. Es decisivo, en fin, que el equipo sea equilibrado en sus dos conceptos básicos: defensa y ataque y que este equilibrio se manifieste a través de un fútbol coherente, ordenado, vigoroso, luchador, pero cuerdo y por sobre todo: DEFINIDO.

Lamentablemente todo esto que constituye la esencia de un buen conjunto futbolístico, no figura en los esquemas de la "U", por cuya razón es explicable que pierda o empate no bien se encuentre con un rival que sea igual en lo que el equipo universitario es fuerte y sea superior en los otros rubros ya indicados, vale decir: figuras individuales, habilidad, espíritu creativo, imaginación, en síntesis: FÚTBOL.

Cuando hablamos de figuras individuales, partimos de una base: la "U" los tiene, pero son estos inferiores en número a los que pudieran llamarse el relleno, el complemento del cuadro. En este aspecto creemos que buenos jugadores en la "U" son sólo Nef, Quintano, Juan y Manuel Rodríguez, Hodge y en cierta medida Araya. El resto incluyendo en él a Marcos, que en determinados partidos puede ser ÚTIL, son apenas discretos, sin personalidad, sin experiencia en algunos casos (Ventura, Arratia, Aránguiz, Silva, Peralta) y por lo mismo insuficientes para que con ellos se pueda conformar un elenco de capacidad, tal como para pretender a algo más que ser un discreto partiquino en las competencias realmente importantes.



ADOLESCENCIA: PRESENTE Y FUTURO DE LA NATACION SUDAMERICANA



Olga Fialo, uno de los dos pechistas más veloces del mundo.



Olga Lucia de Angulo (Colombia) la más completa de las nadadoras.

Por CARLOS BONILLA
(Enviado Especial a Lima)



Olga Fialo (Colombia) la gran promesa.



Carlota Estrada (Bolivia). El sombrero del altiplano causó furor.



ADOLESCENCIA: PRESENTE Y FUTURO DE LA NATACIÓN SUDAMERICANA



Ya estamos de regreso del XX Campeonato Sudamericano de Natación y Saltos Ornamentales. Si difícil fue sustraerse al nerviosismo de los participantes y mucho más al comentario "caliente" del instante mismo en que tras una lucha sin pausa, los records continentales y nacionales caían como fruta madura, no menos difícil es obviarla ahora cuando con más tranquilidad y frente a la máquina de escribir enhebramos el recuento general de lo que fue la justa limeña.

Antes de señalar figuras y vencedores que quedarán en la retina por mucho tiempo, cabe llevar a la tina mas elevada, aquella que no fue ocupada por nadador alguno, al gran campeón a la estrella román.

Porque Brasil, que fue el ganador, una vez más, obsoletó del sudamericano, porque Colombia, la revelación y de las extraordinarias sorpresas, porque Perú, Argentina, Ecuador, Venezuela, Uruguay, Bolivia y Chile, cada cual en su nivel, se identificaron con embriagadas casi infantiles, plétoras de vida y ambiciosas en superación.

Para nadie es un misterio que el nombre oficial del S.A. de Primera Fuerza, que implicaba delegaciones conformadas por nadadores mayores, no pasó más allá. Todos los países como si se hubieran puesto de acuerdo se hicieron representar por nadadores imberbes, pero universalmente capaces. Como que convirtieron la ruleta "Ciudad de Lima" en el Campo de Marte en la tumba de prácticamente todos los records sudamericanos vigentes hasta la fecha.

En este verdadero duelo, en que parecen estar empeñados los rectores de la natación continental, cual es exigir de sus nadadores un rendimiento óptimo, sino el máximo, a una edad temprana, fueron los brasileños y colombianos, los que con resultados probaron que su trabajo encontró el cauce correcto.

Y tenemos el convencimiento luego de ver entrenar y vivir la autodisciplina de nadadores, entrenadores y directos (estos estuvieron siempre junto a los suyos) que Brasil y Colombia, muy especialmente, tendrán una actuación destacada en las futuras competiciones olímpicas y panamericanas.

BRASIL

Brasil representado por 19 varones y 14 damas fue campeón en todo. Si bien tuvo nadadores extraordinarios como Eliete S.A. Motta, poseedora de la mejor marca técnica del campeonato (1:02.5 en una serie eliminatória de 100 metros, constituida en record continental) y Silvio Fiolo con 1:09.1 en 100 pecho, su fuerte radicó en la homogeneidad de su plantel. Para cada prueba tuvo un nadador. Cuando más uno de sus superclase corría dos pruebas. Esto posibilitó observar muchos y grandes nadadores.

Esta fuerza de conjunto quedó demostrada en las postas. Los brasileños se adjudicaron de todos los relevos de damas y varones y con los tiempos a tono con una competencia más exigente que un sudamericano.

En 4x100 metros relevo combinado, varones, Luis Antoni, Julian José Fiolo, Francisco Caetano Guimarães y José Roberto Aranha echaron por tierra cuanto record existía. Los 4 minutos 5 segundos y décimas son desde el 9 de febrero de 1970 record de campeonato sudamericano, record sudamericano y brasileño.

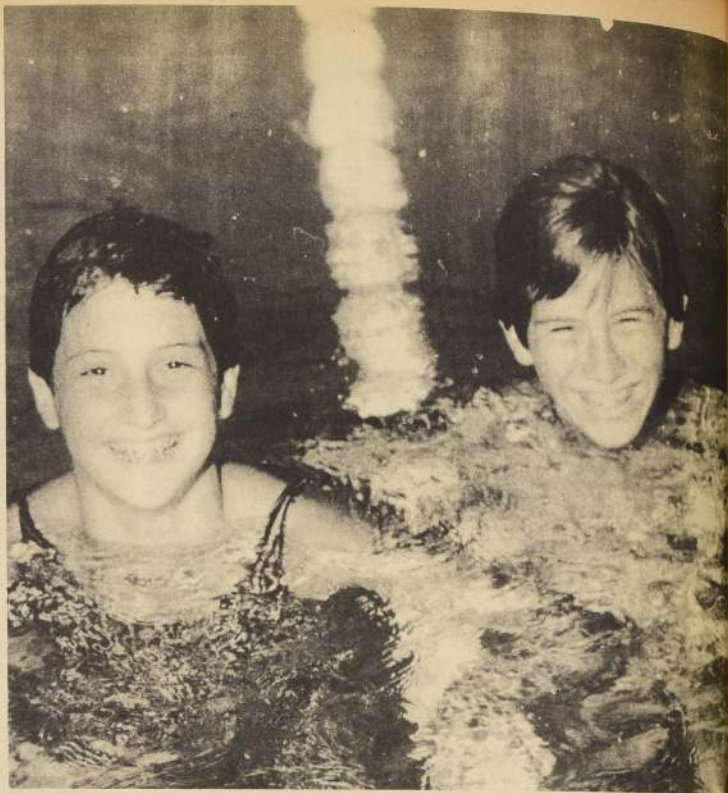
COLOMBIA

Se sabía que la natación colombiana había dado un gran salto, comprobado en el S.A. Infantil Juvenil de Cali, pero nunca nadie creyó que este se hubiera prolongado tanto, hasta amagar en tal forma a los brasileños.

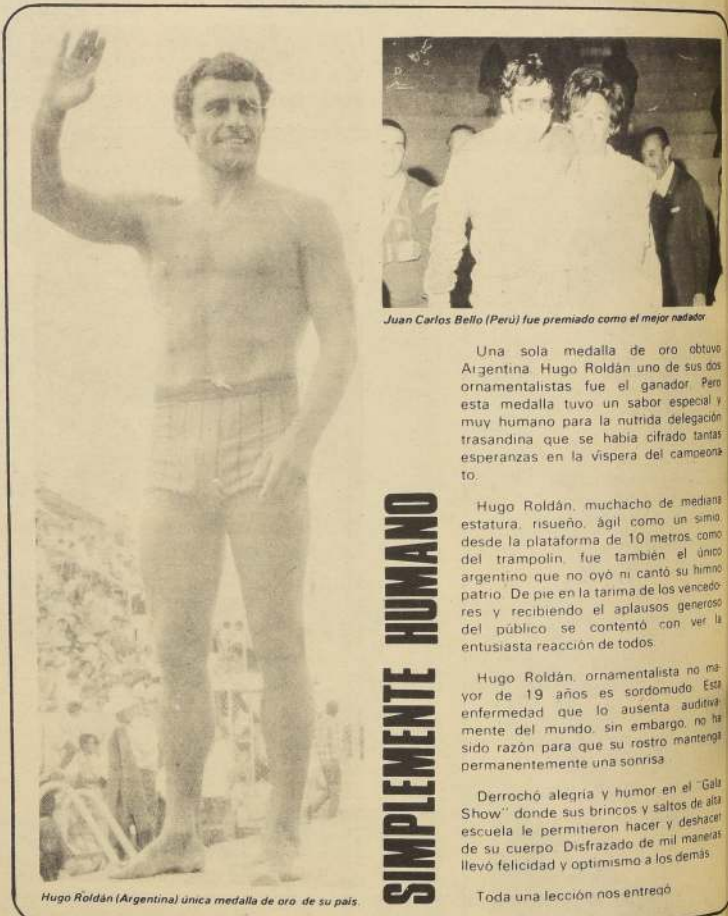
Colombia con su vicecampeonato a una distancia considerable de los demás países se hizo presente en casi todas las finales. Sus nadadores (14 damas y 11 varones) se convirtieron en vedettes. Sin embargo, el total de asstos, fue la sencilla y renosada Olga Lucia de Anquía de sólo 14 años de edad, la reina indiscutida del S.A. Fue premiada como la nadadora más completa de esta parte del continente. Se adjudicó cinco medallas de oro y todas con nuevas plusmarcas.

Entre los varones Julio Arango (19) derrotó condiciones no sólo de nadador consumado, como que está entrenando y brillando en los torneos estadounidenses, donde estaba, sino que algo que nos "pareció" un auténtico sello, calidad humana.

Tomas Becerra conquistó dos medallas de oro y una de plata y, al hacerlo, emergió un nuevo gran campeón. Su físico privilegiado, su mismo rostro y energías parecen desproporcionados para sus escasos 16 años.



Maria Luisa Barragán y Ana María Canepe: el futuro peruano.



Hugo Roldán (Argentina) única medalla de oro de su país.

SIMPLEMENTE HUMANO

Una sola medalla de oro obtuvo Argentina. Hugo Roldán, uno de sus dos ornamentalistas, fue el ganador. Pero esta medalla tuvo un sabor especial y muy humano para la nutrida delegación trasandina que se había cifrado tantas esperanzas en la víspera del campeonato.

Hugo Roldán, muchacho de mediana estatura, risueño, ágil como un simo, desde la plataforma de 10 metros, como del trampolín, fue también el único argentino que no oyó ni cantó su himno patrio. De pie en la tarima de los vencedores y recibiendo el aplauso generoso del público, se contentó con ver la entusiasta reacción de todos.

Hugo Roldán, ornamentalista no mayor de 19 años es sordomudo. Esta enfermedad que lo ausenta auditivamente del mundo, sin embargo, no ha sido razón para que su rostro mantenga permanentemente una sonrisa.

Derrochó alegría y humor en el "Gala Show" donde sus brinco y saltos de alta escuela le permitieron hacer y deshacer de su cuerpo. Disfrazado de mil maneras, llevó felicidad y optimismo a los demás.

Toda una lección nos entregó

Sus cuatro medallas de oro e igual fuerza de corazón y depurado estilo en su tierra ratificó ante todos que sus prácticas de diarias sesiones en piletas de pedregal mundial son producto de

ganó Argentina. Se hizo presente con la numerosa incluyendo a los peruanos 18 y a la hora de los resultados fracasaron ambientalista fue el único que ganó medalla de Alberto Forelli, Osvaldo Boretto y Cristina Berte con sus segundos lugares para que en la ubicación general

o rendido en el S. A. Infantil-Juvenil de Cal
superaban quedar entre los tres mejores.
Para los directores técnicos del país de
aja incluso los tiempos anotados por sus
desacuerdo con sus mejores registros.
Droz, Oscar Huén y Gerardo Vera llegaron a
ines secundarias.

de los nadadores de los demás países que
guayanos quedó de manifiesto. Su equipo de
nido en los apurtes precampeonato, y de se
abujó. No nado. Hubo desencanto en las filas
a extenozado optimismo de que hicieron
oco a poco a medida que el epílogo se
iendo
e feroz su único valor

por 16 nadadores de las competencias sudamericanas y quería ver qué resultado se encontraba. Sus tiempos de ninguno a atrasado como está en natación - hay algunos juveniles con mejores registros- les hicieron calificar los últimos en todas ellas, pero a uno de ellos que obtuvo y que le permitieron ocupar el primer lugar antes de competir. Intervino en varias pruebas y llegó a un largo y dos a veces de retraso con respecto al puntaje.

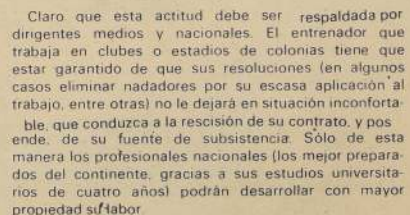
nombre. Marisabel Mazo, Manfredo Guerra y los nadadores a pesar de sus progresos que le mejoran vanos records nacionales (Marisabel Inge von der Fort en 200 metros pecho, que más de 30 años) y llegar quinto y octavo en la expusieron indirectamente la cruda realidad criolla.

mano y con criterio realista se decidió llevar a quienes tuvieran chance para disputar un lugar en la final, analizando también con frialdad la tabla de posiciones. Los que miran con desencanto que nuestra selección "se na que ver" en los sudamericanos.



de Angulo: Actitud permanente de triángulo

1. TOMAS BECERRA (Colombia)

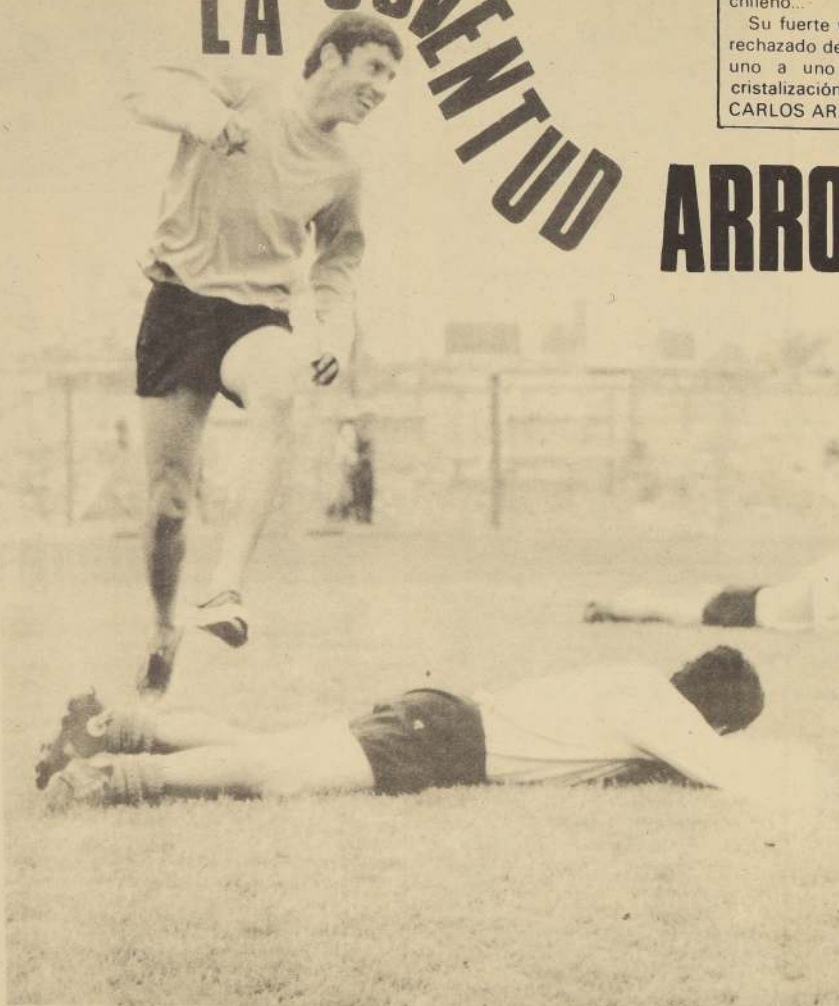


LA JUVENTUD

ROGELIO FARIAS, 20 años, soltero, una temporada en Primera División, entrea de Unión Española y seleccionado chileno...

Su fuerte voluntad tuvo su prueba cuando fue rechazado de Universidad de Chile y luego sorteó uno a uno los obstáculos que impedían la cristalización de sus sueños de futbolista... por CARLOS ARAYA.

ARROLLADORA



Total él, a los 16 años, algo había cosechado. Con mayor empeño y dedicación podría aspirar a algo. No importaba que aún no estuviera en algún club grande, con el tiempo lo lograría. Ya estaba acostumbrado a llevar el balón pegado a sus botines. Los potreros de la Población El Piñar, en la comuna de San Miguel, habían sido sus primeros campos de juego. Con el sol abrasador o la flovizna juguetona de los inviernos fríos, su entusiasmo no decaía. El pequeño comenzó a llamar la atención por su fútbol a los profesores de la Escuela Argentina N° 45. Los estudios quedaron relegados y pasaron a segundo plano. Las preparatorias pasaron sin que se diera cuenta. ¡Que felicidad sintió cuando lo llamaron a jugar por el seleccionado de su escuela! Por primera vez vestía una camiseta de fútbol de verdad. Y no lo hizo mal. Pero sus padres se molestaban por su falta de entusiasmo por los textos de estudio. Algunas recriminaciones por su flojera no mermaron su afición por la redonda. Pronto vistió los colores del "Sparta", el club de su barrio. De infantiles, pasó a primera juvenil. El debut a los 15 años fue memorable. Con el ocho pesándole a sus espaldas jugó el partido de su vida. Recuerda la emoción del gol del triunfo, marcado en los minutos finales del partido, y su carrera de la loca felicidad evitando el abrazo del resto de sus compañeros. Es un recuerdo que no se le olvidará.

"Había terminado mis preparatorias y pasé al Liceo N° 8 a terminar mis estudios. Llegué a primero humanidades y repetí de inmediato. Era muy flojo. No fue por culpa del fútbol sino por mi poca dedicación a los libros. Cursé hasta tercer año y luego me cambié al nocturno. Así tendría más tiempo para dedicar al deporte. Mi familia no estaba muy de acuerdo por lo peligroso que resultaba viajar siempre de noche. Pero salí con la mía. Yo seguía pensando siempre en el fútbol. Un día fui a probarme a la "U" y no me aceptaron. Había cabros como para hacer seis equipos".

Esa fue su primera desilusión. Desde pequeño sentía especial predilección por la camiseta azul. Pero no cedió en su empeño. Partió al Everton y ahí sí hubo mayor fortuna. Luego de una prueba quedó entre los elegidos. Pero algo parecía estar interponiéndose en su camino de voluntad inquebrantable. Para desgracia suya, el Everton, que en aquellos años mantenía una filial en la capital, deshizo sus divisiones inferiores y nuevamente Rogelio se quedó sin club.

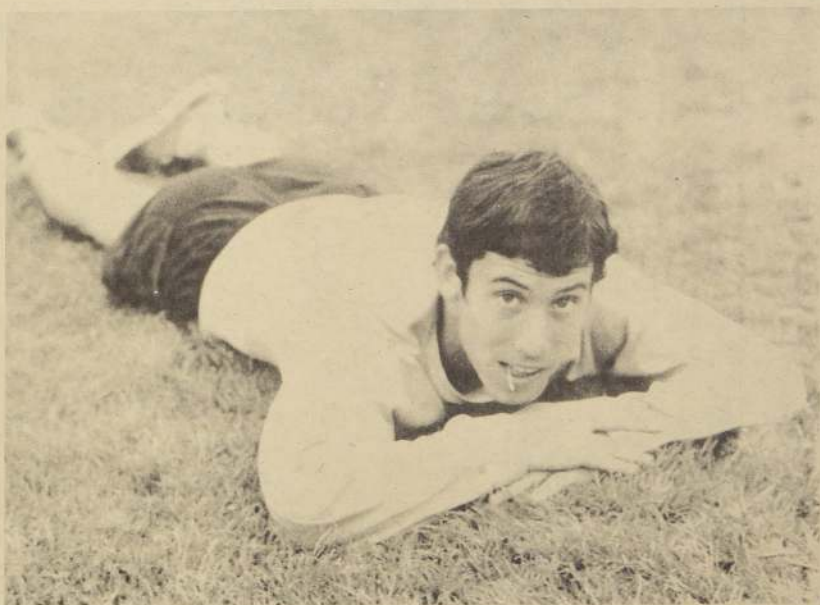
"Fue entonces cuando, Gustavo Pizarro —un amigo de mi padre— me llevó a Unión Española. Estaba como entrenador de las divisiones infantiles, Rosamel Miranda. Eso fue en 1967. Una prueba y gusté. Quedé casi de inmediato. Don Rosa-



mel me citó diariamente a jugar y muy luego me dijo que iba a ser titular en juvenil. Me pidió que presentara todos mis papeles a los dirigentes para realizar los trámites de rigor. Por fin se estaban llevando a la realidad mis sueños. Estuve un año alternando constantemente con los reservas. Al siguiente, estuve jugando por cuarta especial. Mi debut en el primer equipo de Unión fue el año pasado contra O'Higgins de Rancagua. Recuerdo que ganamos por dos a cero. En ese entonces teníamos por entrenador a Andrés Prieto. Fue para mí una gran persona, como hombre y como maestro. Al término del partido me dijo que para ser primera vez que jugaba no lo había hecho mal. El siempre nos alentaba. Es una de sus mejores cualidades. Le daba confianza al jugador y siempre estaba con uno en las buenas y en las malas, más que nada, cuando un futbolista atravesaba por un periodo crítico. Ojalá fueran todos los entrenadores como él. Ha sido uno de los buenos técnicos que he conocido, aun cuando he tenido muy pocos".

Y allí se inició la carrera futbolística de Rogelio Fariás. Posteriormente siguió jugando en el resto del Torneo Promocional. Pero su racha de buena suerte no podía durar mucho tiempo más. Unión había vuelto a contratar a un hombre que hizo historia en la tienda roja: Honorino Landá. El retorno de "Nino" mandó de inmediato al nobel jugador a las reservas. Nuevamente la incertidumbre hizo presa de Rogelio. Momentos de desconcierto invadieron su espíritu. Volvían a sus recuerdos los ratos amargos del rechazo en la "U" y luego la aventura trunca en Everton. Recordó no sabe por qué, la vez aquella cuando por un machucón sin importancia casi tuvieron que amputar su pierna. ¿Que días esos! Venía recién llegando a Unión, por allá por 1967, cuando al parecer en una de las infatigables "pichangas" de barnio recibió un golpe en una de sus piernas a la altura de la rodilla. No le dio importancia. No había por qué. Pero el machucón se transformó en un serio problema. Un intenso dolor comenzó a inquietarlo. La pierna se ponía cada día más fea. Hasta que su padre partió con él al Hospital. Y por suerte lo hizo a tiempo. Al momento de mirarle la pierna el médico de turno lo mandó inmediatamente a la sala de operaciones. Unos días más y las ilusiones de Rogelio no habrían podido cumplirse jamás. Ni siquiera los dirigentes le creyeron lo que realmente le había ocurrido. Todos pensaron en una fractura por el abultado vendaje que exhibía su pierna. Días de reposo y cuidado, y ahí estaba nuevamente el muchacho, dispuesto a continuar con ferrea voluntad lo que un día se había propuesto.

Durante unos meses pasó por un periodo de inestabilidad desesperante. Pero estaba dispuesto a salir adelante. No perdió la fe; lo lograría. El buen comienzo de Landá no se prolongó por mucho tiempo. Ya no era el jugador de otras épocas; su estrella se apagaba. Y Fariás recién comenzaba. Y nada pudo contra la arrolladora decisión de la juventud. Retorna al campo de juego por medios tiempos. Tenía ocasión de vestir su camiseta solamente a ratos. Hasta que, luego de muchos partidos, volvió al primer equipo. Fue contra la Católica. Ganaron por 7 a 3, con dos goles de Rogelio. Ya estaba otra vez en la onda, por lo menos tendría la oportunidad. Lo demás lo haría él. Y en pocos meses lo hizo. Su vuelta fue meteórica. No volvería a ser postergado. La camiseta N° 10 de los rojos de Santa Laura tenía un dueño. Un soñador muchacho con su cara de palomilla, de cabellos negros, salpicados de blancas canas con una risa ancha y espontánea, y sobre todo, con una voluntad y fe en sí mismo que nada en el mundo puede doblegar.



LA JUVENTUD ARROLLADORA

Caras nuevas en el primer entrenamiento de la Selección en las Canchas de "Juan Pinto Durán", allá por Macul abajo. El paisaje es más verde aún por el efecto del abrasador sol de verano. Ya a las nueve de la mañana el astro rey pica fuerte y cuesta moverse. El cuerpo se moja rápido. En el césped los muchachos estiran los músculos bajo la mirada del preparador físico. Una, dos, tres figuras nuevas. El resto, los mismos de siempre.

Un rostro de mozaibete aún llama la atención. Se prodiga, corre, salta con entusiasmo, como sintiendo que el mundo es suyo. Experimentando la sana alegría de vivir, ríe con esa risa cristalina que está constantemente en los labios juveniles. La celeste camiseta de entrenamiento se va empapando al correr de los intensos minutos de ejercicios. "Arriba... flectando el cuerpo... así... bien". Las voces de mando del profesor caen sobre los jugadores y son recogidas y convertidas en dinamismo al instante. "Bien Fariás... bien". El muchacho cree que sus ilusiones se van cumpliendo. Y que él lo crea, es lo importante.

ROGELIO FARIAS SALVADOR, a los veinte años, está llamado a integrar el plantel chileno que debe cumplir una serie de compromisos con representantes de otros países. Su rostro de cabro malo no disimula la impresión que le causó la noticia de su nominación para vestir la "roja".

"Veníamos de regreso de Temuco luego de haber enfrentado a Green Cross en un partido por la Recopa. El triunfo nos traía felices. Bromeábamos junto a Veliz, Miranda y Bobadilla. Por ahí se detuvo el bus y Veliz compró un periódico. Comenzó a hojearlo y en una de sus páginas aparecía la lista de los jugadores citados por el nuevo entrenador Francisco Hormazábal, para comenzar a trabajar por el seleccionado. Cuando me dijo que mi nombre estaba entre los llamados no le creí. Sinceramente. Me tuvo que mostrar una foto en que se me mencionaba como la "nueva cara" del plantel. Casi me fui de espaldas. Palabra.

Así de sencillo. ¡Casi se fue de espaldas! El no le censaba, pero para muchos periodistas y entrenadores el juego veloz y despierto del juvenil interior izquierdo de Unión Española no había

pasado desapercibido. Ya en la "liguilla" se transformó en un anípe peligro para los defensas. Su rapidez y movilidad, su despliegue en todos los sectores del campo, su dribling profundo e incisivo le llevó a marcar goles decisivos en el torneo. En el partido contra Colo-Colo el muchacho dejó a las galerías con la impresión de que estaban frente a una figura que daría mucho que hablar. Y así fue. Para el Torneo Hexagonal el entrenador de los albos pidió a los rojos que le facilitarían al joven entrea. Los ojos de los técnicos ya se estaban fijando en la calidad de Fariás.

Pero él aún no se daba cuenta de que su nombre comenzaba a sobresalir. A los 20 años ya empezaba a perfilarse como un jugador de temple. ¡Y qué poco tiempo hace que corría, como cualquier muchacho soñador, detrás de los jugadores que eran cracks! Como olvidar aquella ocasión cuando nuestro seleccionado fue a Lima a definir la clasificación para la Copa Jules Rimet del año 66 contra Ecuador. Fue un partido memorable. Pegado a la radio, sintiendo la desesperación de los intensos minutos de dura lucha. Ellos en Lima y nosotros en Santiago, todos con los dientes apretados, disputando cada balón. Y la recepción a los integrantes de esa selección que lograron ganar a los ecuatorianos. Lo recuerda como si lo estuviera viviendo. Con un grupo de camaradas de barrio partió al aeropuerto a engrosar las filas de cientos de aficionados que repletaron Los Cerrillos. Y la llegada del avión, el aplauso espontáneo, el desborde de alegría contenida por muchos días de incertidumbre. No podía abstraerse de tal situación. ¡Con lo que le gustaba el fútbol! Allí estaba Rogelio con sus 16 años y su gran ilusión, confundido con la masa delirante. El bus casi no podía avanzar entre la muchedumbre. Correr y correr tras el bus con su precioso cargamento de estrellas. En esos momentos jamás pensó que quizás a él también lo podrían ir a esperar como a un crack. La oscuridad del momento y la agitación que golpeaba todo su cuerpo le impidieron ver un hoyo en el que realizaban trabajos de alcantarillado. Ahí terminó la alegría del recibimiento, con toda su humanidad enterrada en el barro. La caída le costó la fractura de una pierna. Los magullones no importaron. Se subió arriba de un camión y continuó su aventura hacia el centro de la ciudad. En la Plaza Bulnes culminó con un aplauso cerrado para los que habían triunfado con la roja y con un muchacho que emprendía el regreso a su casa con un torbellino de emociones. Quizás en ese momento renació la fe y el deseo de buscar el éxito sobre una cancha de fútbol.



CON LA SOMBRA DE HONORINO LANDA



En la vida futbolística de Rogelio Fariás se planteó una paradoja. Cuando recién comenzaba en Unión y lo estaba haciendo bastante bien, la institución hispana contrató a su ex jugador y piloto de la Selección Chilena en el mundial del 62, Honorino Landa. La figura del andino se confundió con la camiseta roja de los hispanos. Por mucho tiempo el atacante fue ídolo de los aficionados. Pero la época de esplendor de "Nino" ya había pasado. Mientras Landa luchaba por volver al primer plano, al que ya no regresaría, en las reservas un muchacho veía cómo su futuro se ennegrecía. Y Honorino era un buen compañero, uno de los mejores que ha tenido y, por rara coincidencia, justamente él le estaba tapando el "hueco" necesario para poder saltar definitivamente hacia el estrellato. Los consejos y frases de aliento de Honorino hacia el joven compañero no faltaron nunca.

"Nino" es un gran amigo. Lo estimo como a todas personas. Me ayudó bastante. Sobre todo en los momentos en que estaba desorientado."

¿Se sintió postergado en esos momentos?

"Postergado no, pero sí un poco desencantado. Total, para Honorino era una etapa más de su carrera. Era un desafío al pasado. Que venciera o no era cosa de él. A mí me quedaba toda la vida por delante. Tenía mi juventud y mis anhelos de triunfo. Yo estaba empezando y él ya había recorrido mucho. Nunca lo vi

como a un rival, por el contrario, creo que es uno de mis mejores amigos.

¿Otros amigos?

—Juan Bronte, ahora en Naval. Debutamos juntos contra O'Higgins."

Un deseo?

—"Seguir vistiendo la camiseta de la Selección."

Es posible que en el momento que esta crónica avanzaba, Rogelio Fariás ya no esté integrando el plantel seleccionado. Pero todo caso no es por falta de méritos. Justamente cuando la Selección viaja a Brasil, Unión Española posiblemente tenga que viajar a Brasil a disputar la Recopa.

Sin embargo, en el momento que esta crónica avanzaba, Rogelio Fariás ya no estaba en la vida de este jugador. Ya ha tenido una su vida y ha sabido salir del mismo. Tiene un nuevo pasado en la Selección y lo defenderá con la misma voluntad que ha caracterizado su adolescencia.